REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Tới Hà Nội không cờ xí lễ nghi và phi cơ phải đáp xuống phi trường Bạch Mai đổ nát

PODGORNY ĐANG thuyết phục CSBV CHẤP NHẬN NGƯNG BẮN

Năm Thứ 9 — Số 2.489 — Chủ Nhật 18, Thứ Hai 19-6-1972 (Ngày 8,9 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công tác gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

2 chiến xa CSBV bị phi cơ Mỹ phá hủy tại QT cùng với xe vận tải ở An Hậu

9 chiến xa CSBV xuất hiện gần Kontum

8 CHIẾC BỊ KHÔNG LỰC VNCH HỦY DIỆT

- Tỉnh lỵ Mộc Hóa bị pháo kích dữ, một hầm 36 hỏa tiễn CS bị khám phá
- Phi trường Phú Bài bị pháo kích, Cộng Sản phóng 6 hỏa tiễn 122 ly vào Đà Nẵng
- Tướng Minh đáp trực thăng xuống An Lộc gắn lon Đại tá cho Tr T Huấn

SAIGON, 17-6 .— Sau khi các ổ đặc công trong thị xã Kontum bị tiêu diệt, tàn quân CSBV bỏ chạy vào các rừng rậm để bổ sung tiếp để phục hồi công lực, mặt trận Kontum tương đối lắng dịu một thời gian. Nhưng ngày hôm qua đã có những dấu hiệu cho thấy Cộng quân rục rịch mở lại những cuộc tấn công vào Kontum, miếng mồi tuy khó nhá nhưng địch vẫn chưa chịu bỏ. Bản tin chiến sự của TCCTCT cũng như các tin tức từ mặt trận cho biết trong suốt buổi sáng hôm qua, có 9 chiến xa của Cộng quân xuất hiện tại vùng 36 cây số TB Kontum và 4 cây số Bắc Võ Định. Các chiến đấu phản lực cơ A-37 của không lực VNCH được cấp báo đem bom đến tấn công các chiến xa địch. Kết quả có 8 chiếc bị phá hủy.

Cũng trong ngày hôm qua, lúc 16g20 chiều, các đơn vị VNCH đã giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số tại 3 cs TTB hỏa cứ 41. Lực lượng VNCH được phi cơ và pháo binh yểm trợ đã đánh cho CQ phải bỏ chạy để lại trận địa 92 xác đồng bọn và 2 súng đại bác 75 ly không đạt. Phía VNCH có 5 binh sĩ bị thương. Lúc 17g40, lục soát vùng 3cs ĐĐB Kontum, binh sĩ VNCH tìm được 18 xác Cq, tịch thu 6 vũ khí.

Các pháo đài bay B52 và các phi cơ chiến thuật Hoakỳ tiếp tục oanh tạc để ngăn chặn các cuộc tập trung quân và phá hủy các cơ sở tiếp tế và công sự chiến đấu của địch tại quân khu II hôm qua, nhất là chung quanh quận lỵ Phù Mỹ và thị xã Qui Nhơn.

Tại mặt trận Thừa Thiên, lúc 10g55 ngày hôm qua, một đơn vị VNCH giao tranh với một lực lượng địch không rõ bao nhiêu ở gần căn cứ King. Pháo binh và phi cơ yểm trợ quân ta, bắn hạ 35 Cộng quân, tịch thu 10 vũ khí, một tấn đạn. Phía VN có 1 tử trận và 9 bị thương.

Cũng trong thời gian trên, một đơn vị VNCH khác tìm được 43 xác Cq và 6 vũ khí trong khi lục soát vùng gần căn cứ Bastogne.

Sáng nay, lúc 1g45, Cq rã 2 đạn 122ly vào phi trường Phú Bài nhưng không gây thiệt hại.

Tại Quảng Nam lúc 1g00, CSBV pháo kích 6 hỏa tiễn 122 ly vào vùng sát căn cứ không quân Đà Nẵng. Một hỏa tiễn rơi trúng một khu dân chúng ở khiến 4 thường dân thiệt mạng và 3 người khác bị thương.

Tại Quân Khu 1 trong ngày hôm qua, pháo đài bay B-52 đã thực

15 XEM TIẾP TRANG 12

Trong kế hoạch hồi hương

HƠN 1.000 QUÂN MỸ rút khỏi Phú Bài

SAIGON, 16-6.— Bộ Tư Lệnh Hoakỳ hôm thứ Sáu loan báo Đại đội Tổng Hành Dinh và 2 tiểu đoàn BB và pháo binh thuộc Lữ Đoàn 196 khinh binh Hoakỳ, đơn vị tác chiến duy nhất của Mỹ còn hoạt động tại

9 XEM TIẾP TRANG 12

Nixon truy tặng HUY CHƯƠNG TỰ DO cho J. P. Vann

HOA THỊNH ĐỐN, 16-6 (UPI).— Ông John Paul Vann, vị cố vấn Mỹ nổi tiếng nhất ở chiến trường VN hôm nay đã được chôn cất theo nghi lễ một đám tang của 1 vị anh hùng, và TT Nixon đã truy tặng huy chương Tự do, loại huy chương cao quý nhất dành cho dân sự Mỹ.

Ông John Vann được chôn ở Nghĩa Trang quốc gia Arlington với sự tham dự của Ngoại trưởng Rogers, đại diện TT Nixon, Bộ trưởng QP Melvin Laird và bình luận gia Joseph Alsop, người bạn lâu năm của ông Vann.

Ngay sau đám tang, TT Nixon đã mời gia đình ông Vann đến Tòa Bạch ốc. Tại đây, người con trai cả của ông Vann đã nhận giúp cha huy chương tự do với lời tuyên dương : «ông Vann là 1 chiến sĩ của hòa bình và 1 nhà ái quốc đối với cả 2 quốc gia.

12 XEM TIẾP TRANG 12

Phát ngôn viên bộ NG Mỹ:

CSVN không đòi họp lại hội đàm là điều hữu ích

HOATHỊNHĐỐN, 16-6 (AFP): Phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Mỹ hôm thứ Sáu cho là «một quyết định hữu ích» lời loan báo của 2 phái đoàn hòa đàm CSVN tại Balê là từ rày họ không yêu cầu tái nhóm hòa đàm Balê nữa mà chờ việc Mỹ đưa ra lời yêu cầu đó.

Phát ngôn nhân này nhấn mạnh là Hoakỳ sẽ đề nghị tái nhóm hòa đàm khi thấy hành động đó có thể mang lại kết quả.

Gián tiếp tỏ nỗi đắng cay của kẻ bị phỉnh gạt

Bộ Ngoại Giao CSBV chào mừng: ĐẬP THÁC BÀ CỦA NGA TAN RỒI!

- Trong khi cả Nga Xô lẫn CSBV đều dấu nhẹm, Mỹ đều đặn công bố hoạt động của Podgorny

SAIGON, 17-6 — Không có một tin tức nào được công bố tại Mạc Tư Khoa hay tại Hà Nội về việc Chủ tịch Nga Xô Podgorny từ giã Calcutta hôm thứ Năm đã đến Hà Nội hay chưa và hiện đang làm gì. Tuy vậy, đài Tiếng Nói Hoa Kỳ chính thức của chính phủ Mỹ, trong buổi phát thanh sáng nay đã loan báo rằng Podgorny hiện đang hội kiến với các lãnh tụ CSBV tại Hà Nội « để thuyết trình cho họ về cuộc Hội nghị Thượng đỉnh Mạc Tư Khoa giữa TT Nixon và các nhà lãnh đạo Liên Xô hồi gần đây ».

Hãng UPI tại Saigon thuật nguồn tin quân sự Mỹ nói phi cơ chở Podgorny đáp xuống phi trường quân sự Bạch Mai vùng ngoại ô phía Tây Hànội thay vì như thường lệ các phi cơ dân sự thường đáp xuống phi trường quốc tế Gia Lâm. Tin này nói thêm, là phi cơ Mỹ mới đây đã phá hủy cầu Long Biên nối liền vùng Gia Lâm với Hà Nội (nếu Podgorny xuống Gia Lâm thì sẽ phải đi đò và không thể thấy được sự tàn phá ở Bạch Mai).

Tại Hoa Thịnh Đốn, hôm thứ Sáu, Bạch Cung lại từ chối không chịu xác nhận chính thức việc ngưng oanh tạc vùng Hànội trong dịp Podgorny tới Thủ Đô BV. Tin ngưng oanh tạc này là do bộ Tư lệnh Mỹ ở Saigon loan báo nhưng cả Ngũ giác đài lẫn Bạch cung đều nhất định giữ im lặng về vấn đề này.

Tại Mạc tư Khoa cho đến ngày thứ Sáu, chính phủ Nga và các hãng thông tấn của Nga vẫn không thông báo một tin gì về việc Chủ tịch Podgorny rời MTK đi Hànội.

Thông tấn xã Tass hôm thứ Sáu loan tin CT Podgorny gửi thông điệp chúc mừng tổ chức thân hữu Nga-Tiệp hiện đang họp tại thủ đô Prague. Hãng Tass không nói rõ là bức điện văn được gửi đi từ Calcutta hay Hà Nội hay được viết và ký tên Chủ tịch Nga tại MTK.

Hãng Tass cũng loan báo là

2 XEM TIẾP TRANG 11

Báo Express : Đang nghiên cứu khai thác Sibérie

Mỹ đã đầu tư 1 tỷ đôn để Nga chế tạo xe vận tải

SAIGON, 17-6.— Tuần báo Express số ra trong tuần lễ từ 22 đến 28-5-72 vừa tiết lộ HK đã đầu tư một tỷ Mỹ kim để xây cất một nhà máy vĩ đại chế tạo xe hơi chuyên chở gần sông Kama phía Đông thành phố Mạc tư Khoa, đồng thời Hoa kỳ cũng đã gửi đến Nga những phái đoàn chuyên viên để nghiên cứu việc khai khẩn những mỏ đồng và kền ở Tây Bá Lợi Á, ngoài ra Công Ty IBM của Hoa Kỳ cũng đã mời những viên chức cao cấp Nga xô qua Hoa kỳ vào những dịp nghỉ cuối tuần.

Tờ Express cũng tiết lộ rằng Bộ Thương Mại HK tiên đoán ngạch số mậu dịch thường niên HK Nga Xô vào năm 1975 sẽ vào khoảng từ 1 đến 2 tỷ MK để rồi sau đó gia tăng lên đến 5 tỷ.

Ngoài ra, một nhân vật Hoa Kỳ ông Samuel Pisar gốc Do Thái trước đây đã là chuyên viên của Thượng Viện Mỹ, sau là

0 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

BỘ TƯ LỆNH HOA-KỲ TẠI SAIGON CHÍNH THỨC LOAN BÁO :

Đã ngưng bom quanh Hà-Nội 70 km Tăng cường oanh kích BV ngày 15-6

- 3 phi trường MIG từ Thanh-Hóa vô tạm thời tê liệt
- B-52 vẫn tiếp tục dội bom trong vùng Quảng-Bình.

SAIGON, 16-6 (AP) .— Phát ngôn nhân Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Saigon hôm nay xác nhận, theo lệnh của Bạch Cung, chiến cơ Hoa Kỳ bắt đầu từ Thứ Tư 14-6 tạm ngưng oanh kích khu vực trong vòng bán kính 70 cây số chung quanh Hà Nội trong suốt thời gian Chủ tịch nhà nước Nga Xô Nikolai Podgorny có mặt tại thủ đô CSBV để tỏ thiện chí của Nixon đối với Nga Xô và để tránh quấy rối những cuộc thương nghị về chiến tranh VN giữa lãnh tụ Nga và nhà cầm quyền CSBV.

Trong cuộc họp báo sáng thứ Sáu 16-6, phát ngôn nhân của BTL Mỹ vạch rõ, trên 340 phi xuất do phi cơ chiến thuật Mỹ thi hành trong ngày thứ Năm 15-6 đều tập trung trong phần lãnh thổ BV từ NinhBình 117cs Nam Hà nội đến Quảng Bình, và cho biết BTL không trù liệu oanh kích những vùng chung quanh Hà Nội trong ngày 16-6.

Được hỏi tại sao Mỹ lại tăng gia cường độ oanh tạc BV trong ngày hôm qua, phát ngôn nhân đáp rằng «bởi vì không mấy khi trời đẹp như hôm qua để có dịp tấn công 1 số mục tiêu ngon lành», và giải thích mục tiêu ngon lành là 3 phi trường ở Bái Thượng (Thanh Hóa), Quảng Lãng (Nghệ An), Khe Phát (Quảng Bình) và, sau trận mưa bom, MIG Cộng Sản BV hết hoạt động tại 3 căn cứ Không quân quan trọng này ít nhất cũng là trong tương lai gần đây. Được hỏi «Phải chăng biện pháp tạm ngưng ném bom Hànội hiện nay sẽ kéo dài mãi mãi ?», PNN cho biết BTL không có lệ bàn trước về hành động và mục tiêu sắp tới của không lực Mỹ, muốn biết rõ nên theo rõi thông cáo hàng ngày của BTL, và nhấn mạnh «đây là quyết định mang tính chất chính trị của Bạch Cung như vậy chỉ có BạchCung mới đủ thẩm quyền để giải đáp thắc mắc của quý vị». Tuy vậy, 1 viên chức quân sự Mỹ xin được dấu tên cho biết BTL Mỹ hiện không rõ Podgorny ở lại BV bao lâu mà cũng không có kế hoạch kéo dài thời gian tạm ngưng bom Hànội sau khi Podgorny về Nga ngoại trừ trường hợp những biến chuyển chính trị hay ho xảy ra trong cuộc Việt du của Podgorny.

Theo thông cáo để ngày 16-6, trong khoảng thời gian từ 12 giờ trưa 15-6 đến 12 giờ trưa 16-6, pháo đài bay chiến lược B-52 thực hiện 3 phi vụ gồm lối 12 phi cơ đánh phá hệ thống hầm tiếp liệu địch trong những vùng từ 29cs đến 36cs TB Đồng Hới và từ 38cs NTN đến 32cs NĐN Đồng Hới, kết quả không rõ.

Trong khoảng thời gian từ 17giờ ngày 14-6 đến 17giờ ngày 15-6, phi cơ chiến thuật Mỹ thi hành 340 phi xuất đánh phá mục tiêu quân sự trong các tỉnh Ninh Bình, Thanh Hóa, Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình, phá hủy 5 cầu, 3 phi đạo, 3 căn cứ hậu cần, 7 xà lan tiếp liệu, 50 quân xa, gây 22 tiếng nổ phụ và 26 đám cháy lớn.

Chiến cơ thuộc KQ 8 CT phá nát và cắt đứt phi đạo Khe Phát làm ba đoạn, phi đạo Bái Thượng làm 4 đoạn, và phi đạo Quảng Lãng làm 5 đoạn.

Chiến cơ thuộc KĐ 11 HQ đánh sập nhịp đầu phía Nam cầu xe lửa xa lộ Ninh Bình và phá tan 1 khúc đường dài 5m ở đầu cầu phía Bắc,

5 XEM TIẾP TRANG 12

Phúc trình của UB Kennedy tại Hoa Thịnh Đốn :

Cuộc tấn công của CSBV đã làm cho 80 ngàn thường dân thương vong và 1 triệu người phải tỵ nạn

▲ ĐS Bunker : Thương vong thường dân nhiều hơn hồi Mậu Thân.

HOATHỊNHĐỐN, 16-6 (AP): Một bản tường trình do Thượng Viện HK soạn cho hay khoảng 80.000 thường dân VN đã bị sát hại hay bị thương kể từ khi Hà Nội mở cuộc xâm lăng mới vào miền Nam VN cách đây 10 tuần lễ.

Bản tài liệu này do Tiểu Ban Phụ Trách những người tị nạn của Thượng NS Edward Kennedy công bố cho hay số tổn thất này là kết quả của các hoạt động quân sự gia tăng của cả hai bên. Nghị Sĩ Kennedy nói rằng thường dân ở cả hai miền Nam Bắc đang bị đánh phá tơi bời. Uỷ ban Kennedy ước lượng tới hơn một triệu thường dân ở miền Nam VN đã bị buộc phải rời bỏ nhà cửa chạy trốn kể từ khi cuộc tấn công của CSBV khởi sự hồi tháng Ba vừa qua.

Đại sứ HK tại Saigon đã phúc trình trong một điện tín gửi tới bộ Ngoại Giao HK là các thường dân Nam VN hiện đang bị thương vong rất nhiều vì cuộc giao tranh dữ dội liên quan đến vụ tấn công miền Nam của CSBV. Bản phúc trình của ĐS Bunker cho biết là trong hai tháng đầu tiên của cuộc tấn công, hiện nay các thương dân vào nằm bệnh viện có thể nhiều hơn là số người được thâu nhận lúc đầu tiên tiếp theo sau vụ tổng tấn công công tết Mậu Thân.

Bất mãn LHQ không hành động chống không tặc

LĐ Phi công quốc tế quyết định tổng đình công trọn ngày 19 - 6

- *Tuần tới HĐBA LHQ họp để bàn*

LIÊN HIỆP QUỐC 16-6 (Reuter) : Liên đoàn quốc tế các phi công hàng không dân sự đại diện cho 64 quốc gia quyết định 1 ngày đình công toàn thế giới vào thứ Hai tới để phản đối nạn không tặc. Các phi công cho biết họ hành động như vậy một phần là vì LHQ không hành động thỏa đáng để đối phó với vấn đề.

Các phi công của nhiều nước trên thế giới kể cả Mỹ, Tây Đức và Anh cho biết là họ sẽ ủng hộ ngày đình công này. Tuy nhiên hiệp hội các phi công Nhật, Úc, Rhodesia và liên đoàn công nhân vận tải Á Rập hôm qua kêu gọi liên đoàn quốc tế hãy bãi bỏ cuộc đình công. Trước đó các tổ chức phi công trong 1 bức điện gửi cho ông TTK LHQ Waldheim đã ấn định ngày thứ Sáu là hạn chót để HĐBA nhóm họp về vụ này.

Phi công Forsberg của Phần Lan sau hơn 1 giờ thảo luận với ông Waldheim đã tuyên bố với báo chí rằng mục tiêu chính của cuộc tranh đấu là đòi HĐBA nhóm họp để thảo luận vấn đề này. Ông Forsberg nói rằng «chúng tôi có cảm tưởng là có nhiều cơ hội tốt đẹp». Tuy nhiên, phi công này nói thêm chừng nào HĐBA chưa họp thì vấn chưa có sự cải thiện. Forsberg không cho biết là ông có hài lòng về một bản dự thảo của Mỹ đã được phổ biến cho 15 hội viên của HĐBA để đối phó vấn đề không tặc hay không.

Về phần ôngWaldheim, sau khi hội

16 XEM TIẾP TRANG 12

RA ĐIỀU TRẦN TẠI THƯỢNG VIỆN

HAI TỔNG TRƯỞNG KINH TÀI ĐE DỌA « không ủy quyền cũng chả sao »

- *Tìm được điện đài bí mật trong nhà NS Quy ?*
- *ĐS Bunker trả lời bà Từ Cung : Hy vọng lời kêu gọi bảo vệ di tích lịch sử có thể nhấn mạnh với CS.*

— NGUYỄN SYÊN

SAIGON, 17-6.— Sứ mạng thuyết phục các Nghị sĩ trong liên Uỷ ban Kinh tế Tài Chánh Thượng Viện của hai ông Tổng Trưởng Kinh tế Tài Chánh Phạm Kim Ngọc và Hà Xuân Trừng để xin thông qua dự luật Uỷ quyền mới trong buổi họp kín chiều qua từ 16g đến 19g30 tại Thượng Viện được các NS mô tả lại thì đã «thất bại hoàn toàn».

Chưa nói tới việc chinh phục các NS nguyên chống từ đầu, ngay đến cả các NS có ý muốn ủng hộ hay đã ủng hộ, sứ mạng thuyết phục 2 ông cũng đã có kết quả ngược lại.

Một NS vốn nổi tiếng bênh vực dự luật hết mình trong khi nghe điều trần đã phát nổi giận, «Nếu là người còn biết liêm sỉ thì nên xin từ chức. Từ trước đến nay qua bao nhiêu biện pháp kinh tế tài chánh kèm theo bao nhiêu lời hứa hẹn nhưng thử hỏi đã có điểm nào giữ đúng được ?»

Trả lời câu hỏi, trước khi tới TV điều trần, hai vị đã hội kiến với Tổng Thống hứa ? đã có những biện pháp gì cụ thể một khi luật uỷ quyền được thông qua.

Hai ông Tổng cùng huých toẹt cho biết là trong cuộc chiến tại VN, VNCH không chủ động. Cần theo sát những biến chuyển mới có được những biện pháp thích nghi.

Cuộc điều trần gần như hỏng hết khi ông Tổng Trưởng nói thẳng thừng cho cả NS biết nếu luật ủy quyền không được thông qua thì Hành Pháp cũng sẽ có những văn kiện lập quy để thực hiện những

4 XEM TIẾP TRANG 11

Vì tiền cứu trợ quá thiếu, số dân tỵ nạn ngày càng tăng

Sẽ phụ thu thêm nhiều loại hàng vấn đề xăng tăng chưa ngã ngũ

- CP quyết định đưa đồng bào 4 quận cực Bắc Quảng Trị vào sinh sống hẳn trong Nam.

● ĐƯỜNG THIÊN LÝ

SAIGON 17-6.— Trung Tướng Cao Hảo Hớn, Tổng Thư Ký UB Trung Ương yểm trợ Chiến trường và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc do Thủ tướng làm chủ tịch sáng nay tiết lộ là các sắc thuế phụ thu chỉ mới mang về cho Quỹ Yểm Trợ được 250 triệu trong khi nhu cầu tối thiểu cũng 1 tỷ cho 1 tháng và cuộc chiến mới đã xảy ra trên 2 tháng qua rồi.

Vì vậy, Trung tướng Hớn nói rằng, một số hàng hóa khác mà ông không thể nói rõ, sẽ còn phải đóng thêm thuế phụ thu cho nhu cầu lớn lao này. Riêng vấn đề phụ thu 10đ trên 1 lít xăng như CL đã loan, thì Tướng Hớn nói, UB đang cứu xét.

Tướng Hớn cho biết riêng tháng 4 đã sử dụng hết 1 tỷ và hiện nay, dù được sự giúp đỡ của Hoa Kỳ, Quỹ mới chỉ có 750 triệu vì vậy sự đóng góp của mọi người dân trong nước lúc này thật là cần thiết.

Theo báo cáo mới nhất, Tướng Hớn cho biết con số tỵ nạn chiến cuộc vẫn gia tăng lên đến 620.583 người trong đó 10.000 từ thị trấn đổ nát An Lộc còn chạy ra và 30.000 từ biên giới Kampuchea vừa chạy về Hồng Ngự.

Người được coi như khôn, chính thức thay thế vai trò của QVK Phan Quang Đán, tướng Cao Hảo Hớn đã đưa ra một quan niệm cứu trợ mới mẻ, nhưng không chắc đạt được hiệu quả, đó là việc đưa ngay công ăn việc làm cho họ ngay tại nơi lánh cư sau khi đã làm xong các biện pháp cứu trợ cấp thời. Thí dụ đưa cước nylon cho họ đan lưới để lấy tiền công.

Riêng về di dân, chính phủ đã quyết định đưa đồng bào 4 quận cực

8 XEM TIẾP TRANG 11

Hội nghị ASPAC kết thúc với thông cáo chung 19 điểm

MONG SỚM DÀN XẾP CHIẾN TRANH VN ủng hộ VNCH duy trì độc lập toàn vẹn

- Tán thành chủ trương trung lập hóa ĐNÁ của ASEAN
- Mở rộng ASPAC cho cả các nước Cộng Sản tham dự

HÁN THÀNH, 16-6 (Reuter).— Hội nghị Ngoại trưởng ASPAC thường niên thứ 7 họp 3 ngày liền tại Thủ đô Đại Hàn năm nay kết thúc bằng thông cáo chung 19 điểm ủng hộ nỗ lực giữ vững độc lập và trọn vẹn lãnh thổ của nước VNCH, hi vọng chiến cuộc Đông Dương sớm được dàn xếp ổn thỏa, hoan nghênh nỗ lực của khối ASEAN nhằm biến Đông Nam Á thành 1 vùng hòa bình, tự do, trung lập thoát hết ảnh ngoại bang can thiệp vào nội bộ, tán thành đề nghị của KPC đòi cải biến khu vực Đế Thiên Đế Thích ra phi quân sự, trung lập do Quốc tế kiểm soát để tránh bị chiến tranh tàn phá.

Trong điểm đầu, thông cáo vạch rõ, theo lời mời của chính phủ Đại Hàn, Ngoại trưởng các nước hội viên Hội đồng Á Châu Thái bình Dương (ASPAC) là Úc, THDQ, Nhật, Đại Hàn, Mã Lai, Tân tây Lan, VNCH đã họp hội nghị lần 7 tại HT từ 14 đến 16-6. Đại diện các nước Ai Lao, KPC và Nam Dương cũng tham dự HN với tư cách quan sát viên.

Thông cáo lần lượt xác định ASPAC không phải là 1 tổ chức chính trị quân sự nhằm chống đối bất cứ nước nào mà chỉ có mục đích phục vụ hòa bình tiến bộ trong vùng, tìm cách thiết thực để hợp tác với nhau về Kinh tế, Xã Hội, Kỹ thuật và Văn hóa (Điểm 2), ghi nhận cuộc Hoa du và Nga du của Nixon đã làm giảm bớt nguy cơ xung đột và tình trạng căng thẳng quốc tế, 1 điều rất hữu ích cho các nước ASPAC (Điểm 3). ASPAC cần giữ 1 vai trò đặc biệt quan trọng trong tình thế mới (Điểm 4).

Theo thông cáo, ASPAC rất lấy làm lo ngại về những biến chuyển mới đây trong tình hình Đông Dương nói chung và Việt Nam nói riêng, hi vọng chiến cuộc được dàn xếp trong thời hạn càng ngắn càng tốt, tái xác nhận lập trường tán thành nỗ lực của nước Việt Nam Cộng Hòa nhằm duy trì độc lập và trọn vẹn lãnh thổ, kêu gọi mọi phe liên hệ thực sự thương thuyết một cách hữu ích để dàn xếp chiến cuộc ĐD. (Điểm 5).

Hội nghị hoan nghênh nỗ lực và sáng kiến của Hội Hồng Thập Tự nhằm thu xếp cho dân chúng 2 miền Nam Bắc Triều Tiên được thăm viếng nhau, các gia đình phân tán được đoàn tụ trở lại và hi vọng, nhờ nỗ lực này, Triều Tiên sau này được thống nhất

14 XEM TIẾP TRANG 11

Rất kín tiếng trên đường bay tới Bắc Kinh

Kissinger hiện ở Hạ uy Di bảo nhất định không đi BV

- *Các Đại sứ Mỹ tại ĐNÁ và Thái Bình Dương họp hội nghị 3 ngày tại Hương Cảng*

HONOLULU, 17-6 (UPI) .— Tiến sĩ Henry Kissinger, cố vấn an ninh quốc gia của TT Nixon hiện có mặt tại Hạ Uy Di trong một thời gian ngắn ngủi trước khi tiếp tục cuộc hành trình tới B.K. để mở thêm những cuộc thảo luận với các nhà lãnh đạo TC về vấn đề bình thường hóa quan hệ giữa hai nước. Theo chương trình dự tính, ông sẽ đến thủ đô TC vào ngày thứ Hai.

Tối thứ Năm, Kissinger đã rời phi trường Andrew lên đường viếng thăm TC. Khi bước lên phi cơ ở căn cứ Không quân Andrew gần Maryland, ông Kissinger không nói gì về chi tiết của sứ mạng của ông. Tuy nhiên khi được hỏi là ông có dự định đến Hànội không, thì ông Kissinger đáp : «nhứt định không».

Tới phi trường Hickam ở Honolulu cùng đêm thứ Năm, ông Kissinger không bình luận gì cả, bước lên xe hơi và chạy thẳng về khách sạn Hilton, nơi này có thể lưu lại đến chúa nhựt trước khi đi Guam trên đường tới Thượng Hải.

Tân Hoa xã loan báo : Tối thứ Sáu, thủ tướng TC Chu ân Lai đã mở tiệc khoản đãi một nhóm du khách và ký giả Mỹ hiện thăm viếng Bắc Kinh.

Phái viên Dudman của báo St Louis Post Dispath cho hay Chu bảo

3 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

DJAKARTA.— Pethoy, nhân viên bản tùy viên Hải quân tòa Đại sứ Nga xô mất tích tại Djakarta trên đường từ sứ quán Mỹ về sứ quán Nga sau khi bị một tai nạn xe hơi và được chở đến sứ quán Mỹ để được băng bó.

BÀN MÔN ĐIẾM.— Hồng thập tự Nam Bắc Hàn đã chấp thuận nguyên tắc 5 điểm giúp các gia đình phân ly vì sự chia đôi đất nước.

MILAN.— 1000 sinh viên tả phái bị bắt giữ vì tội bạo động gây cho 59 người bị thương trong cuộc tấn công ngăn chặn một cuộc biểu tình do phe thiên hữu tổ chức.

11 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN — Một giả thuyết

Khi Cộng Sản—Tàu trước, Nga sau—quyết định nhảy vọt một bước dài trên con đường sống chung hòa bình với Tư Bản—Mỹ là Tư bản chúa—thì không phải là điều ngẫu nhiên mà chính là do sự dụng công, họ đã chọn thời đại Nixon, kẻ mà Hà Nội mệnh danh là «tên chống Cộng điên cuồng nhất». Những phút giây «khởi đầu nan» đã được vượt qua êm thấm. Bây giờ là lúc củng cố và phát triển những gì đã đạt được. Và, trong tình huống mới này thì, việc đắc cử Tổng Thống Mỹ nhiệm kỳ 72-76, không phải chỉ là mối lo của Nixon mà còn là mối lo của Breznev và của Chu ân Lai. Chuyến đi Hà Nội của Podgorny và chuyến đi Bắc Kinh của Kissinger diễn tiến trong chiều hướng đó.

Vượt lên trên các vấn đề có thể được đặt ra, nhưng dù sao cũng chỉ có tính cách phương tiện, như tiếp tế khí giới, viện trợ kinh tế, ủng hộ chính trị, yểm trợ ngoại giao, v.v... vấn đề chính yếu mà Cộng Sản Bắc Việt có thể được hai bậc đàn anh thuyết phục là : bằng cách này chẳng được thì phải bằng cách khác để Mỹ rút hết quân và thôi can thiệp quân sự ào ạt vô Đông Dương

Điều trên đây mà thực sự xảy ra thì các bên sẽ trình bày sự kiện đó như thế nào ? Dù rằng sự « rút hết quân và ngưng can thiệp quân sự » của Mỹ tuyệt đối không có nghĩa Mỹ bỏ rơi Miền Nam và càng không có ý nghĩa Mỹ từ bỏ mọi quyền lợi ở Miền Nam và từ quyền lợi ở Miền Nam mà giữ các quyền lợi khác ở nhiều chỗ khác.

Trước hết CSBV, dù trong bụng có đau nhưng ngoài miệng phải tươi mà hô hoán lên rằng « di chúc của Hồ chủ

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

HỘI [illegible]M TRỞ LẠI

● NGUYỄN-VĂN.

Trong cuộc họp báo ngày 12/6 tại Đông Kinh, cố vấn Kissinger nói về tình hình VN và hội đàm Ba Lê, đã cho biết : chỉ còn có một điều kiện không được HK chấp nhận, là sự thành lập cưỡng bách một chánh quyền CS tại miền Nam VN, the imposition of a Communist Government on South Viet Nam.

Thoạt nghe thì tưởng là các phe liên hệ đã thỏa hiệp được về mọi khoản, ngoại trừ điểm trên.

Nhưng điểm này lại là tất cả đối với BV, còn sự triệt thoái quân Mỹ, thời hạn rút hết, vv cũng chỉ nhằm đưa tới đó mà thôi : nếu kết quả đó không thể đạt bằng hội đàm, thì BV quyết giành bằng võ lực.

Cuộc tấn công đại qui mô phát động từ 30/3 cũng không ra ngoài đường lối đó.

Hơn 3 năm hội họp chỉ cho thấy rõ một thái độ không thay đổi : là BV tới Ba Lê, không phải để thảo luận, nhưng để đòi Việt Mỹ nhận mọi điều kiện.

Không có đối thoại về từng vấn đề ; không có sự giằng co châm chước, đồng ý về điểm này, bất đồng về điểm kia, không có sự cố gắng dung hòa hay nhân nhượng chi hết.

Trái lại, phía Mỹ, chỉ thấy những quyết định đơn phương có thể coi là những nhượng bộ không hề được đáp ứng chút nào.

Từ phiên họp thứ nhất cho đến phiên họp thứ 14 ngày 24/4/69, phái đoàn Mỹ vẫn đề nghị triệt thoái song phương, và cả TT Nixon cũng xác nhận như vậy khi đưa ra lần đầu tiên một giải pháp 8 điểm (14/5/69).

Xuân Thủy bác bỏ trong phiên 18 ngày 22/5, và đòi Mỹ rút không điều kiện.

Chỉ hơn 2 tuần sau, Nixon tuyên bố sau hội nghị Midway : cho hồi hương trước tháng 8/69 một đợt 25.000 quân (9/6).

Đồng thời, ông còn hứa sẽ cho về theo nhịp tiến triển của hội đàm Ba Lê, của chương trình Việt Nam hóa, và tùy sự biến chuyển tình hình chiến sự.

Rồi mặc dầu hội đàm bế tắc, mặc dầu chiến sự leo thang hay xâm nhập không ngớt, ông vẫn tiếp tục giảm quân số hết đợt này qua đợt khác.

Như thế, một yêu sách căn bản của BV đã được thỏa mãn mà không cần ký kết văn kiện nào hết. BV đã chẳng phải mất gì nhường gì, còn mấy phen đòi HK phải ấn định trước một thời hạn chót để triệt thoái hoàn toàn.

Nixon đã từ chối, và đã phải chống lại mấy lần sự phụ họa của Bồ Câu lên tiếng đòi hộ BV.

Nhưng rồi Kissinger đã phải hứa mật với Lê Đức Thọ một hạn 6 tháng kể từ ngày một thỏa hiệp được ký kết : hạn đó được Nixon xác nhận và ghi trên đầu đồ nghị 8 điểm công bố ngày 25/1/72.

Tất cả sự nhún nhường đó, chỉ có thể thấy trong lịch sử ở những phe thất trận, vẫn không đem lại kết quả nào khác là tù binh Mỹ không được thả hay được thăm, và miền Nam càng bị tấn công ào ạt.

BV chưa thể hài lòng, khi chưa đạt mục đích ưu tiên và cuối cùng đã được Kissinger gợi tại Đông Kinh.

xXx

Mỹ đã hiểu như vậy, thì hội đàm trở lại có ích chi không ?

Và vấn đề cần đặt, không phải là BV đã tỏ ra chưa một ý muốn *nói chuyện nghiêm chỉnh, nhưng là BV có chịu hay không rời bỏ kế hoạch xáp nhập hoặc chi phối miền Nam ?*

Bộ Ngoại Giao Mỹ đón đợi những triệu chứng cho phép hy vọng thương thuyết nghiêm chỉnh : nhưng trong văn thư thúc giục họp lại, BV cũng đòi Mỹ thương thuyết nghiêm chỉnh, nghĩa là chấp nhận 7 điểm, hay đúng hơn, là điểm thứ 2 :

Chấm dứt sự ủng hộ đã dành cho chánh quyền Nguyễn Văn Thiệu, và ủng hộ sự thành lập một chánh phủ hòa hợp quốc gia với nhiệm vụ cai trị cho tới khi tổng tuyển cử, chỉ ngừng bắn đối với miền Nam sau khi thành lập chánh phủ đó.

Bởi vậy, «nói chuyện nghiêm chỉnh» là một câu được hiểu theo hai lối trái ngược.

Dầu sao, lời tuyên bố 12/6 của Kissinger còn nêu một thắc mắc nữa :

Nếu HK và BV chỉ còn bất đồng về một điểm thứ 2, thì 6 điểm khác của BV đã được Mỹ chấp nhận rồi sao ?

Điểm 1 : HK phải định một hạn triệt thoái đơn phương và tất cả quân đội cùng võ khí khỏi miền Nam, hủy bỏ tháo gỡ mọi căn cứ, và ngừng chương trình Việt Nam hóa. Sự phóng thích tù binh sẽ bắt đầu và xong hết theo nhịp triệt thoái. Sẽ ngừng bắn với quân đội Mỹ kể từ khi ký kết một thỏa hiệp về sự triệt thoái.

— Mỹ vẫn rút đơn phương. TT Nixon hôm 8/5 đã định hạn rút hết là 4 tháng. Hầu hết các căn cứ đã được rời bỏ. Chỉ còn một đợt 3 chương trình VN hóa, và cuộc oanh tạc phong tỏa hiện nay :

HK sẵn sàng chấm dứt ? sẵn sàng ngừng bắn riêng với BV ?

Nhưng Nixon đã quả quyết là chỉ bãi bỏ các biện pháp mạnh nếu tù binh được thả và nếu có ngừng bắn với sự giám sát quốc tế.

Nixon nói hôm 8/5. Kissinger nói hôm 12/6 : từ 8/5 đến 12/6, đã có sự thay đổi gì chăng ?

Điểm 3 : Vấn đề Quân lực VN tại miền Nam sẽ do hai miền giải quyết lấy, không có sự can thiệp của Mỹ.

— Mỹ sẽ để mặc, không còn viện trợ yểm trợ ? Điểm 3 rất tối nghĩa, nhưng HK cũng chấp nhận ?

Điểm 4 : Miền Bắc và miền Nam sẽ điều đình với nhau để thống nhất theo từng giai đoạn. Miền Nam sẽ được trung lập hóa và phải tránh liên minh quân sự với ngoại quốc.

— Còn miền Bắc cứ tiếp tục liên minh với các nước CS anh em ? cứ nhận viện trợ quân sự của Trung Cộng, của Nga Sô và Đông Âu ?

Điểm 5 : Miền Nam sẽ lập bang giao và liên lạc kinh tế với mọi quốc gia CS hay không CS.

— Mỹ khó bác bỏ điểm này, vì chính Mỹ cũng đối ngoại theo đường lối đó.

Điểm 6 : HK phải chịu trách nhiệm hoàn toàn về những thiệt hại do chiến tranh gây ra tại miền Bắc và miền Nam.

— Như vậy, Mỹ sẽ phải bồi thường để tái thiết, và đền bù BV về mỗi cơ sở, mỗi cây cầu, mỗi kho nhiên liệu vv đã bị oanh tạc từ 1964 ? không khác nào Nhật Bản sau ngày bại trận ? số tiền hẳn sẽ không nhỏ.

Điểm 7 : Miền Bắc và miền Nam sẽ thỏa hiệp với nhau về sự đảm bảo quốc tế nào cần thiết để duy trì hòa bình.

— Nếu thế, miền Nam có thể gia nhập hệ thống an ninh Đông Nam Á do Brejnev đề xướng ? sẽ ký kết với Nga Sô hiệp ước tương tự như hiệp ước Nga/Ấn ?

Theo điểm 8 ngày 25/1/72 của HK, thì đảm bảo quốc tế đó sẽ được định do một nghị quốc tế về Đông Dương.

Tóm lại, nếu 6 trong 7 điểm của BV được chấp nhận thì, không những Mỹ phải rời hẳn VN, mà còn không được tham gia chút nào vào sự thiết định quan hệ Nam Bắc : ảnh hưởng sẽ mất, chỉ còn trách nhiệm đền bồi.

TT Nixon hôm 8/5 trong 3 điểm đưa ra, không còn đả động tới giải pháp chánh trị đối với miền Nam, tuy giải pháp này đã được đề nghị rất rõ tại điểm 3 ngày 25/1.

CV Kissinger lại bảo rằng chỉ còn bất đồng về điểm liên quan đến Chánh phủ Hòa hợp.

Quả thật là khó hiểu, nếu đi sâu vào vấn đề. Giới hữu trách VNCH có cần được sự minh xác nào không, trước những quyết định và những lời tuyên bố liên tiếp mà sự phân tích phơi bày những ý nghĩa bất nhất.

THỬ BÀN VỀ CHUYẾN ĐI CỦA PODGORNY SANG HÀ-NỘI

NGA TRẤN AN BẮC-VIỆT BẰNG ĐƯỜNG LỐI THƯƠNG THUYẾT HÒA BÌNH HAY XÚI BẨY LEO THANG CHIẾN TRANH THÊM NỮA ? ◎ CƯƠNG VỊ MỚI CỦA NGA TRÊN THẾ GIỚI SAU CUỘC THƯỢNG ĐỈNH NGA—MỸ ● HÀ NỘI SẼ THEO AI : NGA HAY TRUNG CỘNG VỀ SAU NÀY ?

Á-TRÌNH.

Nói theo ngôn từ của CSBV thường dùng thì hiện nay Nga và Mỹ, sau cuộc hội họp thượng đỉnh tại Mạc tư khoa, đang bận rộn về công tác «đả thông tư tưởng» các nước đàn em.

Cố vấn an ninh và ngoại giao của Tổng Thống Nixon, tiến sỹ Kissinger vừa gặp gỡ các lãnh tụ Nhật tại Đông Kinh để thông báo cho họ những gì có dính líu đến quyền lợi và địa vị của Nhật trong tương lai và sau đó ông sẽ sang Bắc Kinh gặp Thủ tướng Chu Ân Lai cũng để tường thuật lại những gì đã xảy ra trong cuộc gặp gỡ Nixon-Brejnev có liên quan tới địa vị của Hoa lục theo nguyên tắc mà hai nước Mỹ, Trung cộng đã thỏa thuận với nhau sau cuộc Hoa du vừa qua.

Cũng trong chiến dịch đả thông mà ông Connally, ngôi sao đang lên tại tòa Bạch ốc đang đi một vòng từ châu Mỹ la tinh đến Đông nam Á. Podgorny, Chủ tịch nhà nước Nga sô nối gót ngoại trưởng Gromyko hiện đang du thuyết tại các nước Tây Âu, vừa lặng lẽ sang thăm bà Thủ tướng Ấn Gandhi và trong ngày thứ 5 đã rời Calcuta để sang Hà nội vào ngày thứ 6 tuần này.

Cuộc viếng thăm của Podgorny không được Hànội loan báo nên chúng ta không biết trong cuộc viếng thăm này Hànội tổ chức cuộc đón tiếp như thế nào, liệu có linh đình và vui vẻ như hồi năm ngoái nữa không, lúc mà Podgorny sang Hànội để ký những thỏa ước viện trợ quân sự và kinh tế.

Làm đại ca trong thời buổi tranh dành ảnh hưởng này thật là mệt. Không em út, chẳng thành đại ca, nhưng có thứ em út cứng đầu chưa hẳn là điều đáng mừng, vì bỏ thì thương mà vương thì tội, đó là chưa kể đến những dính líu nguy hiểm mà đại ca có thể bị vạ lây vì hành động của em út. Trường hợp của Nga đối với BV ở trong tình huống đó vì vậy mà tờ Pravda, cơ quan chính thức của đảng và nhà nước CS Ngaxô đã hầu như than phiền khi viết : Hànội vẫn đề cao chiến thắng tại miền Nam, vẫn nhất định đeo đuổi chiến tranh tới cùng... và như vậy vẫn làm cho Nga xô phải hứng lấy những cặp lụy về sau do hành động ngoan cố của em út BV gây nên.

Tại sao Nga-Xô lại chọn Podgorny đi đả thông

Mặc dù hiện nay Bí thư đảng Brejhnev là người có uy quyền nhất tại Nga, chính ông ta đã vượt qua mọi thủ tục công pháp quốc tế khi lấy tư cách một lãnh tụ đảng ký tên vào thỏa hiệp quan trọng nhất trong cuộc điều đình thượng đỉnh tại Mạc tư Khoa : thỏa hiệp Salt, nhưng theo một vài quan sát viên Tây phương tại Mạc tư Khoa thì chính Tổng Thống Nixon vị lãnh đạo một nước dân chủ, đã có một lề hành xử rộng rãi hơn là nhà độc tài Brejhnev trong lúc bàn cãi và kết thúc các thỏa ước, vì theo các nhà quan sát này, khi Brejhnev muốn thay đổi một chữ hay một dấu phẩy trong các điều khoản của thỏa ước, y phải xây qua hỏi ý kiến của Podgorny hay của Kossyguin. Trong giờ phút Nga xô thay đổi đường lối ngoại giao, tam đầu chế là lá chắn hữu hiệu để bảo vệ kẻ chủ trương : Brejhnev, bí thư đảng.

Podgorny trong cương vị chủ tịch nhà nước, một cương vị hoàn toàn tượng trưng và chỉ dùng tới trong các việc «hiếu, hỷ» dưới thời Staline hay Kroutchev thì nay đã có quyền hành vì trong 7 thỏa ước được ký kết giữa Nga và Mỹ trong cuộc Nga du, cả 3 nhân vật, bí thư đảng, chủ tịch nhà nước và thủ tướng chánh phủ sô viết đều có hân hạnh được đặt bút ký vào các văn kiện lịch sử theo thứ tự quan trọng : Thỏa ước Salt do Brejhnev ký, thỏa ước hợp tác không gian và văn hóa do Podgorny ký và thỏa ước hợp tác nghiên cứu bịnh ung thư và y tế do Kossygin ký.

Biết được địa vị quan trọng thứ hai của Podgorny trong guồng máy cai trị Nga xô, chúng ta thấy chuyến đi của ông ta tại Hànội có một tầm quan trọng và một ý nghĩa đặc biệt. Tất nhiên ở địa vị Podgorny, ông ta có khả năng quyết định tại chỗ và những lời của ông có nhiều đồng cân khiến Hànội không thể coi khinh.

Nga xô chọn Podgorny đi đả thông là muốn tỏ cho Hànội biết hiện nay trong vấn đề giao dịch giữa hai nước, tiếng nói và chánh sách của quốc gia vượt lên trên tiếng nói của đảng. Tiếng nói của nhà nước, của chánh phủ nặng về thực tế và quyền lợi quốc gia, trái lại tiếng nói của đảng chỉ có giá trị về mặt lý thuyết và về tình nghĩa anh em. Giữa đảng CS Nga và đảng cộng sản Bắc Việt, ý thức hệ có thể vẫn giữ nguyên vì con đường cuối cùng vẫn là dùng chủ nghĩa MacLê để đánh bại «đế quốc chủ nghĩa» nhưng trên bình diện nhà nước, chiến thuật giai đoạn phải được tôn trọng, như vậy một khi nhà nước soviet đã đặt bút ký kết với TT Nixon những thỏa ước thì chính phủ Nga có trách nhiệm thi hành những thỏa ước đó và khi đã thi hành những cam kết hay thỏa ước song phương, chính phủ Nga không thể vì tình «anh em bầu bạn» trong thế giới «xã hội chủ nghĩa» mà phản lại chữ ký của mình. Nói thẳng ra, Podgorny muốn cho Hà Nội hay rằng những cam kết giữa hai nước về chung sống hòa bình trong tinh thần hợp tác, những cam kết dập tắt mọi lò lửa chiến tranh như Podgorny đã tuyên bố là một sự kiện lịch sử giai đoạn bất phản hồi. Kết luận mà Podgorny muốn cho Hà nội biết là Nga vẫn tán thành cuộc chiến tranh chống Mỹ của Bắc Việt và vẫn tán dương tinh thần cách mạng của Hà Nội, nhưng không phải vì vậy mà Nga dấn thân vào một cuộc chiến tranh với Mỹ để đưa thắng lợi về cho Hà nội. Podgorny có thể nói với Lê Duẩn hoặc Trường Chinh rằng bí thư Brejnev đã đưa ra thuyết «can thiệp hạn chế» đối với các nước CS Đông Âu vì quyền lợi của quốc gia Nga thì Nga cũng không thể trách Mỹ can thiệp «hạn chế» để bảo vệ đồng minh của Mỹ tại những vùng mà ảnh hưởng của Mỹ đã có từ lâu. Việc giúp BV hàng núi vũ khí tối tân đã biểu lộ sự đồng tình và sự áp dụng thuyết can thiệp hạn chế của Nga tại Viễn đông, nó không đạt đến kết quả mong muốn, lỗi đó không phải tại Nga, và có thể Podgorny sẽ than phiền về việc BV xử dụng vũ khí của Nga một cách phí phạm và yếu lĩnh để đưa đến cuộc phong tỏa làm mất mặt Nga.

Podgorny sẽ nói gì với Hà-nội ?

Chuyến đi của Chủ tịch nhà nước soviet tất nhiên là để giải thích thái độ và hành động của Nga đối với Mỹ sau cuộc họp thượng đỉnh, trong những lời giải thích này có lẽ Podgorny sẽ không đưa ra những khuyến cáo đối với Bắc Việt, trái lại y sẽ trình bày thực tế hiện nay của Nga để biện minh cho hành động và thái độ, và Hà nội sẽ tự mình tìm lấy những kết luận thích hợp cho chính hành động của họ. Podgony sẽ cho Hà nội biết về mặt quân sự Nga xô đã xấp xỉ ngang Mỹ, một cuộc chiến tranh chống lại Ngaxô từ Tây phương đến sẽ chẳng bao giờ xảy ra, thành trì «cách mạng» vẫn đứng vững. Nhưng về mặt kinh tế, Ngaxô đang bị Tây phương, nhất là Mỹ lấn át, nếu Ngaxô không lo chuyển nỗ lực chiến tranh sang kiến thiết kinh tế, thương mại, trong hòa bình. Một cường quốc quân sự mà không dùng được vào chiến tranh xâm lược thì tự nó sẽ trở nên vô hiệu và hoang phí khiến cho nền kinh tế phải yếu kém.

Nga xô từ nay phải trở thành một cường quốc kinh tế mới mong giữ được vai trò lãnh đạo ở thế giới Cộng Sản và nhất là kiện toàn được nền an ninh Đông Âu.

Vì vậy Nga phải thay đổi chính sách đối Mỹ và các nước Tây phương. Cũng trong mục đích trở thành một cường quốc kinh tế mà Nga xô phải lựa chọn khu vực ảnh hưởng, khu vực đó là vịnh Ba tư và Trung đông còn Ấn độ dương cũng chỉ là một vùng ảnh hưởng hạn chế mà thôi. Trong khuôn khổ chủ trương chung sống hòa bình và phát triển giao thương Nga Xô sẽ không coi các cuộc cách mạng vô sản do các đảng CS đàn em gây nên như một lợi khí giúp cho sự phát triển của Nga Xô, trái lại nhiều khi còn là những gánh nặng hoặc những tai vạ, ví dụ như hiện nay Nga đang khổ sở vì Cuba về mặt kinh tế và khó giữ uy tín trong vụ chiến tranh VN về mặt quân sự. Rồi đây Nga phải nới tay với các nước Đông Âu về mặt kinh tế một khi Thị trường chung Âu châu trở thành một lực lượng kinh tế thách đố với Nga xô, biến cố ở Lithuanie vừa qua không khỏi làm Nga phải suy nghĩ, vì vậy mà Nga đành gắn huy chương Lénine cao quý nhất cho Tito, tên xét lại trước kia. Tại Viễn Đông và Thái Bình Dương, Nga ít có phương tiện để bành trướng ảnh hưởng vì quá xa xôi và còn bị đụng độ với Nhật và Trung Cộng, tốt hơn hết là Nga sẽ thỏa thuận với Mỹ để khu vực này thuộc phần ảnh hưởng của Mỹ như vậy là gián tiếp đẩy Mỹ vào thế phải canh chừng Trung Cộng và Nhật giùm Nga.

Riêng về cuộc chiến tranh Đông Dương sang giai đoạn này Nga mong muốn được giải quyết bằng chính trị. Podgorny sẽ nói cho các lãnh tụ BV biết những thỏa thuận mà Nga đã đạt được với Tổng thống Nixon trong vấn đề này để tùy Hànội định liệu và cũng có thể Podgorny sẽ cam kết với Hà nội sẽ dùng ảnh hưởng của Nga đối với Mỹ trong lúc này để bảo đảm cho Hànội khỏi bị thiệt thòi. Có lẽ sự thỏa thuận giữa hai siêu cường về vấn đề này đã được tiết lộ qua lời nói của Kissinger tại Đông Kinh: Mỹ cố gắng thỏa mãn mọi yêu sách của Hà Nội trừ việc lập chính phủ 3 phe. Nhưng nếu Hànội nhất định đánh tới cùng, Nga sẽ vẫn giúp khí giới, tiền bạc, lương thực, như trước miễn là Hà Nội tìm cách vận chuyển những đồ tiếp tế bằng phương diện riêng của mình. Mỹ và Nga đã thỏa thuận không đụng nhau trên biển cả, thì Nga không thể để hạm đội của mình dính vào một cuộc giao tranh dù hạn chế.

Hơn nữa càng đi sâu vào chiến tranh trong hoàn cảnh hiện tại, Hànội lại càng phải lệ thuộc sâu xa vào TC mà Nga không còn cách gì để giúp BV thoát khỏi khối 700 triệu chú «con Trời» cũng đang thiếu thốn như BV. Đối với Bắc Kinh, Nga chỉ cần tự bảo vệ và tránh khiêu khích trực tiếp, còn bắt tay với Bắc Kinh theo sự ước muốn của «Hồ chủ tịch» để thống nhất phong trào vô sản thì hiện nay cả Nga lẫn TC đều không nghĩ đến.

Nhận xét về thái độ của Hànội sau Nga du

Hy vọng cuối cùng ở sự xả thân cứu em út của Nga đối với Hà nội đã tiêu tan, Hà nội không làm rùm beng cuộc viếng thăm của Podgorny như năm ngoái, vì Hà nội biết Podgorny sang lần này chỉ để «đả thông và thuyết phục» hơn là để kích thích và giúp đỡ. Hà nội sẽ chăm chú nghe lời giải thích của Podgorny mà sẽ không đưa ra một phản ứng gì rõ rệt vì hiện nay sự chia rẽ trong nội bộ của đảng Lao động BV trước đường lối lãnh đạo chiến tranh đang trong thời kỳ ngang ngửa. Hà Nội có thể bề ngoài sẽ vin vào lời tuyên bố mới đây của Bắc Kinh đối với các cuộc oanh tạc Bắc Việt của Mỹ để đòi hỏi thêm Nga xô một sự ủng hộ tích cực hơn trên phương diện tuyên truyền chính trị đối với dư luận Mỹ. Hànội biết ván bài đã nhỡ, mong huề vốn cũng đã khó, nhưng tỏ ra chạy làng trước càng nguy, nên phải cứng rắn «đến cùng», mong làm lung lay tinh thần đối phương và bất chợt thêm kẻ bỏ vốn, vì vậy có thể sẽ không có thông cáo chung giữa Hànội và Podgorny, cũng như giữa Bà Gandhi và Chủ tịch Nga xô.

MỘT KHÚC QUANH NÀO ĐÓ...

Bài của Michel TATU
(LE MONDE 31-5-1972).

Điều kỳ lạ là con người chánh trị từng tuyên bố rất nghi ngờ các cuộc gặp gỡ thượng đỉnh lại là người đã dự hai hội nghị thượng đỉnh quan trọng. Sau cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mạc tư Khoa, mọi người đều lờ mờ cảm thấy rằng các mối liên lạc quốc tế sẽ không như trước nữa. Đó là những yếu tố mới nào ?

1— Sự chánh thức điển chế hóa các qui tắc sống chung.

Người ta biết rằng bây giờ, hai siêu cường quốc không dám đụng độ nhau trực tiếp nữa. Họ đã cam kết «luôn luôn duy trì một mức độ tự kiềm chế trong các mối liên lạc hỗ tương». Sự cam kết chắc chắn là đã có tính chất thành thật : bằng chứng rõ rệt là Brezhnev đã đón tiếp Nixon trong khi qua trung gian những người VN, Nga và Mỹ đang đánh nhau tại Đông Dương. Lại còn có những dấu vết khác : thỏa hiệp hạn chế các vũ khí chiến lược. Thời kỳ hỏa tiễn chạm trán như thời Khrushchev nay đã đi vào quá khứ.

Từ 25 năm nay, bây giờ là lúc viễn ảnh một cuộc chiến tranh hạch tâm bị đẩy lùi ra xa nhất.

2— Về bề ngoài thì thỏa hiệp hạn chế vũ khí chiến lược có lợi cho Nga vì nó cho phép Nga có nhiều hơn Mỹ tới 240 phi đạn bắn từ dưới nước lên và 18 tầu ngầm (nghĩa là Nga có 950 phi đạn so với 710 của Mỹ, 62 tầu ngầm của Nga so với 44 tầu ngầm của Mỹ). Nhưng không thấy người ta nói tới nguy cơ Trung Cộng đối với Nga, mặc dù Trung Cộng de dọa Nga nhiều hơn là Mỹ. Nhưng trên bình diện tổng quát thì thỏa hiệp lợi cho Mỹ vì Mỹ được tự do trang bị nhiều đầu đạn cho các phi đạn của Mỹ và giữ được ưu thế về các oanh tạc cơ do người lái. Nhưng Mỹ hài lòng nhất vì đã đạt được 2 mục tiêu chính. Thứ nhất là thỏa hiệp cấm Nga không được dàn ra các hỏa tiễn liên lục địa khổng lồ loại SS-9 nữa. Thứ hai là Mỹ muốn vẫn dẫn trước trong chương trình tàu ngầm phóng phi đạn tầm xa, Trong lãnh vực này thì Nga đi sau Mỹ ít nhất là từ 6 đến 10 năm.

Người ta sẽ tưởng rằng Brezhnev đã bị hố nhưng ta không quên rằng ông ta mưu tìm mục đích khác : làm cho Mỹ không dàn ra được hệ thống phi đạn chống phi đạn tại Mỹ. Dường như hệ thống ấy hữu hiệu hơn sự dự đoán lúc đầu và nếu để cho Mỹ thiết lập được 12 dàn phi đạn loại ấy thì nước Mỹ sẽ có cảm tưởng hầu như được an toàn. Vì bị đi sau trong lãnh vực chiến cụ tối tân cho nên Nga yên lòng vì thỏa hiệp không để cho Mỹ tiếp tục đi xa hơn trong lãnh vực đó nữa.

3— Hơn lúc nào hết, chiến tranh Đông Dương được coi như một biệt lệ của qui tắc sống chuug. Liệu Brezhnev có tính lầm không ? Có vẻ như khi cung cấp ồ ạt chiến cụ tối tân cho Hà Nội thì Nga nhằm trước hết phá sự hòa hoãn Mỹ-Hoa và nhằm củng cố ảnh hưởng của Nga tại BV vì BV là lân quốc phía Nam của TC. Chiến cụ ấy là dụng cụ chính để Nga đạt mục đích ấy và Nga cũng đang dùng dụng cụ ấy tại Ấn độ. Nhưng Nga đã không tiên liệu cuộc xâm lăng của BV tuy rằng cuộc xâm lăng ấy là hậu quả thuận lý của việc Nga cung cấp chiến cụ cho BV. Dầu sao thì thời gian mở cuộc tấn công ấy thật là vô duyên, vô duyên đến nỗi tại Mạc tư khoa, người ta ngờ rằng Hànội muốn phá vỡ cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Mạc tư khoa. Do đó mới có thái độ chua chát không cần che dấu của các nhà ngoại giao Nga, mới có sự nóng nảy của BV qua những lời chỉ trích trong các bài bình luận của báo chí BV, qua sự làm rùm beng cái chết của một «thủy thủ Nga vô danh» tại Hải phòng vv... Hiển nhiên đã có sự lạnh nhạt trong mối liên lạc giữa BV và Nga cũng như đã có sự lạnh nhạt giữa Hànội và Bắc kinh lúc Nixon đi Hoa Lục.

Chắc chắn Nga sẽ tiếp tục giúp BV nhưng không chắc gì đã giúp nhiều bằng năm ngoái, dầu rằng có hay không có lời yêu cầu của Nixon. Còn phía Mỹ thì tuy Nixon đã phủ nhận một tin nói rằng Mỹ sẽ cho Nga vay tiền nếu Nga giảm viện trợ cho Hà nội nhưng người ta tin rằng Nixon có ý định làm một cuộc đổi chác như thế. Điều ấy giải thích cái kết quả nghèo nàn trong lãnh vực trao đổi thương mại của hội nghị thượng đỉnh, trong khi người ta coi vấn đề trả nợ như đã gần được giải quyết rồi.

Đó là một dấu vết chứng tỏ mặc dầu hội nghị có không khí cởi mở nhưng Nixon vẫn cứng rắn khi thương thuyết với Mạc Tư Khoa

4— Người ta lại càng chú ý tới thái độ tương đối hòa dịu của Brezhnev. Lãnh tụ CS Nga đã gặp những mối nguy đối nội cũng như đối ngoại khi tiếp đón Nixon trong lúc Mỹ đặt mìn các hải cảng của BV và trong lúc BV bị dội bom thật là ghê gớm. (Dội bom mạnh và đặt mìn cũng là điều chứng tỏ Nixon không rờn về vấn đề VN).

Người ta nhận thấy một vài đảng CS thân Nga tỏ vẻ lúng túng trước thái độ của Nga. Nhưng một loạt thỏa hiệp ký kết trong vòng một tuần lễ, kể cả một tuyên cáo nguyên tắc đã làm sáng giá cuộc gặp gỡ thượng đỉnh.

Qua các thỏa hiệp ấy, Brezhnev đã muốn chứng tỏ rằng việc ông ta mưu tìm sự đối thoại với Tây Phương không phải là chuyện suông như trường hợp của Khrushchev mà là một chính sách rất thực tế. Người ta đã thấy một dấu vết qua thỏa hiệp về Bá Linh.

Đó là một hành động của thời hậu Khrushchev chứng tỏ Nga thật sự muốn dàn xếp và chịu nhượng bộ. Hơn nữa, chính Nixon đã nhìn nhận rằng thỏa hiệp về Bá Linh đã làm cho Nixon tin ở tính cách đứng đắn của hội nghị thượng đỉnh Mạc tư Khoa. Thỏa hiệp hạn chế khí giới chiến lược cũng được quan niệm như thế. Những giai đoạn kế tiếp sẽ là một hội nghị liên Âu Châu về an ninh, một cuộc thương thuyết giảm quân lực tại Âu Châu, đưa 2 nước Đức vào LHQ, một sự thừa nhận Đông Đức, và có thể có một hội nghị an ninh «cho Á Châu» v.v...

Sẽ không thiếu gì giai đoạn trong đường lối ngoại giao «hướng về mọi phía» đó.

(Xem tiếp trang 11).

Sau 7 tiếng rưỡi đồng hồ thị sát mặt trận đồng bằng Cửu Long, TT Thiệu hân hoan tuyên bố :

CỘNG SẢN ĐÃ HẾT HY VỌNG PHÁT ĐỘNG TỔNG NỔI DẬY

số dân số ấp của ta ở QK4 « kể như không có mất »

- THỦ TƯỚNG KHIÊM CŨNG ĐI BÌNH-DƯƠNG ĐỂ THỊ SÁT TÌNH HÌNH MẶT TRẬN QUÂN KHU 3
- BỘ NỘI VỤ ĐÃ ĐỊNH CÁC BIỆN PHÁP CHẶN CÁC NGUỒN TIẾP TẾ XĂNG, NHU YẾU PHẨM CHO CS

TRANG 3 Chủ Nhật 18, Thứ Hai 19-6-72

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAIGON, 17-6.— TT. Thiệu vừa hân hoan loan báo trong hơn hai tháng CSBV đánh lớn, số dân số ấp của ta tại QK.4 không mất và CS không còn hy vọng phát động Tổng Nổi Dậy như chúng mong muốn. TT Thiệu tuyên bố như trên trong chuyến ông thị sát mặt trận đồng bằng Cửu Long.

Sau đây là bản tin về cuộc thị sát trên do Tham Vụ Báo chí tại Phủ Tổng Thống loan báo :

Một ngày sau khi chủ tọa một buổi họp quân sự với Thủ Tướng Chánh Phủ, Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng, bốn vị Tư Lệnh Quân khu, Tư lệnh Không Quân, Tư Lệnh Hải Quân và một số tướng lãnh thuộc Bộ Tổng Tham Mưu và một phiên họp Hội Đồng Tổng Trưởng thu hẹp, 9 giờ thứ Sáu 16-6-72 Tổng Thống đã rời Saigon thị sát mặt trận Quân Khu 4.

Trước hết Tổng Thống đến thăm tỉnh Chương Thiện, mà tình hình được ghi nhận là sôi động nhất tại đồng bằng sông Cửu Long từ hơn một tháng nay. Tại Bộ Chỉ Huy Hành quân của Sư Đoàn 9 Bộ Binh đặt tại một quận lỵ của Tỉnh Chương Thiện, Thiếu Tướng Tư Lệnh Quân Đoàn IV và Quân Khu 4 đã tường trình lên Tổng Thống tình hình chung tại Quân Khu cùng những chiến thắng vẻ vang mà quân ta đã gây cho bọn CS xâm lược trong các cuộc giao tranh ác liệt từ hơn một tháng nay. Sau đó, Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 9 Bộ Binh tường trình lên Tổng Thống tình hình trong khu vực hành quân của Sư Đoàn.

Rời Chương Thiện, Tổng Thống đến Châu Đốc. Tại đây Đại Tá Tư Lệnh Biệt Khu 44 đã tường trình lên Tổng Thống tình hình trong khu vực trách nhiệm của Biệt Khu cùng tình hình dọc theo biên giới Việt Nam và Cộng Hòa Khmer.

Vào buổi chiều, Tổng Thống rời Châu Đốc đến Kiến Tường nơi mà, từ hơn một tuần nay, Sư Đoàn Công Trường 5 Cộng Sản Bắc Việt, sau khi thất bại tại mặt trận Bình Long đã rút về lãnh thổ Cộng Hòa Khmer bổ sung thêm quân lính và mưu toan xâm nhập vào lãnh thổ tỉnh này. Nhưng quân ta đã phát giác ngay, và Sư Đoàn 7 Bộ Binh đã dập tan âm mưu xâm nhập Kiến Tường của Sư Đoàn Công Trường 5 Cộng Sản Bắc Việt và giết trên 1.000 tên tại vùng Mỏ Vẹt thuộc lãnh thổ Cộng Hòa Khmer.

Tại Bộ Chỉ Huy Hành Quân của Sư Đoàn 7 Bộ Binh đặt tại một quận lỵ thuộc Tỉnh Kiến Tường, Tổng Thống được Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn tường trình về tình hình chung trong khu vực hành quân của Sư Đoàn và những chiến thắng của các anh em chiến sĩ Chủ Lực Quân, Địa phương Quân và Nghĩa Quân.

Dịp này, Tổng Thống cũng quan sát một số lớn vũ khí mà quân ta đã tịch thu của Cộng Sản Bắc Việt đặc biệt là trên 30 hỏa tiễn mới do Nga Sô chế tạo.

Tổng Thống đã chấm dứt cuộc thị sát mặt trận đồng bằng sông Cửu Long và trở về Saigon lúc 16 giờ 30 cùng ngày.

— Tại Quân Khu 4, Tổng Thống cho biết rằng trong lúc chúng ta nỗ lực tiêu diệt phần lớn chủ lực Cộng Sản tại các chiến trường Trị Thiên, Tam Biên, An Lộc, chúng ta cũng vẫn quan tâm không kém ngăn chận Cộng Sản ung thối vùng đồng bằng Quân Khu 4, phá vỡ công cuộc Bình Định/Phát Triển của ta với mưu đồ chiếm dân và lấy tiếp tế lúa gạo.

— Tổng thống nhận định rằng trong hơn hai tháng gọi là Tổng tấn công của CS đã qua, số dân, và số Ấp của ta tại Quân Khu 4 kể như không có mất. Kế hoạch mà CS đề ra là thu hút chủ lực ta tại các chiến trường Tri

Xem tiếp R trang 10

BÁO CHÍ MỸ NHẤT LOẠT DỰ ĐOÁN :

Thảm bại quân sự, cô lập ngoại giao

lãnh tụ CSBV phải chấp nhận hòa bình

với nỗi đắng cay thống hận Nga - Tàu

HOA THỊNH ĐỐN, 16-6 (VOA).— Cuộc viếng thăm của Chủ Tịch Nga Xô Podgorny tới Hà Nội được tờ Christian Science Monitor giải thích như là một bằng chứng thêm nữa rằng cuộc chiến tranh VN đang đi tới hồi kết thúc.

Tờ báo này viết : Tại miền Nam trận Kontum đã kết thúc và cuộc vây hãm An Lộc cũng đã được giải tỏa, không thấy có dấu hiệu về một trận đánh lớn nào vào Huế như người ta đã tiên đoán từ lâu nay. Cuộc phong tỏa BV vẫn tiếp tục, không có một chiếc tàu nào ra vào được các hải cảng của BV. MTK và BK đã la ó phản đối vụ này, nhưng tuyệt nhiên không làm một hành động nào để giải tỏa cho BV. Cả hai đều đã đương nhiên chịu trận cuộc phong tỏa đó. Hà Nội đã tỏ vẻ uất hận và cay đắng rõ rệt vì hai nước đàn anh đã chẳng chịu làm gì để ngăn cản những việc đã xảy ra.

Đặc biệt là Mạc tư Khoa đã bị trách móc hết lời vì đã ký kết đủ mọi loại hiệp ước với ông Nixon mà trong đó chẳng có một điều khoản nào đỡ đòn dùm cho Hànội. Với con mắt của Hànội thì Mạc Tư Khoa rõ ràng là đã cấu kết với kẻ thù. Tờ Monitor cho rằng Podgorny sẽ gặp nhiều khó khăn trong việc giải thích cho chính quyền CS Hà-Nội hiểu rõ những thực trạng của ngày mai. Tờ báo viết :

«Đến khi nào họ hiểu được những thực trạng đó thì họ sẽ bắt đầu thích nghi những chính sách của họ với hoàn cảnh mới. Đây sẽ là những ngày suy luận rất cam go trong giới lãnh đạo ở Hà Nội, người ta thường phải trải qua trăm cay nghìn đắng mới học được một bài học».

Ông Podgorny có vẻ là 1 ông thầy dạy khá nhiều kiên nhẫn và đôi khi đã thành công. Mong rằng ông Podgorny cũng sẽ thành công trong sứ mạng hiện thời.

Tờ Washington Star xuất bản tại thủ đô Hoa thịnh Đốn thì nhận xét như sau : Những người lãnh đạo ở Hà Nội có thể đang suy gẫm về sự thất bại trong cuộc tấn công miền Nam của họ về sự hủy diệt một phần lớn quân lực của họ và sự tàn phá những cơ sở kỹ nghệ và những trục giao thông của họ. Rất có thể họ đang tự hỏi là rồi họ còn phiêu lưu đi tới đâu nữa. Và những nguồn tin về những cuộc tranh luận mạnh mẽ trong bộ chính trị của CSBV có vẻ là xác thực. CSBV chắc cũng đã cay đắng mà nhận ra rằng những nỗi khó khăn của họ đã không hề ngăn cản được sự hòa giải giữa Hoa Kỳ với TC và Nga Xô.

Và tờ Washington Star kết luận rằng rất có thể là các nhà lãnh đạo Hà Nội cuối cùng sẽ phải chịu thương thuyết nghiêm chỉnh và một sự giàn xếp chính trị để triệu hồi các lực lượng Mỹ còn lại ở VN, trao trả các tù binh Mỹ và chấm dứt chiến cuộc. Đó là sự căn cứ vào những diễn biến kéo dài từ trước tới nay, nhưng hiển nhiên đó là một đường lối mà người ta nên thăm dò một cách hết sức thận trọng.

Bình luận gia Joseph Scott thì đưa ra quan điểm như sau về thái độ của Hànội căn cứ theo cuộc nói chuyện của ông với uỷ viên bộ Chính Trị của

Xem tiếp H trang 10

ĐỘC HÀNH TÌM XÁC BẠN

⊖ LÊ-VĂN-THIỆP

SAIGON 17-6.— «Tao sẽ xuống Trung đoàn 15 để tìm xác thằng Bình luôn». Mỹ Voi nói một cách quả quyết và rồi tần ngần nhìn bạn bè leo lên trực thăng bay vào An Lộc. Cái cám dỗ của việc những ký giả vào An Lộc đầu tiên bắt tay với tướng Lê văn Hưng quả thật là lớn. Mỹ Voi nhìn chiếc trực thăng bay lên lòng tiếc rẻ. Nhưng phải tìm được xác thằng Bình.

Bình, tự Bình rỗ, tay quay phim cho Cục Tâm Lý Chiến đã bị tử thương khi toan bay vào thành phố An Lộc trong những ngày đầu tiên. Xác anh chắc nằm vất vưởng đâu đó trong rừng cao su. Mỹ Voi cũng quay phim cho cục Tâm Lý Chiến và suốt hơn một tháng, anh đã bám theo các cánh quân cố vào An Lộc nhưng đến khi vào được thì anh lại chịu là kẻ vào sau.

Nhờ xoay sở, anh lên được 1 trực thăng khác đểxuống Trung đoàn 15, Sư đoàn 9 đóng cách An Lộc 6 cây số trên Quốc lộ 13.

Dẫu sao công việc cũng phải lo xong đã. Mỹ Voi quay phim cẩn thận, Cả một vùng chiến địa hoang tàn và chết chóc được ghi vào ống kính. Trung tá Nguyễn viết Cần, Trung đoàn trưởngTrung đoàn 15, Sư đoàn 9 khi nghe ý muốn kiếm xác bạn của Mỹ Voi đã sốt sắng giúp đỡ.

Mỹ lần vào trong rừng cao su. Anh biết chắc Bình ngộ nạn trong vùng này. Những người lính chỉ chỗ 1 chiếc trực thăng bị rơi, Mỹ tìm đến. Chiếc trực thăng cháy, xác những người bị nạn còn nằm cả ở xung quanh, người thì mất chân kẻ mất tay, xương đã bắt đầu lòi ra nhưng không có bạn anh.

Mỹ lủi thủi đi trong rừng cao su, mùi tử khí bốc lên giữa cái nóng buổi trưa gây một cảm giác nao nao. Mỹ lại kiếm ra một chiếc trực thăng khác. Cả một vùng cây cao su gẫy đổ do sức quạt của chiếc chong chóng. Một chiếc Poncho tòng teng trên ngọn cây. Tất cả các xác chết bị văng ra ngoài trừ xác viên xạ thủ vì cột giây an toàn chặt nằm nửa người trên trực thăng, nửa kia gục xuống dưới.

XEM TIẾP A TRANG 10

Biểu dương tinh thần quyết tâm diệt Cộng

8000 thanh niên PGHH đòi nhập ngũ nhưng cam kết không lập lại Sứ quân

- *6 lão ông nạp đơn đầu quân chiến đấu*

⊖ ANH-TRINH

SAIGON 17-6.— Hàng chục ngàn thanh niên Phật Giáo Hòa Hảo hồi trưa hôm qua đã tập trung về một khu vực thuộc tỉnh An Giang để cùng nhau thét vang lời thề «quyết tâm diệt cộng» giữa những tiếng trống thúc liên hồi lẫn với ánh gươm dao ngời sáng như đã làm sống dậy khí thế đấu tranh chống lại Việt Minh Cộng Sản mà đoàn thể này đã từng góp mặt với đất nước trong thời kỳ kháng chiến 1945.

Được sự hỗ trợ và khuyến khích của Giáo Hội Trung Ương PGHH, những thanh niên này từ các tỉnh thuộc Miền Tây đã tụ nhau về làng Long Kiến, Quận Chợ Mới — tỉnh An Giang nơi đặt Bộ chỉ Huy của cựu Thiếu Tướng Nguyễn giác Ngộ ngày trước, để trình lên những cấp lãnh đạo GH Phật Giáo Hòa Hảo cùng nhờ báo chí trình bày với dư luận toàn quốc những bản thỉnh nguyện thư tỏ bày nguyện vọng của họ «xin được tòng quân tập thể để cứu nguy Tổ Quốc».

Tuyên bố trong một bản huấn từ dịp này, Ông Lương trọng Tường, nhân danh Hội Trưởng Hội Đồng Trị Sự Trung Ương PGHH nói rằng «Đứng trước cảnh Tổ quốc lâm nguy và lời của TT Nguyễn văn Thiệu kêu gọi đồng bào hành động cứu nước, với tinh thần chiến đấu của tín hữu PG Hoà Hảo, những người nông dân miền Tây đã bừng sống dậy để thực hành câu quốc gia hưng vong thất phu hữu trách ». Ông cũng nói rằng chúng tôi thề nguyện hy sinh cùng với đồng bào toàn quốc quyết không để non sông này rơi vào tay bọn nô lệ Cộng Sản quốc tế với bất cứ giá nào.

Sau khi nhắc lại những hành động của người tín đồ PGHH hồi những năm 1947-48-1949 đã dùng những võ khí thô sơ như tầm vông vạt nhọn để kháng Pháp và chống Cộng, Hội Trưởng Trung Ương PGHH đã trích đọc 3 điểm nguyện vọng của tín đồ PGHH mà ông đã gởi đến Tổng Thống mới đây bằng một văn thư chính thức :

1— Xin động viên tập thể để chịu mệnh lệnh của một vị sĩ quan đồng đạo của Quân lực VNCH.

2— Xin được sắp xếp chung một đơn vị tác chiến bất cứ ở đâu.

3— Nếu tình hình ngân sách Quân Đội không cho phép, tình nguyện không hưởng lương bổng và tiền tử tuất.

Khoảng 8 ngàn thanh niên PG Hòa Hảo liền đó đã hét to lời thề «diệt cộng» vang dậy cả hội trường và tất cả những thanh niên này tay đã đưa cao lá đơn tình nguyện tòng quân tập thể mà họ đã tự tay viết lấy với vẻ mặt vô cùng hăm hở. Có 6 vị lão ông từ 50 đến 60 tuổi dịp này cũng chen lấn với những người khác để được nạp đơn «xin đi chiến đấu để bảo vệ đất nước.»

Những bà lão mẹ của các thanh niên Hòa Hảo cũng cho báo chí biết rằng họ sẵn sàng ủng hộ các thanh niên Hòa Hảo diệt Cộng bằng cách tiếp tế thường xuyên những thực phẩm để nuôi quân.

XEM TIẾP L TRANG 10

LẠI HỘI THẢO 4 NGÀY về phát triển KT

SAIGON, 16-6 (VTX).— Bộ Phát Triển và Kế Hoạch Quốc Gia và Bộ Kinh Tế vừa cho biết 1 khóa hội thảo ngày bốn ngày về khuyến khích xuất cảng và phát triển kinh tế sẽ được tổ chức tại Trường Cao Đẳng Quốc Phòng Saigon từ ngày 21 tới ngày 24 tháng 6.

Khóa hội thảo này được dành cho việc thăm dò và phân tích kỹ lưỡng những chính sách xuất cảng của ViệtNam, thành phần các sản phẩm được xuất cảng hiện nay và trong tương lai của Việt Nam, những cơ hội hiện nay và dự tính cho việc bán các sản phẩm này tại các thị trường Nhật Bản, Hoa Kỳ và Cộng đồng Kinh tế Âu Châu, và những cải cách cần thiết trong các chính sách và chương trình của chính phủ Việt Nam.

Cuộc hội thảo để khuyến khích xuất cảng này là cuộc hội thảo thứ hai được tổ chức dưới sự bảo trợ của tổ chức gọi là «những cuộc hội thảo phát triển kinh tế». Cuộc hội thảo thứ nhất tổ chức hồi tháng Chạp 1971 đã cứu xét rộng rãi các khó khăn kinh tế Việt Nam sẽ gặp phải trong những năm gần đây.

Vụ án lôi kéo rất đông người tới dự thính

BÊNH CHỒNG SẮP CƯỚI LỠ TAY giết chết người, cô gái tù hai năm

SAIGON, 17-6.— Chiều qua, Ban Đại Hình Tòa Sơ Thẩm đã xử một vụ án lôi cuốn khá đông người dự thính bởi 3 bị can trong vụ là một đôi uyên ương đã được đính hôn cùng bà nhạc tương lai của cậu rể cũng bị truy tố về tội cố ý đả thương nhân thương trí mạng Võ Thành Long và đồng lõa.

Bên vành móng ngựa có mặt Đặng Thị Xuân 17 tuổi, Huỳnh An 20 tuổi và Nguyễn Thị Cơ 41 tuổi. Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng thì trong đêm 31-1-1971 vào dịp Tết năm ngoái, Cảnh sát viên Võ VQuang tới nhà bà Cơ đánh bạc thua hết tiền, có hỏi vay bà Xuyến 500 đồng để gỡ. Nhưng bà này chỉ cho Quang vay 200 đồng, nên Quang cầm xé bỏ vứt xuống đất. Do vậy mà xảy ra cuộc cãi lộn. Giữa lúc đó HuỳnhAn là đoàn viên Nhân dân Tự vệ đi gác qua nhà bà nhạc nghe tiếng ồn ào liền rẽ vào xem chuyện gì. Quang biết An là rể tương lai của bà Cơ nên khi thấy An xuất hiện thì nghĩ rằng An tới bênh mẹ vợ, liền sấn lại đánh An, thế là cuộc đấu khẩu biến thành trận đấm đá quyết liệt. Quang ở vào thế kẹt vội tháo ra đường kêu em là Võ Thành Long ở gần nhà bà Cơ xách con dao yếm sang hộ trợ anh làm cho Thị Xuân hoảng hốt sợ anh em Quang «thịt» vị hôn phu của mình liền xông tới can ngăn. Bất thần con dao trên tay Long rơi xuống đất. Xuân liền cúi xuống nhặt với mục đích cất giấu đi cho khỏi đổ máu, nhưng anh em Quang đã lanh mắt trông thấy con dao sau khi đã đánh ngã An rồi, liền vây Xuân để giựt lại con dao. Do vậy, Xuân đã vung tay né tránh thế nào trúng người Long té ngã chết tại chỗ. Các LSVũ thị Hiền, Võ văn Quan và Vũ thị Chi đã biện hộ cho 3 bị can rất sôi nổi.

Tòa định nghị án ra, tuyên phạt Đặng thị Xuân 2 năm tù ở và bồi thường nguyên cáo 300 ngàn thiệt hại. Tha bổng Huỳnh An và Nguyễn thị Cơ vì không đủ bằng cớ. (Th. Vũ)

TIN VẮN

— Việc di tản những cổ vật từ Viện Bảo Tàng Huế vào Saigon là thi hành quyết định của Chính phủ để phòng hờ những chuyện do chiến tranh gây ra có thể làm hư những cổ vật đó.

XEM TIẾP B TRANG 10

THỊ TRƯỞNG ĐÀ NẴNG đã hứa điều tra gấp VỤ ĐẢNG VIÊN ĐVCM BỊ tra tấn đến chết

ĐÀ NẴNG 17-6.— Chiều 14-6, dưới sự hướng dẫn của Bí thư thị Bộ Đại Việt Cách Mạng Đà Nẵng, lối 200 đảng viên ĐVCM đã chăng biểu ngữ kéo đến Tòa thị chính yêu cầu Đại tá thị trưởng làm sáng tỏ vụ đảng viên Nguyễn Hữu Quán bị Cảnh Sát bắt và đánh đập đến chết.

Thị Trưởng Khôi xác nhận cơ quan Cảnh sát bắt ông Quán và đã gây ra cái chết đáng tiếc này và ông sẽ chỉ thị cơ quan hữu trách điều tra gấp sự việc hầu sớm đưa những người gây ra cái chết cho ông Quán ra Tòa. (TV)

Cả tháng nữa may ra mới biết rõ nguyên nhân

PHI CƠ HÃNG CATHAY ĐỤNG PHẢI 1 phi cơ quân sự Trung Hoa QG ?

- *Bị phá hoại hay bị súng phòng không bắn ?*
- *Nhật cấm phi cơ Nhật bay qua Cao nguyên VN*

HƯƠNG CẢNG, 16-6 (AP)— Hãng Cathay Pacific hôm thứ Sáu đã công bố thêm chi tiết về các nhân viên phi hành đoàn gồm toàn người Anh và người Úc Đại Lợi và đồng thời công bố đầy đủ danh sách và địa chỉ các hành khách đáp chuyến phi cơ Convair 880 đã bị đâm xuống vùng cao nguyên Trung Phần Nam VN hôm thứ Năm. 42 thân nhân của các nạn nhân đã có mặt tại Hương Cảng và họ sẽ đáp phi cơ đi Saigon vào sáng thứ Bảy để nhận diện bà con bị nạn, thu xếp việc tống táng cùng các thủ tục khác. Tất cả chi phí đều do hãng Cathay đài thọ.

Các điều tra viên về tai nạn hàng không quốc tế hôm thứ Sáu đã đáp phi cơ đến vùng Cao nguyên để xem xét xác chiếc Convair hầu xác định nguyên nhân tai nạn và ít ra cũng phải cả tháng trời nữa cuộc điều tra mới có cơ hoàn tất. Phát ngôn viên hãng Cathay Pacific tại Hương Cảng không gạt bỏ trường hợp chiếc phản lực cơ có thể bị phá hoại. Nhưng có những tin tức trái ngược về vấn đề chiếc phi cơ nổ tung trên trời rơi ra từng mảnh trước, hay đâm xuống đất còn nguyên vẹn.

Tại Tân Gia Ba, các viên chức hãng Cathay đã nhận được một điện văn của trụ sở Trung Ương ở Hương Cảng báo cho biết họ ngờ rằng, có một quả bom dấu trên chuyến bay 800 hôm thứ Sáu (cùng đường với chuyến phi cơ bị nạn hôm trước). Khi phi cơ này đến Tân gia Ba, đã phải đậu ra một góc xa phi trường, mời 79 hành khách xuống, để khám xét phi cơ, nhưng không thấy gì.

Một viên chức hàng không hôm thứ Sáu nói rằng chiếc Convair 880 có thể bị vô tình trúng đạn hỏa tiễn hay đại bác phòng không. Ông Peter Armour đại diện địa phương của tổ chức Hàng không Dân sự quốc tế cho biết đã từng có những báo cáo không chính thức của các phi công dân sự từng trông thấy hỏa tiễn và các phi cơ quân sự bay cùng độ cao của họ. Rất có thể chiếc phi cơ này bị 1 hỏa tiễn trúng lầm.

Hãng Hàng Không Nhật Bổn hôm nay đã bắt đầu ra lệnh cho các chuyến bay dân sự của họ đừng bay qua vùng cao nguyên Trung Phần Nam VN, sau khi xảy ra vụ chiếc Convair bị nạn.

Các chuyến bay được lệnh chuyển hướng bay dọc theo bờ biển Nam Hải xuống Saigon, một con đường xa hơn trước đến 500 cây số. Nhiều hãng hàng không khác cũng theo gương này.

Theo Pháp tấn xã, bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ tiếp tục xác nhận chỉ có một chiếc phi cơ của hãng Ca

Xem tiếp Q trang 10

Nhằm mở rộng vòng đai phòng thủ Paksé

7000 quân Lào hành quân cố tái chiếm Khong Sedone

VẠN TƯỢNG, 16-6 (AP).— Theo một nguồn tin thông thạo tại thủ đô Lào, một chiến dịch do Hoa Kỳ hoạch định mệnh danh là « Black Lion » đã được tung ra hôm thứ Năm với sự tham dự của hơn 7 ngàn binh sĩ thuộc lực lượng đặc biệt Lào nhằm tái chiếm tỉnh lỵ Khong Sedone trên quốc lộ 13 (Vạn Tượng-Saigon), cách Bắc tỉnh lỵ Paksé 50 cây số. Các trực thăng của Lào và Mỹ đã chở 1.500 binh sĩ lực lượng đặc biệt Lào xuống vùng 11 cây số Bắc Khong Sedone, các đơn vị còn lại làm hậu bị quân.

Theo phát ngôn nhân Hoa Kỳ thì trong các cuộc giao tranh lúc đầu có 19 binh sĩ Cộng sản Bắc Việt bị hạ và 1 bị bắt, quân chính phủ Lào có 2 tử thương và nhiều bị thương. Chiến dịch «Black Lion» (Sư tử đen) đặt dưới quyền chỉ huy của Trung tướng Kouprasith Abhay, tư lệnh phó quân lực Lào, hiện nay là Tổng tư lệnh vùng Hạ Lào với sứ mạng tái chiếm tất cả những vị trí của Chính phủ Lào và củng cố hệ thống phòng thủ tỉnh lỵ Paksé.

Việc Cộng quân chiếm Khong Sedone trên quốc lộ 13 hôm 17-5 đã làm tỉnh lỵ Paksé ở Hạ Lào bị cô lập. Đây là lần thứ hai quân chính phủ quyết chiếm lại tỉnh lỵ Khong Sedone, lần trước cách đây mấy tuần quân chính phủ từ phía Nam và Tây Nam đánh vào nhưng bị quân CSBV đẩy lui. Về phía Bắc Lào, quân chính phủ đã phải rút khỏi làng Samsen cách 38 cs Tây Bắc căn cứ Long Cheng trước áp lực của một đơn vị Pathet Lào.

Tại sứ quán Hoakỳ ở Vạn tượng người ta vẫn từ chối không bình luận gì về các tin tức của nhật báo Mỹ Washington Post nói quân lính đánh thuê người Á Châu mới đây đã từ các căn cứ bí mật ở Bắc Lào được Hoa Kỳ đưa ra tham chiến. Tân Hoa Xã của Trung Cộng loan tin các lực lượng Cộng quân ở Lào tại tỉnh Xung Khouang đã chận đánh 2 tiểu đoàn quân Thái và nhiều tiểu đoàn lực lượng đặc biệt của Tướng Mèo Vang Pao trong đầu tháng sáu.

Đại Hội cà phê VN

QUYẾT LẬP NHÀ MÁY biến chế cà phê tối tân TRỊ GIÁ 60 TRIỆU BẠC

BAN MÊ THUỘT (VTX) 16-6 : Trên 100 nhà trồng tỉa cà phê tại Darlac nhóm họp tại trụ sở Hiệp hội ở Ban Mê Thuột hôm 11-6 vừa qua đã quyết định thiết lập một nhà máy biến chế cà phê tối tân với kinh phí lên tới khoảng 60 triệu đồng. Ban Quản trị Hiệp hội đứng ra vay tiền của Uỷ ban Phát triển Kinh tế

XEM TIẾP M TRANG 10

Dù T.C. cương quyết chống

H.N. STOCKHOLM chấp thuận tuyên ngôn gồm 25 nguyên tắc bảo vệ môi sinh

STOCKHOLM, 16-6 (UPI).— Hội nghị Bảo vệ Môi sinh LHQ chiều nay đã chấp thuận bản tuyên bố gồm 25 nguyên tắc bảo vệ môi sinh do nhóm công tác đặc biệt soạn thảo và đệ trình. Đại biểu TC bỏ phiếu chống tuyên ngôn này vì lẽ các quan điểm của TC không được chấp nhận.

Các đại biểu của nhóm công tác sau phiên nhóm kéo dài 14 tiếng đồng hồ suốt đêm đã rời phòng họp vào lúc bình minh ngày thứ Sáu, dẫn đầu là đại diện Tangke của TC, người được coi là nói nhiều nhất. Các đại biểu đã đồng ý 25 nguyên tắc cùng với lời nói đầu trong bản tuyên ngôn qui định đường lối quốc tế liên quan đến các vấn đề phá hoại khung cảnh thiên nhiên hoàn cầu. 2 trong số 25 nguyên tắc nói trên là : (1) kêu gọi cấm sử dụng và thử vũ khí nguyên tử và (2) quyền của 1 quốc gia này đòi phải được thông báo các hiểm họa ngoại cảnh xuất phát từ quốc gia khác. Trung Cộng thì nhất định chống đối nguyên tắc (1), cho rằng họ cần thử thêm loại vũ khí nguyên tử để có thể phát triển các lực lượng nguyên tử của họ «nhằm tự vệ».

Các nguyên tắc bảo vệ môi sinh sẽ được đưa ra tại Đại Hội Đồng LHQ khóa họp năm nay để được chấp thuận.

CỰU CHÁNH PHỐI SƯ Ngọc Non Thanh VỪA TỪ TRẦN

SAIGON 15-6 (VTX).— Hội Thánh Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh cho biết Ngài Cựu Chánh Phối Sư Ngọc Non Thanh (Hồ văn Non) vừa qui vị vào lúc 5 giờ sáng ngày 15-6-72 tại Tòa Thánh Tây Ninh, hưởng thọ được 79 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành đúng 8giờ sáng 18-6-1972 tại Cựu Lạc (Tòa Thánh Tây Ninh).

Theo tin Tòa Thánh Cao Đài Tây Ninh Ngài Cựu Chánh Phối Sư Ngọc Non Thanh đã trải qua những lúc thăng trầm trong 45 năm trọn phế đời hành đạo, đã từng chịu hai năm lưu đày dưới chế độ cũ vì thực hiện đường lối «Hòa giải DânTộc» do cố Hộ Pháp Phạm Công Tắc đề xướng.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Thêm 5 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 5 nhật báo số đề ngày 17-6 đã bị tịch thu, đều vì lý do «vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo : Đại Dân Tộc, Tia Sáng, Công Luận, Đuốc Nhà Nam và Bút Thép.

Tuần Cửu Nhật Phao Lô VI

SAIGON.— Để tỏ lòng sùng kính Đức Thánh Cha Phao Lô VI, Đại Diện Chúa Kytô, và tri ân Ngài đã đặc biệt ưu ái Việt Nam, trong mọi biến cố, một tuần Cửu Nhật Phao Lô VI sẽ được tổ chức trên toàn quốc từ thứ năm 22-6 đến Chúa Nhật 2/7 trong dịp mừng lễ Bổn Mạng và đăng quang lần thứ 9 của Đức Thánh Cha Phao Lô VI.

Tại Saigon, một thánh lễ long trọng sẽ được cử hành tại Vương Cung Thánh Đường, hồi 4giờ chiều Chúa nhật 2/7, có sự hiện diện của các nhân vật cao cấp trong Chính quyền và Giáo quyền. Kết quả Bó Hoa Thiêng và tin tức Tuần Cửu Nhật Phaolô VI, xin các nơi gởi về Chi nhánh Văn Phòng Uỷ Ban TTXH, số 270 Hai Bà Trưng Saigon, (dt 40560), và sẽ công bố trên nhật báo Thăng Tiến.

Hãng Esso lại sa thải tập thể công nhân

SAIGON.— Tin từ Văn Phòng Nghiệp Đoàn Công Nhân Dầu Hỏa và Hóa Phẩm Việt Nam cho biết : Hãng Esso vừa thông báo sẽ sa thải 23 công nhân tại Kho Dầu Esso Tân Sơn Nhứt vào ngày 1-7-1972, viện lý do «thặng dư nhân viên».

Trước đây, trong tháng 1-1972, hãng đã sa thải 120 công nhân ở Kho Dầu Tân Sơn Nhất, Nhà Bè và Văn Phòng Saigon. Nay lại tiếp tục sa thải nữa. Nghiệp Đoàn cho rằng hãng cố tình lợi dụng tình trạng thiết quân luật để sa thải công nhân, mặc dầu Bộ Lao Động đã có khuyến cáo các chủ nhân. Liên Phân Bộ Esso khẩn cấp triệu tập đại hội bất thường toàn thể công nhân Esso vào chiều Chúa Nhựt 18-6-72 lúc 15g để thảo luận và có quyết định chung, để bảo vệ việc làm cho công nhân.

Honda bốc cháy như cây đuốc

SAIGON.— Vào lúc 17g30 ngày hôm qua tại ngã tư Hàng Xanh đã xảy ra một vụ cháy Honda vô cùng rùng rợn. Vào giờ nói trên có một thanh niên cưỡi xe Honda SS.50 phóng như bay từ phía Biên Hòa về Saigon. Khi thanh niên này đi gần đầu đường ngã tư Xa Lộ Hàng Xanh thì bị Cảnh Sát gác đường huýt còi chận lại xét giấy. Thanh niên này vừa dựng xe lên thì thình lình ngọn lửa bốc cháy. Ngọn lửa cứ như vậy cháy bốc cao như cây đuốc, hàng trăm đồng bào ở hai bên phố đã đổ xô ra xem làm tắt nghẽn cả quãng đường. Hiện nay chưa biết nguyên do nào đã làm chiếc xe này bốc cháy, người ta nghi ngờ rằng có kẻ phá hoại đã ném mồi lửa vào xe này. Nhân viên Cảnh Sát có mặt tại đây đã lập biên bản để điều tra. (THC)

Thả diều bị điện giật chết

SAIGON.— 5 giờ chiều 15/6, cậu Nguyễn văn Thành (14 tuổi), con bà Đỗ thị L. nhà ở đường Đỗ thành Nhân, leo lên mái nhà thả diều. Không ngờ một giây điện đứt vướng phải chân cậu này giựt cậu Thành chết liền tại chỗ. (AH)

2 NDTV bắt cóc gái ra nghĩa địa toan bề

GIA ĐỊNH.— Ngày 15-6, vào giờ giới nghiêm cảnh sát Thủ Đức đi tuần tại nghĩa địa tại quận Thủ Đức thình lình nghe tiếng la cầu cứu của 1 thiếu nữ từ trong ngôi mộ vọng ra. Cảnh sát nghe rõ tiếng người, xông vào nghĩa địa thì bắt gặp 1 thiếu nữ bị thoát y lõa lồ nằm trên ngôi mộ với 2 con quỉ dâm dục toan giở trò bề hội đồng.

Cô gái được giải thoát còn 2 tên kia bị bắt. cô gái này khai tên Phùng K.M. (20 tuổi) ngụ tại ấp Linh Trung xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Và 2 con quỉ râu xanh tên Nguyễn văn Đ. (18 tuổi) và Phạm văn S. (18 tuổi) NDTV ấp nói trên. Theo lời cô M. khai thì cô đi làm về bị 2 tên này dùng súng uy hiếp bắt cóc dẫn vào bót toan giở trò cưỡng hiếp may nhờ có cảnh sát đến kịp. (DL)

Vào bệnh viện hiếp gái suýt bị đâm chết

BIÊN HÒA.— Một vụ dùng cưỡng lực uy hiếp bắt người hiếp bị phát giác đã làm náo động cả trong lẫn ngoài bịnh viện Biên Hòa trong đêm 14-6 và suýt gây ra án mạng.

Theo các chứng nhân cho biết, thì Bịnh viện nói trên đang trong thời kỳ tái thiết toàn diện nên vật dụng chồng chất ngổn ngang do đó những trẻ nít (con thân nhân nuôi bịnh) thường tổ chức «chơi trốn bắt» và cũng nhờ đó đã bất ngờ bắt gặp bóng một ông lôi một bà vào một phòng đang xây cất dở. Rồi do tiếng la ú ớ khả nghi, các cô, cậu mò lên theo xem thì thấy 1 ông đang dùng sức đè 1 cô định giở trò khốn nạn, chúng liền tri hô và chạy báo cho nhân viên an ninh nơi đây. Biết nguy, bóng đàn ông vọt ra ngoài định tẩu thoát liền bị Cảnh sát phóng theo chụp dính và xem kỹ lại thì là 1 Đại Hàn dân sự nhưng ông này vẫn chối luôn miệng là không có «làm gì», mặc dầu quần áo của ông ta còn xốc xếch.

Mọi người xúm đông xúm đỏ đến coi trong số có bà NTĐ (38t) bán tạp phẩm và cũng là mẹ cô X. 16t vừa bị ông nọ làm bậy nổi giận nhào vô ông nọ vung kéo đâm túi bụi. Ông Đại Hàn bị trúng 1 phát kéo rách bụng toang máu cầm dầu cầm cổ chạy mất. (PV.)

Thiếu niên tập bơi tại hồ Yết Kiêu chết đuối

SAIGON.— 3 giờ chiều 15-6, có một thiếu niên đang tập bơi lội bì bõm trong hồ tắm Yết Kiêu, Trung tâm Bơi lội Quốc gia, (đường Hồng thập Tự) bị hụt chân uống nước chìm lỉm, khi có người vớt được nạn nhân lên bờ thì cậu này tắt thở. Nhờ có giấy tờ trong người, được biết kẻ xấu số tên là Đỗ Việt Tiến (14t), con của bà Nguyễn thị Hữu (ngụ tại hẻm 528 đường Phan thanh Giản, Saigon). (CC)

Đi bắt cướp bị cướp bắn

SAIGON.— Chiều ngày 15-6, Thiếu uý Cảnh Sát Nguyễn văn N. cùng một nhân viên Cảnh Sát tên Huỳnh văn Ph. được lịnh thượng cấp theo dõi một bọn cướp đã từng ăn hàng nhiều lần ở khu vực Quận Nhứt. Hai người theo dõi hai tên tới góc đường Lý trần Quán Đinh công Tráng thì chận hai tên cướp lại hỏi, nhưng không ngờ 1 đồng bọn cướp ở đàng sau đi tới bắn Cảnh Sát Ph. bị thương nơi tay. Xong cả 3 tẩu thoát mất dạng. (AH)

Tòa Đô Chính : chớ trữ xăng, chớ để lò dầu hôi trên gác ván

SAIGON.— Để đồng bào tham gia trong công tác Phòng Vệ Dân Sự, hầu bảo vệ tài sản và sanh mạng của đồng bào, Uỷ Ban Phòng Vệ Dân Sự Đô Thành ân cần nhắc nhở đồng bào không nên : Tích trữ xăng quá nhiều trong gia cư. Chứa đựng xăng bằng chai, lọ dễ bể. Đặt lò dầu nấu trên gác ván. Châm dầu hôi vào bình lò dầu không tắt lửa.

Ngoài biện pháp phòng ngừa hỏa hoạn kể trên, đồng bào trong Khóm Phường nên : sắm dụng cụ phòng hỏa như : bình chữa lửa, thùng phuy chứa nước, xô tát nước, thùng cát với đá xúc, bao bố v.v... Thường xuyên kiểm soát các dây điện cũ, hư mục trong nhà, nguyên nhân xảy ra hỏa hoạn trong mùa mưa.

Pháp kiều tự thiêu chết

SAIGON.— 9 giờ tối 15-6, một Pháp kiều ngụ tại số 115 đường Trần quốc Toản đã tìm cái chết vô cùng thê thảm bằng cách tự thiêu. Theo cuộc điều tra, được biết kẻ chán đời lên, Noel A.H.A. (44t.) trước đó có chuyện xích mích với người nhà. Ông này mang quốc tịch Pháp nhưng chung sống với vợ Việt. Người lối xóm cho biết họ nghe ông A. cãi lộn kịch liệt với thân nhân có lẽ là vợ của ông ta. Sau đó, ông này tẩm dầu lửa ướt cả mình mày rồi leo lên giường nằm, châm lửa tự thiêu. Ngọn lửa cháy phừng phực bắt vào đồ đạc trong nhà cháy lên cao, Thân nhân ông A. bỏ chạy tán loạn và tri hô cầu cứu. Chừng 20 phút sau, người ta dập tắt được ngọn lửa hoàn toàn thì Pháp kiều nói trên đã chết cháy nứt. Về nguyên nhân, dư luận đoán là ông này quá tức giận sau cuộc cãi lộn với thân nhân, nhưng cũng có tin nói là ông quá ức vì bị đuổi nhà sao đó. Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

Xe Jeep bị mất trộm, xe du lịch cũng bay

SAIGON.— Khoảng 0 giờ sáng 15-6, bà Trần thị L. (55). (ngụ tại đường Công Lý) lái chiếc xe díp mang số T.26516 đến đậu tại đường Công Lý có khóa cẩn thận nhưng bị kẻ gian lén đến trộm mất. Cùng sáng nói trên, một Đức Kiều tên Adolf S. (ngụ tại đường Nguyễn văn Học, Gia Định) lái chiếc xe du lịch hiệu Mazda mang số X. 6214 đậu tại đường Công Lý cũng bị quân gian thổi mất. (CC)

Đi thăm bà con, bị giựt Honda tại Xa Lộ Đại Hàn

GIA ĐỊNH.— 6 giờ chiều 15-6, ông Trần văn M. (43 tuổi) (ngụ tại ấp Phú Trung 3, xã Phú thọ Hòa, Tân Bình, Gia Định) cỡi xe Honda đi thăm bà con, chạy trên xa lộ Đại Hàn thình lình bị hai tên chặn đường đoạt xe. Ông này chống cự liền bị bọn cướp xô ngã té bể đầu và đoạt chiếc xe tẩu thoát.

— Ngoài ra, lúc 6 giờ sáng cùng ngày, bà Nguyễn thị L. (34t), nhân viên sở Mỹ (ngụ tại cư xá Lữ Gia) đi làm sớm bị 2 tên cướp có súng uy hiếp đoạt sợi dây chuyền vàng và chiếc nhẫn hột xoàn tại đường Nguyễn văn Thoại, trước cư xá. (CC)

Già còn nổi ghen đập vợ bể đầu

SAIGON.— 5g chiều 15-6, người ta có chở đến bịnh viện cứu cấp bà Nguyễn thị X. (64t) (ngụ tại hẻm 173 đường Quân Sự). Bà này bị chồng là ông Nguyễn văn Th. (67t) đánh bể đầu phun máu, trọng thương sau cuộc cãi vả. Theo người lối xóm bàn tán, nguyên nhân chỉ vì ông Th. nổi ghen với vợ. (CC)

TIN CẦN BIẾT

Cấp 27 học bổng cho Quốc Gia Nghĩa Tử, Cô Nhi tử sĩ

— Bộ Cựu Chiến Binh cho hay, tổ chức từ thiện Quốc Tế làng Hòa Bình cho trẻ em tại Tây Đức thuận cấp 27 học bổng du học Tây Đức để Giáo dục và Huấn nghệ cho Quốc gia Nghĩa tử và Cô Nhi Tử sĩ Việt Nam trong thời hạn từ năm đến tám năm.

Các cô nhi tử sĩ và Quốc gia Nghĩa tử, được chia thành hai nhóm với các điều kiện do Bộ Cựu Chiến binh ấn định để nhận 27 học bổng kể trên. Theo đó, nhóm 1 gồm 5 em Quốc gia Nghĩa tử và Cô nhi Tử sĩ mồ côi cả cha lẫn mẹ, có gia cảnh nghèo, tuổi từ 6 tuổi trở xuống tính đến ngày 1-8-1972.

Nhóm 2 gồm 22 em (15 em trai — 7 em gái), ưu tiên 1, dành cho QG Nghĩa tử và Cô nhi Tử sĩ mồ côi cha lẫn mẹ, ưu tiên 2, dành cho QG Nghĩa tử cha chết còn mẹ, có gia cảnh nghèo, đông anh em, tuổi từ 14 đến 16 tính đến ngày 1-8-72, học lực từ lớp 6 trở lên.

Các Quốc gia Nghĩa tử và Cô nhi Tử sĩ muốn hưởng học bổng trên phải nộp đơn và hồ sơ tại Bộ Cựu Chiến binh, Nha Huấn luyện và Bảo trợ phòng Giáo dục số 127 đường Đoàn thị Điểm Saigon từ nay đến hết ngày 30-6-1972. Hồ sơ gửi bằng bưu điện sẽ căn cứ vào con dấu trên bì thơ. Hồ sơ nộp trễ hạn sẽ không được cứu xét, muốn biết thêm chi xin liên lạc tại địa điểm thâu đơn hay tại các Ty Cựu Chiến binh địa phương.

Hội Học Sinh Nghèo phát học bổng kỳ chót

— Kể từ ngày 20 tháng 6 năm 1972, Hội Bảo Trợ Học Sinh Nghèo sẽ bắt đầu phát học bổng kỳ chót cho các học sinh được Hội trợ cấp trong niên khóa 1971-1972.

Vậy các em nên đích thân đem thẻ học sinh cùng biên lai học phí từ tháng 4 năm 1972 đến lãnh học bổng tại trụ sở Hội : Số 230/G, đường Pasteur Saigon.

Buổi sáng : từ 8g30 đến 11g30.
Buổi chiều : từ 3 giờ đến 6 giờ.
Thời hạn lãnh học bổng sẽ được chấm dứt vào buổi chiều ngày 27-6-1972.

Thi tuyển khóa sinh nhập học ban Tá Viên Điều Dưỡng

— Bộ Y Tế sẽ mở vào ngày 10-9/72 tới kỳ thi nhập học ban Tá Viên Điều Dưỡng với số nữ học viên dự tuyển là 310 người và thời gian học là 12 tháng.

Thi tuyển và đơn thu nhận tại các Ty Y tế Quảng Ngãi, Bạc Liêu, Mỹ Tho, các trường Tá viên điều dưỡng Đà Nẵng, Long Xuyên, Cần Thơ, Nha Trang, Biên Hòa và Đô thành. Thí sinh [illegible] theo học trường nào khi trúng tuyển phải ghi rõ trong đơn 1 trong 6 trường tá viên Điều Dưỡng kể trên. Đơn nộp kể từ 15-6-1972 đến ngày 15-7-1972 tại các địa điểm nhận đơn nói trên.

Rút thăm nhà cho chiến nạn khu Nguyễn Kim

— Tòa Hành Chánh Quận Mười thông báo cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc khu Nguyễn Kim rõ :

Bảng danh sách những gia chủ được cấp nhà chung-cư xếp theo thứ tự ưu tiên, thuộc khóm 22,24 và 26 phường Nguyễn tri Phương, những gia đình đã trả nhà chung cư Nguyễn thiện Thuật và thành phần đặc biệt được Tòa Đô Chính cấp nhà, được niêm yết tại Tòa Hành Chánh Quận 10, Văn phòng Phường và các Trung Tâm tạm cư, kể từ ngày 15 tháng 6 năm 1972.

Yêu cầu đồng bào đến tham dự cuộc rút thăm lãnh nhà vào ngày 17 tháng 6 năm 1972 lúc 9giờ, tại Tòa Hành Chánh Quận 10, nếu vắng mặt đại diện sẽ thay thế, mọi sự khiếu nại sẽ không được cứu xét.

Các tin khác

— Tổng Nha Kế Hoạch đã bắt đầu cấp phát giấy giới thiệu học Anh ngữ tháng 7/72 tại Hội Việt Mỹ do Tổng Nha Kế Hoạch tổ chức dành cho công chức.

Trong một thông cáo vừa phổ biến, Tổng Nha Kế Hoạch mời các vị Đại Diện các Bộ đến liên lạc với Phòng Huấn luyện Tổng Nha Kế Hoạch (số 30 đường Lê Thánh Tôn Saigon) để nhận giấy giới thiệu cho tất cả học viên thuộc Bộ mình từ nay đến 20-6-72 vào buổi sáng. Những công chức xin học từ lớp 2 trở lên phải xuất trình thẻ học viên do Hội Việt Mỹ cấp.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang quán sắp số 037 đường Phạm hồng Thái, huê lợi nhiều mặt hàng đẹp chỗ thị xứ. Hỏi 73 Hồng thập Tự SG.

Sang gấp phòng mặt tiền gần chợ Saigon, Hướng đông nam, sân Đ.T. và tất cả đồ đạc, luôn ba (3) máy lạnh. Hỏi hiệu đồng hồ Hồng Hưng số 88 Lê Lợi Saigon chỉ dẫn.

Sang phố đường Cô Bắc 202/7 tại trung tâm Saigon ngang 4m30 la phông đúc, dủ tiện nghi rẻ giá 2.000.000đ.

Sang nhiều phòng, đầy đủ tiện nghi, 200-500 ngàn. Hỏi 128 Hai bà Trưng Saigon.

Sang cửa hàng đông khách số 124 góc đường Lê Lợi Pasteur Saigon. Hỏi cửa hàng hay số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Sg.

Lầu đúc sang 1 căn trệt 6m×6m 1T1 khỏi tiền nhà Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Phòng cho sang
Phòng đầy đủ tiện nghi có điện nước gần chợ, rạp Ciné. Xin hỏi 269F phòng 25 lầu 3 cư xá Quốc Thanh Võ Tánh Saigon.

Sang quán địa điểm tốt có thể thầu băng, sách vở học trò, hàng vải, đông khách. Hỏi 53 hiệu Liên Hoa Lê Lợi Công Lý Saigon.

Đi xa sang gấp nhà trống đường Tự Do Saigon. Hỏi ông François số 852 Trần Hưng Đạo Cholon kế ciné Palace.

Sang phố gấp
Sang 1 căn phố thương mãi, hoặc mở Ngân hàng, 5m×20m, có 2 tầng lầu, địa điểm tốt, ngang hông chợ, phố đã sửa sang hoàn bị. Hỏi 37 Lê Tấn Kế Chợ lớn Mới Bình Tây.

Sang phố 383 Trần hưng Đạo Saigon, máy chà buôn bán phụ tùng vỏ ruột xe hơi, Lambro. Bán xe Ford 55. Xin hỏi 119 Nguyễn thái Học Saigon.

Đi xa nhượng quán ăn luôn đồ đạc mặt tiền Cách Mạng. Hỏi 151 Công Lý Sg.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thanh Trì số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang giá hạ lầu 2 Chung cư Nguyễn thiện Thuật, số 229 Lô C.

Sang 1T.6 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.305.

Sang phố buôn bán tại đường Nguyễn duy Dương (sau chợ An Đông), hiện buôn bán có huê lợi, vì thiếu người chăm nom. Hỏi 418 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Sang phố lầu 2 mới số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Saigon.

Dakao Phố sang lầu 1 thương xá Đinh tiên Hoàng có điện thoại, đồng lưới máy nước nóng, gát xếp, 2 quạt trần. Bán 3 tủ kiểu rất đẹp tiện mở Bazar Pharmacie, Nhà may. Bán 1 giường xưa và 1 ghế trường kỷ (đồ cổ). Hỏi bà Trưng 24 Hiền Vương.

Phố sang 16m×14m. Hỏi 11-0 Nguyễn Biểu Saigon.

Sang 1 phòng máy lạnh có đồ đạc ở 178 Hai Bà Trưng. Xin hỏi văn phòng trường Mac-ty Nho 16A Hồng Thập Tự. Xin mời ông trả 450 ngàn và cô Thanh Thủy đến thương lượng.

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tĩnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Nhà sang mặt tiền có điện nước, rộng 4m, dài 11m, nhà trống sẵn. Giá phải chăng. Hỏi 166 Ngã Sáu Saigon.

NHÀ ĐẤT

Bán phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi, hiện mở nhà may có lợi tức sẵn dồi dào, dễ dàng. Hỏi nhà may Hùng Cường 56 Bùi Viện Saigon.

Bán 7 lô đất trống liền nhau đã Remblai giá 450 ngàn 1 lô tại Nguyễn văn Thoại. Hỏi 20/1 Bà Hom Phú Lâm.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đủ tiện nghi gần chợ tiện việc buôn bán 4m25m. Lê văn Duyệt Saigon 555 cũ 725 mới.

NHÀ BÁN KHU ÔNG TẠ
căn phố trệt 4x20, 2 phố lầu 4x10. Khu yên tĩnh, an ninh, gần chợ trường và nhà thờ. Hỏi ông Chủ Bảo Xây Dựng Ô. Tạ hoặc 351 Phạm hồng Thái (Ô. Tạ).

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
rộng 4m×14m, Trung tâm Thủ Đô. Hỏi 511 Phan thanh Giản Sg (3).

BÁN GẤP GIAO TRỐNG
Phố trệt, mặt tiền, cửa sắt, luôn đất 4m×19m có bằng khoán, lầu và sân đúc phía sau, đủ tiện nghi. Hỏi: 52, Nguyễn bỉnh Khiêm (Đakao) Sg.

Nhà Chúng cư
Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chúng cư tái thiết: Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Thiện Thuật, Nguyễn Kim, Nguyễn văn Thoại hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

100 ngàn nhà lầu cây 4m×8m hẻm 463 Lê văn Duyệt SG. Kế mặt lộ. Hỏi 35 Võ di Nguy Phú Nhuận.

1T1 nhà cư xá đang trống 4m×14m, compteur điện, nước riêng, khu lịch sự, yên tịnh, hướng Đông, xe hơi vô tận cửa. Số 217/8 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 11).

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg gần chợ Hòa Hưng, tường, gạch bông lầu, vân, bếp, cầu, phòng tắm gạch men đủ tiện nghi, đầu hẻm.

Bán rẻ 2 căn phố lầu 3 từng, số 42-44, luôn 200th. đất, plancher dưới sân thượng, có điện nước khu thương mại tại đường Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại) ngang cửa chợ (trước làm kho Mỹ). Mua hay thuê từ căn từng lầu cũng được. Hỏi 211 Lê thánh Tôn Đ.T. 22.881/ext. 221.

Bán nhà 1T250 một tầng lầu đầy đủ tiện nghi, đầu hẻm xe hơi vô tận nhà. 317/39 Lê văn Duyệt Sg.

Bán gấp Nhà lầu 1 từng 5m×30m, số 120 Nguyễn Thái Học Vũng Tàu, nhà mới xây cất, giao nhà trống. Xin liên lạc thương lượng tại số 137 Hồng Thập Tự Saigon (Tiệm đồ gỗ Nguyễn Thị Lộc).

96.000đ nhà tôle điện nước câu, trong hẻm. Hỏi 220A Bà Hom Phú Lâm Saigon.

Bán 1 căn nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, trung tâm thành phố xe hơi vô tận nhà. Số 18-TK/39 Nguyễn cảnh Chân. (Tiệm đồng hồ Orient ngó sang lộ, vô 40m bên tay phải).

Nhà bán rẻ số 174/21 Nguyễn thiện Thuật, đủ tiện nghi dễ buôn bán (trong chợ BC).

Nhà bán 1T9 mặt tiền nhà khu công chức. Điện nước. Số 299 Nguyễn minh Chiểu nối dài. Liên lạc chủ 297 Thánh Thái Chợ Lớn.

Bán: 2 Nhà đủ tiện nghi gần chợ và trường Trung Tiểu học, tường gạch bông: 280.000đ và 420.000đ số 50/3 Ấp Cộng Hòa 6, Lý Thường Kiệt (dưới chợ Gò Vấp).

Đất và Nhà bán
870m2 và nhà có bằng khoán, địa điểm tốt, cây ăn trái, cạnh xa lộ nhà thờ Fatima Bình Triệu, Giá 2 triệu. Đón xe đò nhà thờ Fatima ngã ba Bình Triệu, vào công trường T.H. Bình Triệu, nhà ở tay mặt. Hỏi cô Giáo dạy Trường Tân Định hay số 3 Huyện Quan Tân Định.

Bán nhà gấp
Vì đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 2,8x16 có điện nước riêng, tại hẻm rộng gần đường lớn nơi yên tịnh. Giá khoảng 500.000đ. Hỏi 243/38 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cũ gần phân chi Cảnh sát Quận III

Nhà bán số 320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong, giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

800.000đ Bán gấp nhà luôn đất 5th20x14th, nở hậu, đầy đủ tiện nghi, tường xây, lót gạch bông, có trần luôn 2 quạt, phòng tắm, cầu lót gạch men, tại 305E/2/9 Nguyễn huỳnh Đức G.Đ. hỏi 528-518/15/30 Trương minh Giảng Sg chỉ dẫn.

Nhà bán 900.000 ngàn 3m×12m. Phòng tắm nhà bếp tráng gạch men đồng hồ điện, nước hẻm 62/27 Yên Đỗ Saigon. Hỏi cô Sương phòng 205.Số 2 Nguyễn-Gia Thiều Saigon (Kế tòa lãnh sự Pháp đường Phan đình Phùng Sg.

1.950.000đ nhà lầu đúc bán gấp5m×10m, Compteur, điện nước, gạch bông trên dưới, 2 hẻm riêng, 2 quạt trần.hẻm rộng sạch sẽ. Coi nhà trong ý ngay. Xin hỏi 56/25 Nguyễn Huệ P.N. (Chi Lăng vô 150th.)

Lầu đúc 3 từng có điện nước Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật (Saigon).

Căn bìa hẻm rộng, tiện nghi. Hỏi 28/64 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

ĐẤT BÁN
Đất trống nhiều lô, ngay mặt lộ. Có nước, có điện. Đất tư nhân có bằng khoán, hướng Đông, phong thủy tuyệt vời, đất mới, phát đạt chỉ dịa. Địa chỉ: đường Chánh Hưng ngang trường Trung Học Cộng Đồng ngõ B, bên hông trường tư thục Đức Hiền. Hỏi ông Giáo sư Anh văn 232 Nguyễn Hoàng CL.

Bán căn phố mặt tiền lầu 1 đường Phan đình Phùng 4m×18m 3 triệu. 218 Lê Lai ĐT: 22.845.

Nhà bán 4,2x18 hướng Đông, khu thương mại phồn thịnh: lợi tức hơn trăm ngàn mỗi tháng địa điểm lý tưởng, an ninh, gần trường học chợ. Hỏi 491 Trương minh Ký.

Nhà bán 2 căn lầu mới đúc luôn đất tư tại hẻm 175 Nguyễn văn Thoại sau Trường học Nhân Chủ giá 1, căn 1 Triệu có điện nước. Hỏi 301 Lý thái Tô Saigon ĐT. 41083.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp, sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán. 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

ĐI XA CẦN BÁN GẤP
nhà lầu đúc 4 tầng, 8 phòng, 6 quạt trần, cầu vệ sinh, lavabo, douche ở mỗi tầng, mặt tiền chợ, tiện buôn bán, mở công kỹ nghệ. Số 892 hẻm (dãy hãng thịt) đường Nguyễn huỳnh Đức ấp Tây Ba Phú Nhuận,giá nhất định 3T5 hiện đang bán tạp hóa.

2T5 nhà lầu trung tâm Saigon 1 căn tiện bán gấp, 1 từng 5m×19. Hỏi 313/26 Phan thanh Giản Saigon ĐT. 41.446.

Nhà bán rẻ một triệu sáu đầy đủ tiện nghi một dàn máy Teac. Hỏi 256/34 Pasteur Sg buổi sáng 8g-12g.

Nhà bán rẻ số 30B (Hưtor) Đỗ quang Đẩu (quận 2) Saigon mời ông Tên trả 700, đến điện thương lượng lại.

7 triệu 500 ngàn
Bán phố lầu đúc 1 tầng 1/2 mặt tiền đường, luôn đất có bằng khoán riêng đủ điện, nước, ngang 4m×18m, có 2 gác lửng, coi nhà suốt ngày, mua xong giao nhà ngay. Xin hỏi tại 228c Bến Chương Dương Saigon quận 2.

Nhà bán 111/7S trước mặt trạm kiểm soát xe đò, Xa cảng xa lộ 1 xe. 2CV.

Nhà bán song lập trệt, đúc phía sau, 5 phòng ngủ garage rộng,luôn điện thoại,trước cửa trường đua Phú Thọ. Liên lạc 55 lầu 1 Trần hưng Đạo Saigon ĐT. 20.692.

Biệt thự bán cả đồ gỗ xưa và đồ xứ cổ điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 231/3 Trương minh Ký Phú Nhuận (cả ngày).

Bán 4 triệu nhà mặt tiền, luôn Depot Lave và (và) chai, mua để lấy lợi mỗi tháng 100.000đ Tại 292 đường Bà Hạt Cholon, Quá rẻ.

Bán gấp 1 căn nhà có lầu 3m×18m đủ tiện nghi. Xem nhà tại 100/67 đường Trần hưng Đạo Saigon 2.

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi đủ tiện nghi, 1T300. Hỏi 236 lô J Tái Thiết đường Hoàng Diệu Q.4 Khánh Hội.

Bán nhà đường Bàn Cờ Số 174/67/26 đầy đủ tiện nghi 4m×10m nhà đúc ba tầng.

Nhà Bán luôn đất 1 lầu 1/2 đúc mới xây cất chắc, gần ngã tư tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 216 Trương Tấn Bửu P.N.

Bán phố lầu đúc 5,5x18m đủ tiện nghi, có điện thoại. Hỏi 31B Cô di Nguy Phú Nhuận.

3T2 Nhà lầu mới cất, luôn đất (7m50x20m) Hướng đông Đủ tiện nghi, Garage riêng. Hỏi 306/45 Hùng Vương Thị Nghè. (cuối đường Bạch Đằng).

Bán nhà mặt tiền hẻm lớn xe hơi ra vô được góc suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang phía đầu đường Vườn Chuối Phan Đình Phùng Saigon.

Phố trống bán
— Phố lầu Nguyễn Thái Học 106m2 có bằng khoán, có tel. Phố lầu Trần quí Cáp 172m2, có tel, bằng khoán. Phố lầu Nguyễn bỉnh Khiêm 87m2, có bằng khoán, tel. Phố lầu Cách Mạng 8x18, đủ tiện nghi. Phố lầu Tự Do, 4x22, luôn đất. Phố lầu Cá Hấp 4x12, có tel, bằng khoán. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg, tel 90.167.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất có BK đầu hẻm căn bìa có chỗ để xe hơi gần chợ trường học khu an ninh, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 316/5 Trương minh Giảng, xin vô hẻm 305.

Nhà bán luôn đất thật rẻ gần đường. Xin hỏi 55/2B Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định. (xem nhà 9giờ sáng).

1tr2 nhà 4x21, tiện nghi, sân sau 4x5m. 384 Huỳnh thúc Kháng, Cư Xá KT Thủ Đức.

450.000đ 4thx20th nhà luôn đất, mới xây xong. Chainage, cột béton mát mẻ xe hơi vô tận nhà, xem nhà tại số 40 lô J. Cư xá Phú Lâm C. cạnh Xa Cảng miền Tây. Khu thương mại đang phát triển miễn trả giá.

2T2 phố lầu đúc 1 tầng 4x20, 7 căn còn 1 căn, mới xây xong, điện nước, luôn đất và 7 lô đất trống mỗi lô 450 ngàn, làm hãng hoặc cất phố, ở hông trường Nhân Chủ vô 100th Nguyễn văn Thoại 175/32B. Hỏi chi tiết 20/1 Bà Hom Phú Lâm.

Bán 1 Villa 2 từng lầu, 7 phòng ngủ, mỗi phòng có toilette riêng, garage, Compteur điện nước, đủ tiện nghi. 448/1 Lý Thái Tổ Ngã bảy Saigon.

1T2 2 căn hay 630.000/1 căn đất rộng, mát, đủ tiện nghi xe hơi vô Nam Hưng số 212/3 Hoàng hoa Thám Gia Định (buổi chiều).

Nhà bán tiệm uốn tóc có đầy đủ dụng cụ bán gấp 2T2, 037 Bà Hạt CL.(Hỏi 11A Lương hữu Khánh Sg).

Nhà bán Nhà xây có gác (rộng 4m dài 7m) đầy đủ tiện nghi. Số 378bis Hai Bà Trưng Tân Định. Hỏi vào buổi sáng (từ 10g đến 12g).

Nhà bán tại số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16m×3m6 giá 2T4.

Rẻ Mạt chỉ có đất 200.000đ phố lầu đúc suốt khu thương mại. Ngay mặt đường luôn đất 2,5m×4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi. 2 Compteurs điện 110-220 Compteur nước riêng. Giao nhà trống số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà. Hỏi 156 Lê thánh Tôn Saigon.

Phố bán luôn đất, 16 Huỳnh Khương Ninh Đakao Sài Gòn.

Nhà bán đi xa cần bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có (điện thoại, đèn, nước), 2 phòng tắm, 2 cầu, khu Hồng thập Tự. Nguyễn thiện Thuật Sg. Xin hỏi 137/8 Phát Diệm Sg. để coi nhà.

Bán Depot Lave nước ngọt luôn vỏ chai và nhà mặt tiền, đàn ngõ hẻm, tại 292 đường Bà Hạt Chợ Lớn 10 giá 4T.

Đalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Đalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Đalat.

Bán gấp căn bìa 9,4x12m cách lộ 30 thước hai tầng rưỡi, điện nước riêng gần chợ, gần trường học 2 mặt tiền đường có chỗ để xe hơi. Đang khai thác 3 bàn bida huê lợi gần trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan-thanh Giản Saigon.

Nhà bán phố lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 611/46 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán Gần nhà thờ, chợ dài 3m20 ngang 9m chắc giá 500.000đ. Hỏi 73/37/8 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán mặt tiền, có lầu suốt đầy đủ tiện nghi, giá rẻ. Xin hỏi 210B, đường Cô Giang Q.2.

Nhà bán 215F/19D Chi Lăng Phú Nhuận. Hỏi A18 Trần-Q-Toản góc Nguyễn văn Thoại.

Bán nhà lầu suốt, có công tơ điện nước, đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 125/2bis Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận hẻm rộng xe hơi vô tận cửa.

Villa lầu Hồng thập Tự. Nơi thị tứ phòng khách lớn, 3 phòng ngủ rộng garage, sân chơi đầy đủ tiện nghi (200m2) giá 18T giao nhà trống. Hỏi Bà Huệ 60 Pétrus Ký.

Phố thương mại
Bán 5 căn phố 2 tầng lầu đúc 4m×17m mới xây cất xong tại ngã ba đường, kiểu đẹp có điện nước BK đất riêng, sân thượng, sân phơi đủ tiện nghi địa thế khu thương mãi, chợ Bà Chiểu 300m. Coi phố và hỏi chi tiết số 150 đường Lê quang Định.

Nhượng sạp buôn bán
tại chợ, tại khu thương xá Nhi Thiên Đường, (gần số 1311 Bến Phạm thế Hiển (Q.8) sạp lầu đúc 2 từng 2th50x4th, giá 800.000đ. Coi nhà khu thương xá. Thương lượng: Buổi sáng số 46 đường Trần Bình Cholon. Chiều 213A đường Minh Phụng Cholon.

Nhà bán Bận việc dời đi xa cần bán nhà lầu đúc Bêtông hai từng có bằng khoán 4m×20m luôn cửa hàng Restaurant đang đông khách tiện cho gia đình đông con vừa ở vừa có huê lợi hàng tháng. Hỏi tại 132/25 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại GĐ.

Xây cất sửa chữa
Nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Xin ĐT.41287 cho nhà thầu Việt Hưng, 670 Võ Di Nguy PN

Nhà lầu đúc 2 tầng
1T, năm chục ngàn, đủ tiện nghi, khu yên tĩnh, 14x5m. Hỏi 198/9 lô E cư xá Trương Minh Giảng.

Nhà bán lợp ngói móc, sân hẻm rộng, công tơ điện nước riêng, còn đất trống 8m×25m, đường Nguyễn Thông Sg hẻm 195/17.

Nhà bán 19 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon. Giá 11T.

Bán 1 nhà lầu đúc 1 từng đường Cô Giang 3T2. bán 1 Villa luôn đất 1800m2 10Tr đầy đủ tiện nghi tại làng đại học Thủ Đức thích hợp mở xưởng chuyên chở và văn phòng. Cần xin liên lạc 96275. 84 Phan thanh Giản Saigon

Thị Nghè 3T nhà lầu đúc đủ tiện nghi, khu yên tĩnh. Hỏi 94/6 Dương công Trừng (hẻm hãng dệt Việt Nam).

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đô thành Nhân Giađịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Đôn Quân...3T!
Nhà gạch hướng Đông, mặt tiền ĐL ngay cuống họng cư xá Thanh Đa đang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô ùng hữu hẹn 7m×30m có compteur điện, compteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Nhà bán luôn đất.Hỏi 315. Võ di Nguy P.N

800.000đ nhà 2,5x12 có điện nước gát lửng gần chợ trường học. Hỏi 390/680A Phan đình Phùng Saigon.

Phố Bà Chiểu cư xá Phú Hữu 4m×12 lầu đúc mới cất điện nước, bán rẻ 1T5.Hỏi Kim Hà 2B Bạch Đằng GĐ ĐT 20715.

NHÀ BÁN GẤP
169 Cao Thắng. Muốn bán gấp 1 cửa hàng có điện nước đầy đủ, ngay mặt tiền 3 tầng lầu tiện buôn bán

Phố thương mại
Trần hưng Đạo 3 tầng lầu luôn đất 5m4x30m đủ tiện nghi, điện nước, điện thoại, nhà xe. Hỏi tại 720 Trần hưng Đạo.

Gấp bán nhà lầu đúc 2 từng rưỡi có sân thượng đủ tiện nghi 4x16m mặt đường, gần chợ, trường học, giá phải chăng. Hỏi 88 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán 3m×13 gạch bông 2 quạt trần, lầu gỗ suốt điện nước riêng. Hỏi 750/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 900 ngàn đến thương lượng.

Bán một khách sạn tại Vũng Tàu, mát mẻ khu yên tịnh gần chợ, gần biển, đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quí Cáp Saigon, trong giờ làm việc.

Nhà bán rẻ 2 căn hoặc đổi xe Vespa hay Honda khu yên tịnh, mở tiệm tạp hóa tốt, hẻm sâu 1000m, xe hơi vào tận, nhà 4m×16m có đồng hồ điện, nước, nền xi măng tường lá phông số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè ngoài cổng sở Hãng Hà 50m, coi nhà suốt ngày; giá rất rẻ.

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4m×19m đủ tiện nghi có đồng hồ điện, nước chính, giấy tờ đầy đủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/43 Quận Ba Trương minh Giảng Saigon.

Mua bán nhà, đất
Giá từ 200đg. trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 81 Chi Lăng GĐ để biết điều kiện. Chúng tôi mua có: 230đg (11m×3m) Q. Tân Bình 350-750đg. 1T5 (4m×15m-4m×25m) có garage, mới xây cất, cách ngã 5 Bình Hòa 500m (miễn thân nhân, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất).

CẤP TỐC

Nhà bán 630.000 3m5x16m đủ tiện nghi số 453/84 Trương minh Giảng Trại Bùi Phát.

Nhà bán ba tầng lầu đủ tiện nghi trên dưới giá 4T8. 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn Tri Phương.

Nhà bán 600.000đ. có gác, 3m×10m. 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Phan đình Phùng, đầy đủ tiện nghi, luôn đất, có điện thoại 4,5x19, giá 8.500.000 (tám triệu rưỡi). Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon.

Lầu Đúc Bán 4x27m mặt tiền đường. Hỏi 27 Bis Bùi Chu Saigon Quán Hương Vị.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi 76 Lãnh-binh Thăng Phú Thọ Cholon.

Bán 1 căn phố trệt đường Tự Đức Dakao compteur 110 và 220, máy lạnh. Hỏi 448/5 Trương minh Giảng Sg.

Nguyễn Trãi 12T phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, căn bìa, có gác lửng, rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi, hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành, vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán nhà đủ tiện nghi điện nước. Luôn đồ dùng. Hỏi 475/41 Hai bà Trưng Saigon.

ĐẤT GIA ĐỊNH 150M2
Hẻm Viện Ung Thư Camion vô bằng khoáng riêng, yên tĩnh lý tưởng khu villa lịch sự, gần chợ, trường, bến xe giá 6.500đ/m2. Hỏi 225 Trương minh Giảng Sg (gần chợ).

Bán nhà 850.000 có bằng khoán tường xây. Mái ngói lót gạch bông 5x20m có lối đi riêng. Đủ tiện nghi khu Trương minh Ký cổng số 6 xe lửa. Hỏi 629/66 Phan đình Phùng Saigon (trên lầu).

Lầu đúc 2 tầng rưỡi căn bìa 2 mặt tiền đường 5,m4x12m điện nước riêng gần chợ gần trường khu yên tịnh cách đường 30 thước có chỗ đậu xe. Hẻm tráng xi măng suốt đang khai thác 3 bàn bida. Huê lợi gần trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Một căn nhà số 285/12 Công Lý Sg đầy đủ tiện nghi.

Bán nhà mặt tiền 4 tầng hoặc sang cửa hàng. Hỏi 505 Trần hưng Đạo.

Nhà bán, đủ tiện nghi, thuộc khu Trung Tâm thành phố, thích hợp cho công và tư chức.Hỏi 13/24 Ngô Tùng Châu Ngã Sáu SàiGòn.

380.000đ rẻ mạt: vùng Thị nghè, nhà sàn, móng đúc khang trang, có thể mở tiệm may, hớt tóc, buôn bán gần chợ, nhà thờ, trường học, hẻm xe hơi vô tận nhà, cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 200m, có bảng dẫn, số nhà 99/8bis.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu, Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Bán rẻ nhà 4x12 cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc. Đủ điện nước và 2 quạt trần trị giá 450.000đ chỉ bán 380.000đ chắc giá. Hỏi 140/10 cuối đường Bùi thị Xuân G.Đ. (Thoại ngọc Hầu Trương minh Ký G.Đ qua cầu Sạn).

Nhà mặt tiền
(3T3) nhà lầu đúc, 2 tầng rưỡi thêm gác lửng, 4 quạt trần (trên và dưới), buồng tắm, WC, lavabo, douce, bếp cần gạch men, «Đại lộ quốc tế» 288 36 Công Lý Saigon (hoặc cho thuê mặt tiền dưới nhà).

Trong thị xã Cần Thơ
mặt tiền đường. Bán 6 căn phố gạch luôn cả đất. Mỗi căn 4thx16th, đất rộng 132thv, giá 600.000đ. Bán 5000thv đất trống giá 5T. Bán 3000thv đất, nhà, và cơ sở đang làm ăn giá 10T. Xin do nơi 157 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 97826.

500.000đ một căn nhà 3m5x11m tường gạch, cầu, đồng hồ điện nước riêng. Hỏi 133 Hùng Vương, C.lon

1T3 Nhà 4m×16m, 2 từng gạch bông, 2 cửa sắt, 2 lối đi xe vào tận nhà. Đề được 3 bàn bida. (Cầu chữ Y xuống 50m Phường Rạch Ông. Hỏi 159/36 Phạm thế Hiển).

Bán nhà lầu luôn đất 368 Trương minh Giảng SG.

1T450 căn lầu đúc 4 phòng, bếp,phòng tắm, cầu vệ sinh riêng số 295H/39 Phan Chu Trinh G.Đ. (cư xá Phú Hữu). Hỏi 215D/18 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán phố lầu mới cất mặt đường luôn đất, đủ tiện nghi khu thương mãi, tiện mở phòng mạch, nhà thuốc, tiệm ăn tại số 68 đường Nguyễn văn Học (ngã tư Bình hòa Gia Định).

Nhà bán đủ tiện nghi, xe hơi vào tận nhà. lầu suốt 16m×3,m6 tại số 149/5 Ngô ùng Châu Saigon 2 giá 2T5.

Bán nhà mặt tiền, 12m6x 3m6, đồng hồ điện nước đầy đủ, lát gạch bông. Số 77 Thiệu Trị Phú Nhuận (đi Trương minh Ký rẻ vào, cách cổng xe lửa số 6 khoảng 50m). Chắc giá 1.100.000đ.

Nhà Bán Gấp
5,5x20. Lầu đúc có điện nước, chỗ để xe. Gần Trường học. Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

LONG - XUYÊN
An ninh 100%. Bán 2 nhà 6m×20m và 5m×20m đất rộng 15m×35m. Đầy đủ điện nước, tiện nghi, đang buôn bán và cơ sở vững chắc. Giá rẻ. Hỏi ô. Kinh 164/4 Thoại Ngọc Hầu An Giang.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi, có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ, số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi: vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ, kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèn nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 (sau rạp hát Long Phụng).

Bán 1 căn nhà 171 đường Tân Phước 3 tầng lầu 4m3x13 hỏi 132 Triệu Đà.

Nhà bán 1.200000đ 56/27 Ng. Huệ Phú Nhuận, điện nước riêng, đủ tiện nghi 2 phòng tắm giao nhà trống Hỏi ông Mai Lâm 134/6 Bùi thị Xuân Saigon

Bán nhà mới cất
Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời, đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán 4m×14m đầy đủ tiện nghi, gác suốt, vách tường, gạch bông 800.00đ Hỏi TT 1Bis Cư xá Chí Hòa.

Bán gấp nhà lầu 4 từng. Số T.K. 24/40 Nguyễn cảnh Chân.

1T3 Nhà cư xá căn bìa ngã tư đường rộng rãi xe hơi chạy được, đủ tiện nghi điện nước gạch bông 6m×16m, Xem nhà cư xá Bình Thới 591/6/1 Hỏi tại 62 Dương công Trừng Thị Nghè. (Gia Định).

4T3 nhà bán 18x4 lợp ngói, gạch hoa tiện nghi mát mẻ Hỏi cô Nga 102 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, Số 84 đường Nguyễn Khoái, Vĩnh Hội có điện nước chỗ để xe.

Nhà bán mặt đường tiện nghi, luôn đất, có bằng khoán 4m×20m, giá 2,2 triệu. Số 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận. Và một căn tại 7 Phạm Phú Quốc Bảo Lộc, giá 4 triệu. Hỏi 321 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, ĐT 42.470, hoặc 107/4 Đoàn Thị Điểm Saigon. ĐT 94.301.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2
Phố lầu đúc thương mãi, mặt tiền ĐL, 4m×23m, điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, tại 217 Bạch Đằng (số cũ 252/4) GĐ.

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

5 triệu bán hạ giá, căn phố lầu luôn đất, kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Bán gấp, nhà 5x12, đèn nước riêng, sân riêng, gần trường à chợ. Hỏi 199/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường, tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà rộng mát, gần chợ, trường, tiện nghi điện nước, giá chắc 2T50. Xem 331/54 Trương minh Giảng

Bán gấp nhà 242/34 Nguyễn thiện Thuật Saigon, đủ tiện nghi.

Bán gấp Bán toàn bộ cơ sở nhà máy nước đá Tân Hương 153 Nguyễn Huệ Tuy Hòa có cả villa đất rộng 2.000 thước vuông, thu lợi liền 18 triệu. Liên lạc 224 Trần Hưng Đạo Tuy Hoà.

Villa cây cảnh đẹp rộng mát, 6 phòng,có chỗ để 2 xe, sân thiệt rộng, giá 4T5. Hỏi 122/12 Huỳnh Quang Tiên PhúNhuận,trước cửa nhà thờ Ba Chuông TMK.

Bán Nông Trại Tại Bảo Lộc
Vì thiếu người chăm nom, bán một nông trại 35 mẫu tây, đất thiệt tốt trồng rồi trên 20 mẫu có huê lợi: gồm trà, cà phê, sơn mài và cây ăn trái. Xin liên lạc 49 Lê Lợi Gò Vấp. ĐT. số 40530.

Nhà bán đi xa cần bán 1 gian nhà 2 tầng mặt tiền rất xinh, sạch sẽ và đầy đủ tiện nghi, tiện việc buôn bán. Hỏi 501 Bà Hạt Saigon vào ban ngày.

Cần bán cửa hàng
luôn đất mặt đại lộ Trần hưng Đạo đang phát đạt, sát rạp hát lớn. Xin hỏi: 34 Trần hưng Đạo 143 Bùi Viện Saigon.

Bán gấp 20m×3m5, khu Bàn Cờ, đầy đủ tiện nghi, bán lẻ, mát mẻ, xe hơi vận tải ra vô được, gần chợ, trường học tiện đường xe lam đi Saigon Cholon. Hỏi 443/12 Phan thanh Giản Sgon.

Cách Mạng Bán Biệt thự lầu đúc suốt luôn đất rất đẹp địa điểm sang trọng an tịnh tiện nghi nước điện 4 giây cây trái qua cầu Công Lý hẻm 36 cạnh Hotel Charlton đi vô. Số 253/5A giao trống thương lượng tại chỗ vào buổi sáng mai.

Bán căn nhà trệt luôn đất 4m×26m số 3/D Yên Đỗ Saigon đủ tiện nghi. Hỏi 359 Hai Bà Trưng Saigon

MẶT TIỀN PETRUS KÝ
nhà 4 từng lầu đúc, khu thương mãi địa điểm tốt chỗ thị tứ trị giá 10T. Cần tiền chỉ bán 7T.500. Hỏi 657 Pétrus Ký.

Bán 1 lầu đúc đẹp đủ tiện nghi giá rẻ, 6m×7m sát lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần Hưng Đạo Saigon.

900.000đ nhà nhỏ xinh đủ tiện nghi như nhà lớn miễn trả giá xem nhà từ 6 giờ chiều trở lên. Số 339/41bis Trương minh Giảng S.g.

Nhà 1 tầng lầu đúc có giấy phép 4x25 luôn đất 115m2 sân để xe mặt lộ, yên tịnh đủ tiện nghi đường Trương minh Ký GĐ. giá 3T8. Hỏi 25 Huỳnh quang Tiên Sg.

Nhà bán rẻ
có điện nước đủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi sáu Tứng 260 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà 4x25 BK đất riêng điện nước garage. 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

3T6 lầu đúc 3 từng, đầy đủ tiện nghi, trang trí đẹp. Nhiều phòng có luôn toilette, khu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên P.N. (gần nhà thờ 3 chuông TMK).

Bán gấp nhà 266/11 Pasteur Saigon sau nhà may Thiết Lập.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước. 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Cam Ranh Bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. Đất 9m×60m. Hai mặt đường, sân rộng, kho hàng ga-ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon: do 5 Đặng trần Côn Saigon2 Cam Ranh: 48 Quốc Lộ 1 Cam Ranh.

Dakao phố bán gấp, giá rẻ 24 Hiền Vương.

Bán gấp thật rẻ 2T8 phố lầu đúc 4m×32 thật đẹp khu B yên tỉnh, sân 2 xe—9L khu B cư xá hỗn hợp Phú Thọ Tô hiến Thành nối dài xin hỏi bà Ba 260 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán gấp 3th,50x30,h luôn đất cong tơ nước điện, khu yên tịnh mát giá 1T8. Hỏi 133/7 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất đầy đủ tiện nghi 5m×27m, đất 137m2, có chỗ để xe, số 80B Hiền Vương. Xin hỏi lại nơi Essogars, Lan Nga 104 đg Nguyễn văn Thoại điện thoại 50.165 để xem nhà.

Khu Chỉnh Trang
LIÊN-Á BIÊNHÒA
ĐẤT BÁN TỪNG LÔ tại Trung tâm thành phố Biên Hòa — Gồm khu thương mại — Chợ — khu gia cư — biệt thự. Đã kiến trúc do Công ty DODICO bảo trợ kỹ thuật, biểu họa dỗ xây cất. Liên trúc sư hướng dẫn xây cất v.v...
Muốn biết chi tiết, xin liên lạc:
Sài-Gòn: 80/12 Nguyễn Trãi ĐT.92173
Thủ-Đức: Siêu thị Thủ Đức 40/8 Nguyễn thị Hiền.
Biên-Hòa: Đồng Nai Dịch Vụ Công Ty, 93 Quốc lộ 15 Tân Mai — 201/8 Quốc lộ 15 Tân Mai ĐT.2197.

Nhà bán, gần chợ Hòa Hưng. Đang bán thực phẩm gia súc có nhiều khách hàng. Hỏi 82 Tô hiến Thành Saigon.

Bán 1 lô đất tại làng Yên Tử Lô A6, đã đổ đất cao,làm hàng rào và đào giếng xong. Hỏi tại 181/23 Trần quốc Toản Saigon giá 900.000đ cần bán gấp.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 lầu 8m×28m, tiện mở cơ sở dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Nhà thuốc Tây
đang khai thác phát đạt, địa điểm tốt, gần trường, chợ, Ngân hàng, có nhà ở liền, đủ tiện nghi điện nước, điện thoại. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 41 Hùng Vương Thị Nghè (trước nhà thờ) hoặc ĐT.96.869.

Villa Trống Bán
— Villa Tự Đức gần Hai bà Trưng 629m2 — Villa lầu Tú Xương 200m2, có Tel, luôn đất — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 1039m2, có tel, luôn đất — Villa trệt Trần quí Cáp, hẻm lớn, 250m2, luôn đất, có tel — Villa lầu Phan kế Bính 650m2, có tel, bằng khoán — Villa lầu Phùng khắc Khoan 1.503m2, đẹp tối tân, thâu lợi rất cao — Villa lầu và kho 10.000m2 Nguyễn văn Học GĐ, luôn đất, bán trống. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. tel 90167.

Tân Định nhà bán 4x10 lầu suốt, điện nước căn bìa bán rẻ. 109/11bis Trần Khắc Chân QI.

Bán gấp 2 căn phố thương mãi, 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

Bán 280.000đ. 1 nền nhà đã remblai khu gần chợ đang xây cất, 2T7 nhà lầu mặt tiền căn bìa. Số 85 đường Khải Định (lộ mới dốc cầu chữ Y nối dài) Saigon.

Bán Pharmacie (số 41 Đỗ quang Đẩu) địa điểm tốt. nhà gồm 1 mặt hàng đẹp, 3 phòng ngủ, phòng khách, 1 kho thuốc 1 nhà bếp. Nhà giá 10 triệu đồng. Tiền thuốc tính sau.

Nhà bán Cư xá Phú Lâm A căn bìa S1/9, điện nước riêng, có sân để xe (đối diện dãy S) xem nhà buổi sáng. chiều từ 6 giờ.

Bán 2T nhà lầu, 6x18m, có garage xe hơi. 608 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

920 ngàn. Nhà bán, luôn đồ đạc Tivi, tủ lạnh, Salon, bàn ghế, tủ, giường v.v... Có điện nước, xe hơi vô tận nhà, Hỏi 521/31 Lê văn Duyệt Saigon.

750.000 Nhà mới cất, lầu suốt, đủ tiện nghi điện nước. Hỏi tại hòa Mỹ Hạnh 127 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận (cuối đường).

Bán gấp 1 căn nhà 1 từng lầu đầy đủ tiện nghi đường Kỳ Con 12.500.000đ, Lý tưởng cho văn phòng dịch vụ thầu, Import-export Dedouanier Transit. Liên lạc PTT 96275-84 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 2 tầng lầu (200th) sân rộng (6th,30x12th). Hỏi 351/2 T.M. Giảng, Saigon.

NHÀ THUÊ

Phòng lớn có máy lạnh 2 người tủ lạnh, toilette sang 45.000đ. 19B Bùi thị Xuân Sg

Cần thuê gấp một tầng lầu (2, 3 hoặc 4) trống suốt, lối đi riêng. (làm văn phòng) rộng tối thiểu 80m2, hoặc tầng chót cao ốc có thang máy. Xin gọi Ông Biên ĐT 94986, suốt ngày đêm.

Nhà 2 phòng, 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, bếp, WC, lối riêng, trệt giá 20.000đ. 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ 12.000. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi.Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Bận việc cho thuê 1 tiệm may đang đông khách. 402A Hai Bà Trưng Sg.

Phòng rộng đẹp, lối đi riêng, cho thuê rẻ. Thuê xong ở liền. 55/14 Hoàng Diệu GĐ. Nhà thờ 3 chuông vào 150th.

Cho thuê 1 phòng và nhà dưới mặt tiền để 2 Bureaux làm văn phòng (có điện thoại) đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 7 Ngô Tùng Châu Sg.

Cần gấp Một nhóm chuyên viên ngoại quốc cần mướn Building từ 20-30 phòng, đóng trước 6 tháng hoặc 1 năm. Liên lạc Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg, tél 90167.

Đakao cho ngoại kiều mướn Hai phòng đủ tiện nghi tủ lạnh nước nóng luôn đồ. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Gác cho thuê luôn điện, nước bàn ghế quạt giường 5000đ. Hỏi tuyết 59 14 Huỳnh-T. Của Tân Định.

Nhà cho thuê. 75/21 Âu dương Lân Saigon đầy đủ tiện nghi điện nước một tháng 6.500đ bảo đảm 100.000. Hỏi 75/15 kế bên.

Nhà cho mướn
11.000đ. 1 tháng (trả 2 năm) nguyên căn đủ tiện nghi điện nước 59/4 Hùng Vương Thị Nghè G.Đ. (hẻm Châu Lâm Ni Tư) cạnh nhà thuốc tây Hùng Vương Thị Nghè vào 5 thước bên trái.

Cho nữ sinh viên công tư chức ở trọ 1500đ. Hỏi 35/3 chợ Vườn Chuối.

Lầu đúc cho thuê rộng mát. 190 Nguyễn Biểu gần trường Bác Ái.

Villa, Apt, nhà
Muốn cho ngoại kiều thuê Villa Apt, nhà. Xin liên lạc 492 Hồng Thập Tự. Tel. 20.506. Hiện đang cần nhiều Villa cho ngoại giao đoàn.

Phòng lầu đúc đủ tiện nghi 6.000đ cho phái nữ thuê. Hỏi 80/13 Nguyễn Trãi ngoài giờ làm việc.

Lầu đúc mặt tiền Bùi thị Xuân Saigon, đủ tiện nghi, cho ngoại kiều mướn. Hỏi 20 Ngô Tùng Châu Saigon.

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 121/29A Ngô Tùng Châu Saigòn.

Phòng nhỏ cho mướn, tiện nghi. Hỏi 322/1K Lê văn Duyệt Saigon.

Cần thuê nhà Đầy đủ tiện nghi cho người Ngoại Quốc chừng 2 phòng, ở đường Phan đình Phùng. Xin liên lạc Điện Thoại số 90909 trong giờ làm việc.

Cần thuê một căn nhà Cao thắng Phan thanh Giản, Phan đình Phùng giá cao có thể chấp. Xin liên lạc 52 Nguyễn Lâm.

Cho thuê phòng Meublé 18.000đ Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Nhà bán 4m×14m Terrasse, đủ tiện nghi, xe hơi vào tận cửa. Hoặc cho thuê một phòng lối đi riêng. 38/16 Dạ Nam cầu chữ Y Saigon (8) (Dốc cầu quẹo trái 200m).

Apts đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Nhà cho ngoại kiều thuê 3 phòng, 1 sân, 1 phòng tắm, 15.000đ 1 tháng. 212/41 Nguyễn Hữu Cảnh (Xóm Chùa).

Cửa hàng cho thuê. Địa điểm tốt để mở: Phòng khám bệnh, phòng răng mỹ viện, trường dạy nghề, kỹ nghệ điện lạnh. Hỏi 3[illegible] Trần quốc Toản tại ngã ba Nguyễn Kim Trần quốc Toản.

Phòng dành cho 2 độc thân vợ chồng son đứng đắn 7.000đ. 150 Nguyễn văn Học Gia Định.

Lầu đúc 10x3, đầy đủ tiện nghi lối đi riêng tối đa cho 4 người ở.Xem nhà số 50-53 Bùi hữu hứu Nghĩa Gia Định 1 tháng 12.000đ.

Phòng cho mướn. Hỏi 39/5 Sương nguyệt Ánh Sài Gòn.

Phòng cho ngoại kiều thuê, rộng đủ tiện nghi, giữa thành phố, tiện xe dịch. Hỏi 168/39 Nguyễn cư Trinh Saigon (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Lầu mặt tiền cho ngoại kiều mướn. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Cho mướn nhà đủ tiện nghi do 19C Bùi thị Xuân chỉ dẫn.

Phòng cho mướn ở liền. 220 Trần Quí Cáp.

Chỉ còn 1 phòng trống dành cho nữ SVHS mướn. Mỗi tháng 5000đ bao điện nước. Xin hỏi số 59/20 Huỳnh Tịnh Của Tân Định Saigon.

Cho mướn lầu đúc suốt mặt tiền Nguyễn Thiện Thuật Saigon đủ tiện nghi cho đông người. Thế chân 300 ngàn, tiền nhà một ngàn. Hỏi 199/33 Trần quốc Toản Saigon. xem nhà 9giờ — 4giờ chiều.

Phòng cho nữ công chức hay vợ chồng son thuê. Hỏi số 311/3K Phan Thanh Giản vào buổi chiều.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIẾN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

ANH TÔI

TUỔI ẤU THƠ

Cái gì chứ nói đến anh Tuấn thì phải biết, các bồ biết không. Tôi có một ông anh sao mà quý hóa quá không biết nữa. Người ta có anh đáng lẽ phải thương em gái đằng này không đâu mà lại đi chọc nữa chứ. Mỗi lần tôi xuống bếp làm g thì anh cũng xuống theo tôi có 1 lần xuống bếp anh hết chê cái này lại chê cái khác. Nếm canh coi vừa chưa thì anh lại chặc lưỡi và nói :

— Thụy làm như thế này hỏng rồi, canh gì chẳng ngọt tí nào cả, thôi Thụy cố gắng làm cho ngọt không thôi anh chê cho coi.

Nếm đụng đến nồi cá :

— Ối ! Trời ơi kho cá mặn đắng như vầy ai mà ăn cho được ?

Hoặc :

— Hôm nào anh xin mẹ cho Thụy đi học lớp gia chánh để nấu ăn được khá hơn !

Lần nào cũng bị anh chê và nói này nói nọ tôi nghe mà nổi cáu, tôi nói :

— Ai cần anh ăn mà nói anh chê tí đừng có ăn.

— Ồ ! có sao đâu, tí xin mẹ tiền anh và bé Thủy đi ăn mì gia thì ôi thôi nó ngon tuyệt.

Có nhiều hôm anh trêu mãi tôi phải dùng đến nước mắt để dọa anh nhưng anh cứ như thường đến nỗi tí nữa mẹ quất cho anh í vài roi, khi nào mà mẹ cầm roi thì anh ấy giả bộ nào là :

— Thôi ! cho anh xin lỗi sao mà nước mắt dư nhiều thế anh giả bộ giỡn chơi vậy đó.

Nói xong anh chạy 1 mạch lên lầu vì nếu đứng đó thì mẹ sẽ quất liền.

oOo

Một buổi sáng nọ mẹ đi chợ tôi đang thêu thì anh ấy xuất hiện.

— Thụy thêu gì thế ?

Tôi trả lời :

— Thụy thêu mũi cành cây

Khi tôi vừa nói xong thì anh liền mở giọng «mỉa mai» ra :

— Thụy thêu mũi cành cây hả ? Thêu mũi cành cây rồi sẽ ra mũi cái lá. Mũi cái lá mà Thụy mới phát minh ra.

Nói xong anh cười khúc khích.

Tôi tức muốn khóc vậy đó. Nhưng tôi không khóc, khóc bây chừ anh í lại chọc thêm vì mẹ đi chợ rồi. Được rồi tí mẹ về bé sẽ mách mẹ để mẹ phạt anh í bằng cách không cho tiền anh í một tuần. Bé đang ngồi nghĩ thì bỗng có tiếng mẹ gọi ngoài cổng :

— Thụy ơi ! ra mở cửa cho mẹ đi.

Bé vội vàng chạy ra cổng để mở cửa cho mẹ, mẹ vừa vào nhà thì bé liền mách.

— Mẹ ơi ! mẹ mắng anh Tuấn đi khi mẹ đi chợ anh í ở nhà cứ trêu con hoài à, hu hu.

Mẹ thở dài :

— Cái thằng này kỳ thật lớn rồi sao mà cứ chọc em mãi được, mẹ sẽ trừ không cho anh Tuấn 1 tuần tiền quà sáng, con chịu không ?

Nghe tới đó tôi mừng vì đã thắng anh í nhưng sau bé lại thất vọng vì anh cũng có tiền như thường. Anh có tiền vì mỗi tháng mẹ cho tiền uống nước, nên với tiền đó anh mua đồ ăn quà sáng bằng ngày anh biết tôi thích anh bị phạt nên anh thấy tôi cứ chọc là :

— Ê ! lêu lêu anh khỏi bị trừ tiền sáng đâu nàng « mít ướt » của anh.

Lần nào cũng như lần nào chịu thua anh í nên tôi tức lắm, cứ tìm cách trả thù cho bõ tức, nhưng chẳng bao giờ thành cả và từ nay tôi sẽ không làm hộ anh ấy việc gì nữa đâu. Ấy cứ nói vậy nhưng đến khi mà anh nhờ tôi làm ngay lập tức. Vì những lúc đó trêu phá và những câu mỉa mai của anh í nó bay đâu hết rồi, mà toàn là những câu khen :

— Ô ! Thụy của anh mà vá quần áo thì phải biết đấy nhỉ, thôi Thụy vá hộ anh cái quần này đi, Thụy mà vá thì khỏi chê. Thôi thì lúc đó nào là Thụy ngoan, Thụy giỏi... Chả bù những lúc khác : « Thụy là con gái mà sao anh không thấy Thụy học nữ công gia chánh hay thu dọn nhà cửa, những việc ấy toàn là mẹ làm Thụy chỉ việc nấu cơm thôi mà có khi trên sống dưới khê nữa chứ bõi tức ghê, anh này chuyên môn nói dóc tôi có bao giờ nấu cơm như anh nói đâu và cũng chẳng lười như thế.

xXx

Có một trưa không làm gì tôi nằm giường coi báo thì anh í ở trên lầu xuống và đến gần mẹ nói :

— Mẹ à Thụy nó lười quá gì mà trưa cứ nằm ngủ và coi báo không thôi không làm được việc gì nên thân cả, con có vài áo đứt khuy mẹ bảo Thụy khâu hộ con đi mẹ.

Tôi nghe vậy tức quá liền nói :

— Xí, còn lâu em mới khâu hộ anh à áo anh sao anh không khâu đi mà anh lại nói em. Anh nghỉ hè, ở nhà không làm gì giúp mẹ cả, chỉ coi chuyện kiếm hiệp và làm công tử không à

Anh nghe vậy liền nói :

— Thụy không biết trời sinh con trai ra để học và để chơi thôi, con trai không có làm những việc ấy. Rồi nào là : con trai học để lớn, đi làm rồi kiếm tiền để...

Anh đang lúng túng thì tôi chặn ngang lời anh và nói :

— Con trai học để đi kiếm tiền để nuôi vợ. Làm gì chứ kiếm tiền nuôi vợ mà kể công.

Anh tủm tỉm cười :

— Sao mà Thụy giỏi tâm lý thế đáng khen.

Ấy ấy anh í lại nói mỉa mai Thụy nữa chứ. Thụy tức ghê bao giờ cũng chịu thua anh í cả, kể từ ngày mai Thụy không thèm giặt quần áo cho anh í nữa, anh í giặt đồ dữ chơi. Thế là ba mẹ ăn cơm xong rồi, bé liền thi hành ý định.

— Bố mẹ ! anh Tuấn lớn rồi, mà quần áo anh cũng chả giặt lấy cứ để con giặt nên ngày nào cũng đi chợ trễ cả. Đi chợ trễ thức ăn mất ngon rồi. Thôi kể từ mai bố mẹ bắt anh í giặt lấy nghe mẹ.

Ba nghe xong tán thành :

— Ừ ! đúng rồi. Tuấn lớn phải giặt quần áo lấy để giúp em nữa chứ.

Vậy là bé đá thẳng anh một phen

Anh Tuấn nghe nói xong, cái mặt xịu lại trông thấy tức cười lắm, nếu lúc đó bố mẹ vào nhà trong rồi thì anh í sẽ cốc tôi một cái nên thân, nhưng vì có bố mẹ ngồi đó nên anh í chẳng dám làm gì cả. Một lúc sau anh nói.

— Ba à ! xe thì hay hư lắm, mỗi lần hư là con phải sửa chứ đâu có ai sửa được

Bé vội nói :

— Anh Tuấn nói sai rồi bộ ngày nào xe cũng hư sao.

Ba nói.

— Thôi không nói gì nữa kể từ ngày mai Tuấn phải giặt quần áo lấy, nghe chưa.

Anh trả lời không được nên lấy chân đá tôi một cái và lầm bầm : «Anh chưa có thua đâu.

Thế là từ hôm ấy tôi không còn giặt quần áo cho anh ấy nữa vì anh í ở dơ cứ tắm rồi mặc đến 5,6 ngày khi mẹ ra ngoài không thấy quần áo anh phơi trên dây, lúc ấy mẹ biết và nói.

— Cái thằng này sao ở dơ quá vậy ? Gì mà cả tuần không thay quần áo, tại sao ?

Anh Tuấn vẻ mặt thiểu não và nói :

— Mẹ à ! Con gần thi rồi bài học thì còn nhiều quá, mà thay ra thì không ai giặt, nên con mặc lại chứ ạ.

Bé nghĩ : «Sao mà cái anh này nhiều mưu kế quá không biết nữa. Mẹ thì trọng sự học dữ lắm nên đem ngay ra để mẹ thương, quả nhiên đúng như vậy, mẹ quay sang tôi và nói :

— Thôi con à. Anh sắp thi rồi con giặt bộ anh đi, khi nào xong anh sẽ giặt.

— Mẹ tưởng giặt cho anh Tuấn là sướng sao, giặt anh í hay chê nào là cổ không sạch ủi không kỹ lung tung, thôi con chịu thôi !

Mẹ nói :

— Anh sắp thi rồi con giúp anh đi.

(Xem tiếp trang 6)

Những cảm nghĩ khi nhận lưu bút

HUỲNH VĂN CƠ

(Riêng tặng các bạn Nga, Ánh, và Thủy và các bạn trong lớp Tam Chiều trường Tân Thạnh)

Hè sắp đến, chương trình trong năm học gần như sắp chấm dứt và dòng thời tiếng ve sầu đang réo rất dâu dây, xé cả không gian của một bầu trời nóng nực. Lúc đó, các bạn bé cũng đã bắt đầu làm lưu bút. về bé, bé thích viết lưu bút hơn là làm lưu bút, đó cũng là những sở thích của bé mà thôi.

Hơn 4 năm trung học, bé chưa lần nào viết lưu bút, và cũng chẳng biết viết lưu bút là cái gì ? Vì lâu nay bé học ở các trường khác, không có vấn đề viết lưu bút, lưu biết gì cả.

Nhưng cũng có những trường mà các nàng đã làm lưu bút, phần nhiều theo bé đoán là trường công nhiều nhất. Ấy chính là các bạn của lớp 10 C chiều Tân Thạnh. Tuy rằng, bé thấy có đa số nhiều trường viết lưu bút, nhưng bé chỉ nói đến trường của bé thôi hà. Vì bé thấy rằng trường nào cũng là trường mà chỉ có những người có tâm hồn đa sầu, đa cảm mới xảy ra trường hợp đó.

Sau 2 năm học dưới mái trường đã lưu lại cho bé ít nhiều kỷ niệm nào là những giờ toán linh động nào là những giờ sinh ngữ quá căng thẳng trong lúc làm bài, nào là tổ chức buổi tiệc «tất niên»

Ôi thôi ! toàn là những kỷ niệm đẹp mà bé đã không thể nào quên được.

Về lưu bút, tuy rằng, bé chưa viết lưu bút lần nào nhưng bé thử làm bộ suy luận ý nghĩa của nó là ghi lại tất cả những kỷ niệm của tuổi học trò, không ít thì nhiều. Đang miên man suy nghĩ, giờ ra chơi lại reng chuông, đầu tiên một người bạn của bé tên là Nga. Nga đã trao bé quyển «Lời hay ý đẹp» thay vì nói là quyển lưu bút.

Lần đầu tiên, bé sờ vào quyển lưu bút ủa quên «lời hay ý đẹp» của Nga, bé cảm thấy con tim mình rung động mà cũng là lần đầu tiên bé cảm thấy mình bắt đầu vào vị thế của một con người đa sầu, đa cảm. Từ đó, bé cũng bắt đầu làm thơ, chứa nhiều tình cảm, tuy nhiên bé cũng có làm thơ trước đây nhưng rất cộc cằn, biến ngẫu. Phải chăng bé đã bắt đầu đưa chân vào con đường thi sĩ ?

Nhận quyển "Lời hay ý đẹp" của Nga, bé cảm thấy thẹn thùng vì bé thấy rằng bấy lâu nay bé ít làm văn lắm. Nên lời văn chắc có lẽ cục mịch lắm, nay lại ra lời hay ý đẹp, bé làm sao có thể so sánh được. Thật bé lấy làm tủi hổ trong lòng nhưng bên ngoài, đối với Nga bé vẫn coi như không có chuyện gì nhưng bé cũng rất lấy làm hãnh diện. Nhìn từng trang lời hay ý đẹp của các bạn cùng chung lớp bé, viết quá hay, quá gọn gàng làm bé tủi hổ nhưng bé lại hy vọng rằng một ngày nào đó, bé cũng sẽ viết được như vậy.

Thế rồi, bé bắt đầu trực chỉ vào giấy trắng bằng cây bút mực rẻ tiền nhưng bé biết viết gì đây cho ra lời ra lẽ, trong khi đó, lời lẽ của các bạn đã chiếm hết các ý hay, bây chừ, chẳng lẽ bé coi theo đó đã lại hay sao ? Nghĩ như vậy, bé nhất định là không. Thật, bé rất tiếc cho cái tuổi thơ ham chơi của mình, không chịu làm việc từ thuở nhỏ để giờ này bé quá muộn màng đối với các bạn. Mặc dầu, bé cũng viết văn như ai cho nhưng trường hợp này, bé không biết phải dựa vào lời lẽ nào để nói cho gọn cho hay mà thật dài.

À ! hay là nghĩ lại những gì đã xảy ra ở trường của bé trong hai năm gần đây đối với các bạn của bé. Bé chỉ là người mới nhập cuộc trong 2 năm đây, còn các bạn của bé mới quen. Họ đã quen từ sáu năm qua, trao nhau những gì họ muốn nói muốn viết ngay cả văn thơ. Vì thế mà họ có tinh thần đoàn kết rất tiến bộ. Bằng chứng cụ thể là họ đã thành lập nhóm văn thơ có tên là « Mây Trời »

Trong đó, đã qui tụ các thi sĩ như Thành, Ánh, Thủy, Nga, Nhân Hùng, Thời, Tuấn và Ngọc...

— Chính họ đã quay rô nê ô ra từng tập thơ và trao cho bé một quyển.

Bé càng cảm thấy tủi hổ hơn nhưng không biết nói gì hơn là hai tiếng «Cám ơn».

Bé có làm nhưng rất may cho bé, quyển «lời hay ý đẹp» đã làm bức thềm để bé bước lên. Vì thế, bé quyết định hạ bút.

Ngày... tháng... năm 1972

Nga mến.

Tuy rằng, Cơ không gần với Nga lắm nhưng qua ánh mắt, nụ cười trong buổi «tất niên» cùng với những kỷ niệm vui buồn trong lòng, cũng đủ để diễn tả những gì Cơ muốn nói với Nga rồi, phải hôn ?

Hè đến khi xa nhau, riêng Cơ xin chúc Nga được mạnh khoẻ gặp nhiều may mắn, vẫn là nữ sinh hiền hóa.

Bé định viết thật dài nhưng không hiểu tại sao bé lại viết ngắn quá. khô khan quá, không ướt át như bao nhiêu người bạn của bé. Thế rồi, lần lượt đến, Nhân, Ánh, Thủy, Ngọc. Mỗi cuốn của mỗi người đều có tựa đề «Lưu bút ngày xanh», «Lưu Bút» «Lưu niệm» v.v.. Bé đã đi trên các bực thềm, giờ đây, bé bắt đầu viết văn hơi chạy rồi đấy.

Phải chăng Bé đã nhờ những quyển « Lưu Bút » mà bây chừ, bé đã thật sự viết văn hơi chạy, cũng nhờ nó mà từ rày trở đi bé luôn luôn tập viết văn không làm biếng như trước nữa vì bé nghĩ rằng mình phải viết văn cho bằng các bạn với bất cứ giá nào, bằng những trang nhật ký hằng ngày.

Viết những quyển « Lưu Bút », bé cảm thấy thích thú vô cùng nhưng thời gian quá ngắn ngủi, hè lại đến mọi người sắp chia tay, ai nấy đều mang theo một nỗi buồn man mác

Riêng bé, từ những năm qua, hè đến, bé không biết sầu là gì luyến tiếc là gì ? Tâm hồn bé như chai đá, nhưng nay, bé quá mềm dịu trước ngoại cảnh đến nỗi bé định bật khóc lên, nhưng đành nuốt lệ.

Bé thầm nghĩ chắc tâm hồn gần như đã trở thành một tiểu thi sĩ, và từ đó bé bắt đầu thấy mình đa sầu, đa cảm. Riêng về hè, bé cảm thấy buồn, buồn hơn cả mọi người.

thơ trẻ

Giấc ngủ em

Đêm em bé ngủ
Bờ mi hiền hòa
Giấc ngủ ngọc ngà
Ươm nhiều mộng đẹp

xXx

Đêm em bé ngủ
Tiếng pháo kích «ầm»...
Mẹ bồng xuống hầm
Thương yêu ấp ủ

xXx

Đêm em bé ngủ
Không còn yên lành
Chiến tranh tan tành
Áo, cơm không đủ

xXx

Rồi em khôn lớn
Lớn trong nhọc nhằn
Sống trong ngào nghẹn
Sợ hãi hằng mang

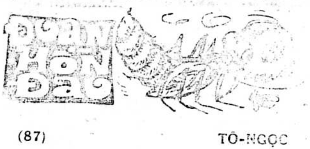
SE SẺ CON (QN)

Chị em

Hôm nay em đi học về.
Mây chiều chầm chậm, tóc thề lả lơi.
Bên đường từng lá nhẹ rơi.
Trời thu hiu hắt nơi nơi dịu dàng.
Chị em đứng ở bên đàng.
Tươi cười chị bảo. «Cô nàng học sao ?
Trông cô thơ thẩn mơ màng.
Chẳng lo chăm học làng nhàng rất nghèn»
Chị ơi sao chị chẳng khen,
Tháng này đứng nhất ai chen được nào
Chiều nay em thấy lâng sao.
Dường như thi hứng dạt dào nổ lên

NT. BÌNH NGUYÊN

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM



(87) TÔ-NGỌC

Lão bọ xít vừa nói tới đó, thì lão xén tóc đã dựng ngược hai sợi râu lên hét :

— Đừng có láo !

Nhưng miệng lão bọ xít vẫn nhoen nhoẻn không để cho kịp mọc da non :

— Thì chẳng phải thế thì là gì ? Tiểu đệ không có râu để lão huynh cắt thì nhân dịp này nhờ lão huynh dùng Đoạn tu công cắt giùm cho cái rơm của đệ có phải là tiện lợi khô g... Không Đoạn Tu thì Đoạn Rơm ! Hí hí..

Lão bọ xít thật ngang ngược. Miệng lão vừa nhanh vừa tuôn ra toàn những lời ác độc cả. Hơn thế nữa lão bọ xít vừa nói lại vừa quay mông về phía lão xén tóc cái mông lại ngoáy ngoáy mấy cái trông rất tức cười...

Mọi người xung quanh tuy thấy khí thế nguy hiểm sắp sửa có một trường huyết đấu đến nơi rồi mà cũng không sao nín được cười. Những tiếng cười vang lên khiến cho lão xén tóc càng thêm tức tức. Người trong giang hồ rất dễ bực tức vì những lời chế nhạo thứ nhất là những lời chế nhạo đó lại nhằm vào một môn võ công đã từng làm mình nổi danh với giang hồ.

Lão xén tóc vung hai lưỡi đoản đao lên nhưng không phải để chém mà lão cài hai lưỡi đoản dao đó vào miệng. Hai lưỡi đoản dao chĩa ra từ hai mép lão xén tóc làm thành một góc tam giác di động... Trông như hai cái ngà voi.

Đó là món tuyệt nghệ của lão xén tóc đã từng làm lão thành danh trên giang hồ.

Nhưng lão bọ xít không hề ngán. Lão nhìn hai lưỡi dao đu đưa của lão xén tóc thì liền cười khẩy :

Đã lâu lắm mới được biết. Đoạn tu công của lão huynh. Quả là có lợi hại,.. Hề hề... Trông hai lưỡi dao như hai cái răng kia mà lại cắt giùm cho cái rơm của đệ thì thiệt là tuyệt hảo. Sau vụ này lão huynh có thể hành nghề đông y sĩ chữa trĩ mạch lươn được rồi đó !

Mọi người lại cười lên hinh hích vì câu nói của lão bọ xít. Riêng lão xén tóc thì vì ngậm hai lưỡi dao nên không thể mở miệng nhưng cứ nhìn đôi mắt đỏ ngầu như hai miếng tiết của lão thì đủ hiểu lão đang tức giận không thể nào tưởng tượng được !

Lão xén tóc tung mình lên rồi lao thẳng tới phía lão bọ xít. Hai lưỡi đoản dao nhắm thẳng cổ lão bọ xít. Lão xén tóc xuất chiêu nhanh như tên bắn mọi người đều xuýt xoa kêu khẽ «chết rồi» Và yên chí phen này lão bọ xít sẽ khó lòng mà tránh khỏi..

Nhưng đột nhiên người ta thấy lão bọ xít đang nói nheo nhéo bỗng quay phắt mình lại chổng mông về phía lão xén tóc và một tiếng «bùng» phát ra từ mông lão bọ xít bỗng phát ra...

Tiếng bùng nghe không lớn nhưng lại có một sức mạnh phi thường, đẩy lui lão xén tóc khiến không sao dùng 2 lưỡi dao để cắt cổ lão bọ xít được.

Trong lúc lão xén tóc loạng choạng vì bị một chưởng bất ngờ, thì lão bọ xít đã cười khành khạch nói :

— Đoạn tu công của lão huynh hôm nay đã bị «Trung tiện chưởng» của bổn môn hạ rồi... Thôi dẹp tiệm đi lão huynh.. Chúng mình già rồi so tài làm gì cho thêm xấu mặt ra!

Mọi người lại cười rũ ra. Không ai có thể nín cười được những ngôn ngữ của lão bọ xít.

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*

— *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*

— *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*

— *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*

— *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*

— *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*

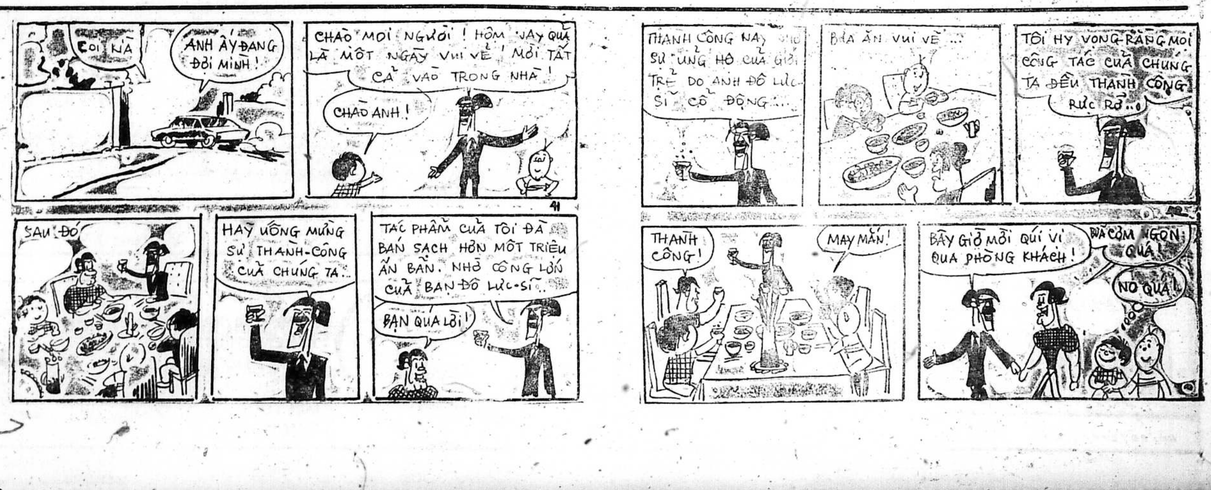
— *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :*

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON

(ĐIỆN THOẠI 23.244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Mưa luôn đã 2 ngày không tạnh quân tóc dài không dùng được trái phá bèn thay đổi chiến thuật dùng giáo dài tấn công. Giữa lúc 2 bên chống cự kịch liệt Thuyên bị mấy vết thương, máu chảy lênh láng trên má. Thuyên vẫn nhịn đau xông lên đốc chiến càng hăng. Quân sĩ của Thuyên thấy chủ soái hùng dũng như vậy tự nhiên cũng hăng hái liều chết xông lên.

Cuộc huyết chiến kéo dài đến ngày thứ 10. Bỗng tướng tóc dài Lý thế Hiền từ Chiết Giang đem thêm tả sở quân tới để giúp Tứ Thanh. Vừa mới tới ngoài thành quân Hiền đã ồ ạt xông lên đánh phá kịch liệt.

Quân Thuyên lúc này đã đến lúc kiệt quệ thập tử nhất sinh nhưng trốn chẳng có chỗ tránh chẳng có nơi chỉ còn nước liều mạng xông lên đem hơi cùng chiến đấu may ra còn có sinh lộ mà thôi. Thế là chúng chẳng hăng cũng phải hăng hè nhau quyết liệt chống trả. Hai bên lại cầm cự nhau 2 ngày 2 đêm vừa lúc đó mới thư ra đôi chút để có phút nghỉ ngơi. Kiểm điểm lại sĩ tốt Thuyên bỏ ngoài những kẻ đã chết còn lại bao nhiêu thảy đều bồ hôi bồ kê nhễ nhại áo quần ướt đẫm tay chân như tê cứng cả khi cởi chiến bào ra kẻ thì thấy bị thương nhẹ kẻ thì thấy bị thương nặng không một ai được nguyên vẹn...

Thuyên đích thân đi úy lạo binh sĩ gỡ nón cởi áo cho binh sĩ do đó được binh sĩ vô cùng cảm mến thề cùng chiến đấu đến cùng để diệt trừ tà đạo, cứu nguy chủng tộc.

Qua vài ngày sau quân tóc dài tỏ vẻ lơ là Thuyên bảo binh sĩ :

— Chúng lừa ta đó, phải cẩn thận đề phòng.

Quả nhiên vừa sáng sớm tinh sương hôm sau một tiếng nổ long trời lở đất vang lên cát đất bay tứ tung tối mù cả một góc thành thì ra quân tóc dài nổ địa lôi phá vỡ một đoạn thành dài đến mấy trượng sau đó đang tìm cách ồ ạt xông và kẻ trước người sau như dẫn kiến.

Tăng quốc Thuyên vội huy động sĩ tốt ném hoả cầu bắn hoả tiễn như mưa xuống quân địch mặt khác phóng mác lao, thương dài từ xa lại khiến mấy tiếng đồng hồ sau quân tóc dài chết mất tới mấy ngàn đành phải quay về.

Tuy thất bại lần này nhưng quân tóc dài vẫn cho chiến thuật này là thần diệu. Một mặt chúng sửa soạn nổ bộc lôi mặt khác cho đào nhiều địa đạo để chui vào. Tăng quốc Thuyên biết kế hoạch của quân tóc dài một mặt bố trí phân công một mặt lo khám phá địa đạo chận đường địa lôi Thuyên chia quân ra làm 3 cánh, một cánh chuyên lo đề bị một cánh lo đạp nội tướng còn một cánh chuyên chờ chặn địa đạo. Thành thử quân tóc dài đào địa đạo được đến 7, 8 nơi đều bị quân Thuyên phát giác và đập chặn ngang lại.

(Còn nữa)

Nửa cõi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

LIỄU TỒN TRUNG ĐỘT NHIÊN HIỆN THÂN.

— Con nhỏ thối tha, đừng có rượu mời không uống lại thích uống rượu phạt! Ngoan ngoãn phục tòng ta, chúng ta chuyện trò đàng hoàng, bảo đảm nhỏ ngươi sẽ được đối xử tử tế.

Gã vừa nói vừa tiến gần thêm mấy thước nữa.

Hà Ngọc Trì trong lòng vừa thất kinh vừa sợ hãi, thanh bảo kiếm chỉ thẳng ra phía trước ngực, quát bảo :

— Không được động đậy ! kẻo chớ trách thanh bảo kiếm này của bổn cô nương vô tình ! Cát đạt Tố cười nói :

— Bảo kiếm vô tình thì có sao đâu, chỉ cần tiểu cô nương có tình với mỗ thì dù trời có sụp cũng chẳng quan hệ !

Hà Ngọc Trì thóa mạ :

— Hừ ! Ngươi có biết hổ thẹn là gì không, ai thèm có tình ý với ngươi ?

Đôi mắt chứa đầy vẻ dâm tà của Cát Đạt Tố không ngớt trừng trừng vào thân thể Hà Ngọc Trì, cười hềnh hệch khen:

— Đẹp thực, đẹp thực! Rất đẹp ! Tiểu cô nương hãy nghe ra nơi đây, mấy lão già chết dẫm của cô nương kia ngày hôm nay đừng mong toàn mạng rời khỏi nơi đây, cô nương cứ xem, chúng ta sẽ thanh toán chúng như bắt rùa trong lu!

Bỗng nghe thấy ngoài song cửa có tiếng người cười nhạt nói:

— Chưa chắc:

Vừa nghe thấy tiếng cười nhạt ấy, Hà Ngọc Trì đã mừng rỡ khôn tả, vội kêu gọi:

— Đại ca, tới đây mau lên! Tên này đang hà hiếp tiểu muội đấy !

Chỉ thấy Liễu Tồn Trung từ bên ngoài song cửa phi thân vào, như một con đại bàng khổng lồ đứng sừng sững trước mặt Hà Ngọc Trì.

Liền đó, nghe thấy tiếng bọn Trần Tứ, Giản lão nhị hoan hô vang động gọi lớn :

— Tiểu sư tổ đã tới, tiểu sư tổ đã tới!

Tinh thần của mọi người lập tức phấn chấn.

Hoàng Diện Phong Cái cười hi hí hỏi:

— Tiểu sư đệ làm thế nào giải được huyệt đạo thế?

Liễu Tồn Trung quét mắt nhìn, thấy tình trạng nguy kịch của Túy hòa thượng vội nói :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 26802
— Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội [illegible] Đ.T : 21.501
[illegible]

Chúa Nhựt 18.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Hai 19.6.72

Bác sĩ trực

BS. Lê-Thị-Tuyết 36 bis Ngô Tùng Châu SAIGON
— Đào-Hữu-Lân 1359 Huỳnh Q. Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông) GIA ĐỊNH
— Vũ-đình Khang 170 — Nguyễn Hoàng CHOLON
— Nguyễn văn Lễ 29 — Nguyễn Tiểu La SAIGON
— Nguyễn Trung Thiệt 40 — Cao Thắng SAIGON

Thứ Hai 19-6-1972 Trưa từ 12g đến 14g30 Tối từ 19g đến [illegible] sáng Thứ Ba 20-6-1972

B.S. Đặng-Ngọc-Tùng 7A An Điềm CHOLON
— [illegible] 412 Trần quý Cáp SAIGON
— Phong Cầm 621 — Petrus Ký SAIGON
— Phạm Ngọc Cảnh 231 — Vĩnh Viễn CHOLON
— Trương Thị Kim Loan 28 — Hòa Hưng SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Một kho tàng quý giá

TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo và hết)

Sau chót, nhà chức trách phải bắc thang theo ngả cửa sổ trèo vào phòng. Người ta thấy một bà lão đang nằm ốm liệt giường liệt chiếu. Bà được chở vào nhà thương, nhưng ngay đêm hôm đó thì bà tắt thở. Bà lão này chính là khán giả trung kiên của rạp chiếu bóng nọ.

Bà có để lại một chúc thư. Lúc này người ta mới được biết rằng bà lão có vẻ nghèo khó là người có tiền gửi nhà băng. Kẻ bạc mệnh không quên người quản lý rạp chiếu bóng.

Người này cũng có tên trong danh sách các người được thừa hưởng gia tài. Trong chúc thư có đoạn viết như sau :

« Tôi trao tặng phần gia tài này cho người là vì tôi đã chịu ơn người. Chính người là kẻ đã an ủi tôi rất nhiều trong quãng tuổi tôi xa trời gần đất. Người đã làm dịu vợi nỗi đau thương của tôi, đã làm cho cuộc sống trong những ngày tàn của tôi trở nên vô cùng êm dịu. Cái cử chỉ cao đẹp không vụ lợi đó đã cải thiện không ít kiếp phận hẩm hiu của tôi ».

Nhưng người quản lý rạp chiếu bóng kia hiện nay đang ở nơi nào? Mãi về sau, lâu lắm người ta mới biết ông đang làm công trong một nhà thương nọ và sống chật vật với số lương chết đói. Người ta báo tin cho ông biết rằng bà lão mà trước kia ông vẫn thương an ủi trước rạp chiếu bóng đã để lại cho ông một cái gia tài gần cả triệu đồng.

Sau khi trừ các khoản chi phí, thuế má, người quản lý được lãnh 150.000 đồng.

Những cử chỉ biết ơn như trên đây, ở trên đời này kể ra cũng khá hiếm. Có một điều chắc chắn là mỗi khi ta đem lòng nhân ái rải rắc cho người xung quanh, ta sẽ tiếp nhận vào lòng ta một phần thưởng, một kho tàng quý giá hơn cả tiền nghìn bạc vạn. Kho tàng đó chính là niềm vui cởi mở vậy.

T.T.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Anh tôi

(Tiếp theo trang 5)

Thế là tôi lại thua anh lần nữa, coi mặt anh í lúc đó tươi lên. Ngày mai trong chậu sẽ có một bộ quần áo của anh mặc 1 tuần thật lâu. Từ cái gì cũng thua anh í cả. Mỗi buổi chiều tôi thường ngồi coi MB B thì anh í chọc tức tôi và nói :

— Mẹ à ! Cái cô cái áo chưa ủi gì hết, mẹ bảo Thụy ủi họ con đi.

Hoặc

— Thụy, chiều rồi mà chưa xuống bếp nấu cơm, cứ đọc báo hoài.

Thế là mẹ nghe được và nói tôi xuống bếp, anh í thấy tôi xuống, cười đắc thắng lắm. Tức ghê đi lần nào tôi cũng là kẻ bị thua trận vì thế, những lần tôi xử Thủy ra lêu lêu.

Thủy nói :

— Ê ! lêu lêu, anh Tuấn lớn rồi mà còn coi MBB ê ! lêu lêu ! lêu lêu.

Biết tôi bày anh nói :

— Sức mấy mà lêu lêu được, coi MBB già coi trẻ lại nó «thung thương» không ? Tưởng là nói vậy anh quê à. Còn lâu.

Nhớ đến ngày tôi sực nhớ vội nói với anh í :

— Anh thì gì mà lâu như thế quần áo tính sao chớ bỏ chậu đều đều hoài sao ? Từ ngày mai anh bỏ cả quần áo vào chậu em loại à !

Anh làm như không nghe thấy. Sáng hôm sau tôi lại thấy bộ đồ của anh í trong chậu nên tôi đã loại ra chậu khác.

Đến chiều tôi định đi mua vài cuốn sách cần dùng thì vận đen của tôi «xe bị hư». Làm sao bi giờ. Nhờ anh Tuấn thì khó đi, vì hồi sáng tôi không giặt đồ cho anh ấy mà còn loại ra chậu khác thì sức mấy anh sửa dùm. Thôi cứ nhờ xem, tôi lại gần anh nói nhỏ :

— Anh Tuấn sửa dùm Thụy cái xe đi.

Lập tức anh đưa ra điều kiện.

— Anh sửa xe cho Thụy thì Thụy phải giặt quần áo cho anh mỗi ngày, Thụy chịu không ?

Vì cần nên tôi bằng lòng

Nhưng anh còn cẩn thận :

— Thụy giơ tay lên thề anh mới tin.

Tôi hỏi :

— Thề thế nào hở ?

— Thụy thề là «từ nay sẽ giặt quần áo cho anh mãi»

Và bao giờ Thụy cũng là kẻ thua cuộc.

Tuổi ấu thơ (P-T-H-H)

TRUYỀN HÌNH

Chúa nhựt 18-6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9 ...)

13g30 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
15g35 Kịch thơ Quỳnh Như Ngăn lần sóng đỏ
17g00 Thời sự Miền Tây
17g10 Đố vui để học
18g00 Tin văn
18g05 Nhạc Diễm Châu
19g00 Thông Cáo
19g20 Hình ảnh tuần qua
19g15 Em tìm hiểu
19g30 Quê hương mến yêu
20g00 Tin tức
20g3. Cải lương : Điên vì yêu anh hàn Dạ lệ Hương
21g00 Bình luận
21g10 Cải lương (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự quốc tế
21g50 Cải lương (tiếp)
22g00 Tin cuối ngày
22g40 Cải lương (Đoạn kết)
Đài Hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1123 This is the life
1230 Chrristophers
1035 Secret Hearrt
1240 News
1305 Movie The Third Voice
1400 News
1405 Sports
1630 Sport Challange
1630 NFL Action
1700 News
1705 American sportman
1800 Walt Disney
1900 World in Review (News)
2030 Gouvernor and JJ
200 Special Bob Hopo
2100 News
2105 M. Impostible
2205 New
2230 Religion in the news
2300 Name of the game

Ong và Mật ong

(Tiếp theo và hết)

Ngoài ra, người ta còn dùng mật ong chế tạo một thứ xà phòng đặc biệt có mùi mật ong, thuốc đánh răng

Người ta cũng dùng mật ong để tẩy các vải vóc.

Đã mấy ngàn năm nay, những người sành ăn đều thích mật ong. Dân thành Nhã Điển thuở xưa ưa dùng mật ong ở núi Hymette vì mật ở đây có mùi vị hoa Thym (xạ hương thảo) Mật ong ở đảo Malte, rất nổi tiếng vào thời trung cổ, có mùi vị hoa cam. Còn mật ong tại Forêt Noire (Pháp) do ong hút từ ở nhựa cây thông.

Pháp có nhiều loại mật ong, chứng ... xứ này có nhiều hoa thơm có lạ ... danh là «khu vườn ở ... Tây». Mật ong ở quận ... và Seine et Marne có mùi rất dịu, hoàn toàn dùng để làm ... phẩm, do ong rút ở cây sainfoin. Mật ong do hoa lúa mì đen (Sarrasin) xứ Bretagne rất được các hãng chế tạo bánh gia vị ở Bỉ và Hòa Lan ưa chuộng, loại mật này có mùi rất hắc.

Mật ong thuộc miền Harbonne, Savoie, Chamonix gồm nhiều loại mật hoa khác nhau, như hoa lavande, hoa thym, hoa bruyère, hoa serpolet.. Những loại mật ong này pha với nước sôi dùng để trị bệnh ho và sổ mũi rất thần hiệu.

Muốn có nhiều loại mật khác nhau, một vài nhà nuôi ong ở vùng Midi dùng tới phương pháp «di cư tạm thời» các tổ ong. Vào tháng tư và tháng năm ngay sau khi mùa hoa cam và hoa chanh ở xứ Provence, họ chở các tổ ong bằng xe vận tải mang lên các vùng cao nguyên, cao tới vài trăm thước.

Ở đây, ong sẽ bay đi hút mật hoa khác lạ như hoa romarin, hoa sarriette... cho tới hết tháng chín mới lại chuyên chở về nơi cũ.

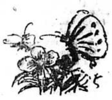
Mật hoa không những là món ăn hoàn toàn, nó còn tượng trưng vật dâng lễ của hàng ngàn con vật nhỏ bé hăm hoạt động và biết ơn là biểu hiệu mối hòa hợp giữa ong và hoa cả hai đều liên đới giúp đỡ lẫn nhau. Nó là một « giọt vàng » hoàn toàn và quí giá, được chế tạo công phu, làm vinh dự cho sự tiến hóa.

Ai uống những giọt vàng thiêng liêng đó, sẽ phải chịu ơn Tạo Hóa mãi mãi.

Ngày xưa ở Pháp có tục lệ đeo một miếng vải đen lên trên tổ ong mỗi khi con ong chúa chết đi. Người ta vỗ nhẹ vào tổ ong, khẽ nói :

— Ong ơi ! Chúa của các ngươi đã băng hà, nhưng các ngươi chớ bao giờ lìa xa tổ, nh...!

Thi vị thay !



Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(100) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Điều làm cho Clemenza phải thắc mắc hơn nữa là cuộc thanh toán này phải được «công khai». Nói một cách khác, là xác chết của nạn nhân cần phải được người ta khám phá ra. Clemenza thì muốn thủ tiêu luôn xác chết (nghĩa địa quen được dùng nhất là biển sâu ở gần đó, hoặc là ở tại một vài vùng đầm lầy nào đó tại vùng New Jersey mà những người bạn của giòng họ Corleone đang làm sở hữu chủ).

Người ta cũng có thể áp dụng những phương pháp rắc rối hơn. Nhưng giờ đây người ta muốn dùng cuộc thanh toán này để làm gương cho những kẻ khác. Cần phải có một xác chết để làm nản lòng những tên phản bội có thế lực, và gián tiếp nói cho những kẻ thù biết rằng giòng họ Corleone vẫn còn mạnh lắm. Sự khám phá được ra một cách nhanh chóng về gián điệp của Sollozzo sẽ làm cho lão ta phải thận trọng hơn. Giòng họ Corleone bị chế riễu trước vụ thanh toán ông già sẽ lấy lại được uy tín.

Clemenza thở dài. Chiếc xe Cadillac của chàng đã bóng lộn như một quả trứng bằng thép xanh, nhưng chàng vẫn chưa tìm ra được một giải pháp nào cho ổn cả. Và rồi như một ánh chớp, bỗng dưng chàng đã nghĩ ra được một giải pháp khá ổn để giải thích lý do về sự hiện diện của ba người là Clemenza Rocco Lampone và Paulie. Và bí mật vẫn được duy trì thật hoàn toàn.

Chàng sẽ nói cho tên tử tội biết rằng công việc trong ngày là phải đi tìm kiếm một ngôi nhà để phòng hờ trường hợp giòng họ Corleone quyết định muốn đi tìm chỗ trú ẩn bí mật. Cứ mỗi lần có một cuộc tranh chấp giữa 2 giòng họ thì đối phương bao giờ cũng đem cả bộ tham mưu tới cư ngụ tại một địa chỉ hết sức bí mật.

Biện pháp này là để đặc biệt dành riêng cho những kẻ không chiến đấu của những giòng họ lớn được sống một cách an toàn. Không bao giờ những đàn bà và trẻ con bị tấn công cả. Đó là ngoài vấn đề; Ở bên này hay bên kia, không ai lại dại dột đi vào những cuộc chơi quá mạo hiểm. Nhưng tốt hơn hết là nên kiếm một chỗ nào kín đáo để trú ẩn thì vẫn là hơn. Khi người ta bước qua giai đoạn tấn công thì một ngôi nhà bí mật vẫn có thể được coi như là một căn cứ chiến lược an toàn nhất.

Và thường thường thì chính người thân tín trong họ sẽ là kẻ được trao phó cho cái công tác đi tìm kiếm ngôi nhà bí mật và cung cấp những chiếc nệm. Công tác mà Clemenza tính trao phó cho Paulie Gatto như vậy có vẻ rất là hữu lý. Khi Clemenza yêu cầu Lampone và Paulie Gatto cùng đi theo mình để giải quyết chung với mình tất cả mọi chi tiết của công tác. kể cả việc trang bị căn nhà, như vậy là có lý do lắm.

Clemenza tự nhủ rằng, câu hỏi đầu tiên mà Paulie Gatto tự đặt ra cho hắn ta chắc chắn phải là câu này: «Liệu lão Thồ lẽ trả cho mình được bao nhiêu tiền nếu mình cung cấp cho lão ta một tin tức quý giá như thế này?»

Rocco Lampone đã tới rất sớm. Clemenza cho hắn ta biết rõ chương trình làm việc trong ngày và phân phối những công tác. Gương mặt của Rocco vui mừng rõ rệt. Hắn ta không ngớt tỏ lời cám ơn Clemenza về cái danh dự mà chàng ta đã dành riêng cho hắn ta trong khi trao phó cho hắn ta một vai trò quan trọng trong Giòng Họ.

(Còn nữa)

Chùm hoa Tầm gửi

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ (28)

CHƯƠNG 7.

Anh ta nghiêm mặt :

— Làm chính trị cũng như làm điếm. Mình phải biết quên thân mình đi thì mới khá được-

— Thế anh bằng lòng để vợ anh trần truồng trước mặt những tên đàn ông khác ?

— Nếu cái đó có thể phục vụ cho quyền lợi của đất nước thì anh cũng không cấm đoán gì.

— Đất nước anh hay đất nước em ?

— Cả hai ! Nhưng đất nước anh vẫn quan trọng hơn.

Nàng vờ giận dỗi :

— Bộ đất nước em thì quẳng cho chó gặm hả ?

— Hề hề, đâu có ! Đất nước anh thứ nhất, đất nước em thứ nhì mà, Cũng như anh với em, bao giờ anh chả ở trên em.

Nàng lườm anh ta, trách yêu :

— Chỉ được cái bậy bạ thôi. Đang nói chuyện đứng đắn thì .. giở trò ấm ớ ra. Hổng thèm chơi với anh nữa.

Anh ta bèn ôm lấy nàng, hôn lấy hôn để, làm cho nàng cười sằng sặc. Đến đây, những tư tưởng lớn thường gặp nhau...

Bao giờ cuộc thảo luận tay đôi giữa nàng và thằng chồng Mỹ cũng kết thúc như vậy, vừa mệt mỏi vừa thích thú. Nhờ đó mà nàng có thêm nhiều ý kiến hay ho giúp cho Bình có cơ hội tiến thân.

Uy tín của hắn mỗi ngày một lên cao- đến chót [illegible]

làm to đến nơi. Khách khứa nhà hắn càng ngày càng đông, cứ tấp nập kẻ ra người vào, như đi trảy hội. Chính sách ngậm miệng ăn tiền của Simone Tuyết vô cùng hiệu nghiệm. Hàng trăm ông bà trình bày cho hắn nghe chính sách cai trị. Những ông nhắm bộ Nội vụ thì chủ trương bắt hết đối lập, duy trì an ninh xã hội bằng kỷ luật thép.

— Hề hề, một ngài nói, trừ đảng mình ra, còn thì bắt hết.

Ngừng một chút, ông tiếp :

— Đất nước này chỉ cần một đảng duy nhất thôi, nhiều lắm chỉ thêm lộn xộn, mất trật tự. Con xin đề nghị với Trần thủ lãnh, chỉ nên giữ một đảng của Trần thủ lãnh thôi. Đảng của con cũng cho dẹp luôn.

Hắn tỏ vẻ rất kính phục đề nghị ngài chính khách, nhưng vẫn im lặng, chỉ mỉm cười thôi. Hắn áp dụng triệt để chính sách do Simone Tuyết đi ra. Nhưng nếu hắn có muốn góp ý kiến cũng chả biết gì mà nói. Hắn tuy mang danh là lãnh tụ nhưng không thèm biết đến chính trị. Hắn chỉ nghe lời Simone Tuyết đóng vai lãnh tụ để được nàng cho ăn cho mặc và cho ngủ với. Lắm lúc hắn thấy khó chịu lắm, chỉ muốn trở về nghề vệ sĩ trước kia thôi. Bây giờ thì hắn không thể lùi được nữa vì đã trót cưỡi lên lưng cọp. Đi đâu cũng được người ta gọi là lãnh tụ hoặc chính khách cỡ bự. Thế mà trong bất cứ buổi họp nào, hắn cũng ngồi gãi háng, nếu Simone Tuyết không muốn cho hắn nói thế này hoặc thế nọ. Mà ý kiến của nàng thì toàn là ý kiến của Benson. Ai cũng lấy làm phục lắm. Cũng chính vì Benson chưa ... ý kiến gì về việc thành lập nội các mới nên nàng mới khuyến cáo hắn áp dụng chính sách ngậm miệng ăn Tiền. Thế mà không ngờ chính sách đó hiệu nghiệm vô cùng.

Một ông nhắm cái ghế thông tin thì nói :

— Con mà làm tổng trưởng thông tin, con đóng cửa tất cả các báo ở Saigon này để con ra một mình một chợ, tha hồ hốt bạc. Tất cả Việt Nam có chừng bốn trăm ngàn độc giả, báo của con nắm hết. Chả mấy chốc mà giàu. Đó là lối kinh tài hay nhất cho đảng ta. Con xin tính sơ qua để Trần thủ lãnh coi mối lợi lớn như thế nào. Trung bình cứ mỗi tờ báo trừ mọi chi phí mình được lời mười ti. bốn trăm [illegible]

[illegible]

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(27) CỦA SƠN NAM

Ông chủ Văn nghe ngóng, tin chắc rằng chuyện Cậu Ba đến là có thật. Ông đến cửa sổ nói vọng ra :

— Tụi bây giết nhau tại nhà này sao chớ. Thằng Hốt buông tay ra. Thằng Kéo hiền lành, đánh nó làm gì ?

— Dạ, tôi trừng trị nó. Đâu phải tôi vắng mặt rồi muốn làm gì thì làm. Tôi ... nó vô nhà ông. Mai chiều nó hại ông đó. Bọn sớm đầu tối đánh, nhứt định tôi không dung tha được.

Thấy ông chủ Văn đang có mặt, thằng Kéo bèn quát to :

— Chú mày mới là đứa sớm đầu tối đánh. Nói oan cho tao quá. Gà đẻ thì gà cục tác.

Trước thái độ hỗn hào ấy, thằng Hốt đành ra tay, đấm vào ngực thằng Kéo. Và khi thằng Kéo vừa nhảy ra khỏi chiếc ghe lường để thủ thế, thằng Hốt bèn nhảy tới, đá mạnh vào bụng đối phương. Thằng Kéo té xuống, gượng gạo ngồi dậy trong khi ông chủ Văn vào trong, chụp cây gậy mà tượt theo để trừng trị thằng Hốt.

— Nhà này tiết rồi loạn, không còn tôn ti trật tự gì hết. Tao là chủ nhà mà còn thua đầy tớ ! Thiệt là không còn chỗ nói. Tao giết hết, rồi tao đi tu.

Ngoài sân, thằng Hốt đứng ưỡn ngực. Nó dư hiểu rằng tình thế đã thay đổi rồi không còn hy vọng gì để hóa giải nữa. Ông chủ Văn không muốn giữ thể diện cho nó. Nó phải theo cậu Ba. Nhưng nó lại ngạc nhiên vì dường như ông chủ Văn còn do dự.

[illegible]

muốn tránh né. Ông chủ lại bực tức, đánh lần thứ nhì. Nó vẫn chịu đựng, với nụ cười khiêu khích :

— Ông đánh tôi lần thứ nhì rồi.

Vì nóng nảy, ông chủ Văn đập thêm :

— Đây là lần thứ ba. Tao đuổi mày luôn. Rốt cuộc tao là thằng ở mướn hả ? Tài sản này của mày hả ?

Thằng Hốt bèn lấy tay, phủi trên đầu trên vai đôi ba lần như xem thường trận đòn danh dự này. Nó đi một mạch ra khỏi cổng.

Cô Ba vào nhà, thằng Kéo thì vào chái nhà, ngồi cú rũ. Ông chủ quăng cây gậy vào góc nhà rồi nằm trên võng. Cô Ba không nói gì cả. Ông muốn chửi một trận nhưng còn e ngại. Muốn trách mắng, cần có bằng cớ rõ rệt, chẳng lẽ đem thằng Kéo tới để chất vấn cô Ba ? Bấy lâu, vì máu phong kiến nên ông chủ Văn giữ gìn trật tự trong nhà, đầy tớ là đầy tớ, chủ là chủ.

Ông nổi gắt :

— Pha trà cho tôi uống !

Cô Ba không chịu thua :

— Tôi mệt lắm. Tối ngày ở một chỗ mà lại xảy ra đủ thứ chuyện. Mệt lắm. Ông kêu thằng Kéo nấu nước đi. Tôi biết hết, Nhà này, riết rồi đầy tớ lại làm chủ.

Nằm trên võng, ông chủ Văn bắt đầu suy nghĩ, thấy rằng chuyện lắm vừa rồi có điều hay nhưng cũng quá dở bởi vì cô Ba hay biết trước để đề phòng. Tuy nhiên, ông tin rằng cô Ba chưa dám ngoại tình bằng thể xác với cậu Ba.

Thằng Kéo là đứa thật thà. Có ... hè nó bắt gặp cậu Ba đang nói chuyện với cô Ba sau hè nhà. Thế thôi, Cậu Ba muốn nhờ cô Ba dò xét tin tức về cậu Bé, đó mới là chuyện quan trọng. Nếu cần gái đẹp, cậu Ba đã đi chỗ khác mà tìm rồi.

Nghĩ vậy, ông thấy tạm yên tâm. Chờ quá lâu mà không thấy cô Ba đem nước trà lên, ông lại giận. Nhưng nghĩ rằng cơn tức giận này có thể gây nhiều hậu quả bất lợi, ông bèn trở lại thực tế.

Đến bên chái nhà, ông gọi :

— Kéo ! Làm gì đó.

Thằng Kéo lồm cồm ngồi dậy :

— Dạ, tôi buồn quá.

[illegible]

(Còn nữa)

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN
MAGNANTYL
Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dục của hai loại cá biển nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS. Gồm đầy đủ Proteine, sinh tố, khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố khăng độc.
Cần thiết khi :
MANG THAI, SAU KHI SANH
TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
SAU KHI MỔ.
KN: 25/BYT/QCDP
Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

TẤM GIẤY «MỜI»

BÙI CÔNG KHANH

Hẳn ai nấy trong đời, trước sau gì cũng có một lần được Nha Động Viên nhớ tới, mà âu yếm gởi cho 1 tấm giấy mời. Mời đi lính. Dĩ nhiên là trừ ra các chuyên gia hoãn dịch và miễn dịch gia truyền. Cái tên Bùi đình Đạm, Tôn thất Đính bỗng trở thành nhân vật thời sự, được mọi người biết đến, nhắc đến với 1 vẻ kính nể sợ sệt.

Kính nể là phải. Sợ sệt cũng là phải!

Kính nể là bởi vì nhờ Ngài mà ta được hoãn dịch hàng năm. Còn được ở nhà ăn học, vì vứt ngày nào là phải nhớ ơn Ngài ngày đó. Làm nên vương nên tướng gì trong những ngày này, là công lao phần lớn do Ngài. Thử hỏi Ngài phóng bút ký cho tờ giấy «mời» có phải là tan nát 1 đời hoa không. Vậy thì ta phải ghi lòng tạc dạ, kết cỏ ngậm vành sự ưu ái thiết tha của Ngài. Sống để dạ, chết nhất định mang theo.

Sợ sệt là bởi vì, nếu rủi ro vì ham vui mà học hành bết bát, nếu lá phổi đang lủng bỗng dưng lành, nếu đi tu mà bỗng dại dột mò vào ngủ giới, nếu ông bà vía trên 60 đang là lá bùa hộ mệnh bỗng lăn đùng ra ngáp ngáp, nếu... Thì bạn yên thí lớn đi, thế nào Ngài cũng mò ra bạn ngay. Nhưng đó mới là những cái sợ thông thường, của 1 thời buổi thông thường không có tổ quốc lâm nguy...

Thời bây giờ dù có học hành khấm khá, dù có thể sau này sẽ là vĩ nhân siêu nhân gì chăng nữa, cũng vẫn phải sợ như thường. Nhưng sợ thì sợ, chứ đâu có thoát. Ngài vẫn cười hì hì, thong thả vươn cánh tay dài ngoẵng mà tóm được bạn như thường. Có thằng hy vọng rằng «Nhà tao ở có 5, 7 cái «xuyệc» sức mấy mà ông mò ra». Có đứa còn bảo tên tao khó đọc lắm, chắc ông không nhớ đâu.

Vậy mà ông nhớ được hết mới tài chứ!

Thế là trong số những người quen biết, hằng thư từ cho bạn, thế nào 1 hôm cũng lọt vô cái tên lạ hoắc; Bùi đình Đạm Thư rằng kính mời Ông trình diện cho được đúng hạn kỳ ngày đó tháng đó. Ơ hay nhỉ! mình đâu có quen biết với ông này hồi nào đâu, sao ông lại gởi thư cho mình? Lá thư trịnh trọng thật, một ông tướng gởi cho một ông dân lại cẩn thận «kính mời ông». Cũng khoái chứ, mấy khi được người đời gọi bằng ông đâu. Nhưng lại là kính mời ông trình diện đúng hạn định. Cái này mới kỳ đây. Mời người ta là quyền của ông giả dụ như nhà ông có tiệc tùng bum biếc gì chẳng hạn còn người ta có thích đến hay không, có tiện đến đúng hẹn hay không, là quyền của người ta chứ.

Nhưng nghĩ lại, ông ấy là tướng còn mình là dân. Ông đã có công mời mà mình không đến — và đến đúng hẹn ông mới chịu — thì cũng có phần bất lịch sự quá. Phải đến!

Nên nói rằng trên có trời, dưới có đất, giữa có ta và ông Đạm. Bố mẹ ta sinh ra ta, mà đôi khi muốn ta phải làm điều gì, còn có thể bị phản đối; chứ ông Đạm mà muốn là được. Đời ta đang ăn học ngon lành, ông Đạm bảo thôi là thôi ngay. Mộng của ta học hành mai sau làm quan văn, ông Đạm bảo ta phải làm quan võ, ta cũng nghe hến. Nhất ông rồi còn gì nữa.

Vậy thì ta nghe ông 1 phen mà đi làm quan... võ! Thú thật ta có muốn quen biết gì với ông này đâu, nhưng ông đã lỡ biết đến mình rồi thì đành chịu vậy. Mà ông là tướng là quan võ, thì mình cũng... võ luôn cho nó tiện việc han hỏi thăm nom. Tôi với ông lại là người cùng họ nữa chứ. Nếu rủi ro sau này tôi sống lâu lên lão, cũng làm tướng như ông thì có phải họ ta phát nghiệp võ biền không nào.

Kể ra cái sự ra làm quan giúp nước bất đắc dĩ của tôi là cũng để làm vui lòng ông thôi. Nhưng nghĩ lại cũng không thấy thiệt thòi gì. Ngày trước Tú Xương đã xếp hạng người đời ra 4 loại: vua, quan, sĩ, thứ, người trong nước. Vậy thì nếu tôi còn học, còn mộng làm quan văn thì tôi chỉ đứng vào bậc thứ 3 thôi. Nay nhờ ông mà tôi leo đến hạng nhì. Thôi thì quan gì cũng là quan. Vợ cả vợ hai, cả hai đều là vợ cả. Trong nước, mình chỉ thua có vua chứ mấy!

Hiện nay, tôi đã có được giấy mời của ông, tấm giấy mà bọn nhóc tui tôi gọi là cạc đi boum ông Đạm. Tôi sắp phải nể lời ông mà ra «chấp chính». Vậy thì còn từ nay đến đó, xin ông điệu điệu với tui tôi 1 tí cho nó phải tình. Việc trước nhất tôi xin thưa là việc «cái gốc con người». Mái tóc đấy mà. Phần lớn tụi tôi, nếu có vì ưu tư thời cuộc, vì lo nghĩ chuyện nước non, sơn hà xã tắc, hai vai nặng, mà tóc tai nó có hơi bờm xờm 1 tí (một tí thôi) thì xin ông cũng niệm tình mà quay đi chỗ khác cho. Ông nghĩ xem Samson mà hớt tóc thì làm sao mà đánh bại được quân thù; cây bứng gốc còn chết ngắc huống hồ ông đòi hớt luôn «cái gốc» của tụi tui. Nhất định là tôi chẳng ham mấy mái tóc dài như con gái — chỉ tổ nhiều chấy — đâu! Để hơi dài dài 1 tí, bồng bềnh 1 tí, Nghệ sĩ lắm ông ạ! Mà tụi tôi có còn nghệ sĩ được bao lâu nữa đâu, mươi mười lăm ngày là cùng. Thứ đến là cái việc ăn chơi. Ăn nốt chơi nốt một tí rồi đi. Giá gì như bên Nhật hồi xưa ấy nhầy, thì công Thần Phong tha hồ ăn, tha hồ chơi thỏa thích mặc tình mà chả tốn xu mẹ nào. Nhà nước chi hết. Thế có phải lấy lòng người sắp... ra đi không! Ấy vậy mà chúng tôi nay, nhóm họp năm người cũng phải có giấy phép, ăn nhậu lắc lư tí tình cũng phải có giấy phép, nhún nhẩy bốc đồng mấy phát lại bị phạt tiền...

Oan quá ông tướng ơi!

Chẳng gì thì tụi tui cũng là lính đến nơi rồi. Lính rồi thì sẽ khô queo khô đét vì cả trăm thứ kỷ luật rườm rà nghiêm khắc. Vậy thì còn được tươi mát ngày nào hay ngày ấy, sao ông lại nỡ khắt khe làm vậy?

Đề nghị với ông mở ngay 1 cái party đi. Thành phần tham dự chính là tụi sinh viên sẽ lên đường tháng 7 này đây. Để gọi là một chút đãi ngộ chiến sĩ... tương lai. Một lần chỉ một lần thôi mà. Tấm giấy gọi sẽ thực sự biến thành tấm giấy mời. Danh từ boum ông Đạm sẽ thực sự đi vào tự điển, và mọi người ngoài sự kính nể lẫn sợ sệt sẽ thực sự thấy có với ông 1 chút thân mật hơn.

Mở nhanh nhanh đi ông, để tụi tôi còn đi...

BÙI CÔNG KHANH

Truyện phim hay

CUỘC TÌNH BI THẢM

CÁC VAI CHÍNH

PAULINA	OLGA KARLATOS
MICHELE CANTARINI	MAXIMILIEN SCHELL
PANDOLFINI	MICHEL BOUQUET
CIRILLO	SAMI FREY

ĐẠO DIỄN
JEAN LOUIS BERTUCCELLI

VÂN-SƠN kể Theo phim PAULINA

Huyền thoại Paulina

Paulina sinh năm 1949 trong gia đình trưởng giả ở xứ Milan. Ngay từ 13 tuổi, sắc đẹp tuyệt trần và sự thác loạn của nàng đã tạo ra một huyền thoại say mê và nghẹt thở.

Mọi kẻ sống bên Paulina đều phải vô cùng xúc động. Cha nàng và 3 anh nàng đều luôn canh chừng nàng rất khe khắt. Năm 20 tuổi, nàng đã trở thành cô gái nóng bỏng của xứ Milan. Có hai ý nghĩa lúc nào cũng ám ảnh làm day dứt tâm hồn Paulina: đó là chúa và cuộc sống ray rứt. Người ta buộc nàng phải chọn một trong hai ngã đường. Để kỷ niệm ngày vào đời của nàng, ba nàng đã cho tổ chức cuộc tiếp tân long trọng. Nhân dịp này nàng đã chứng tỏ bừng hồn khả năng bay bướm của mình. Cirillo một trong ba anh nàng từng muốn biến nàng thành loại gái trưởng giả rất bất mãn trước thái độ của em.

Trong buổi khiêu vũ, Paulina cuối cùng đã để lọt vào mắt xanh nàng hình bóng duy nhất của một người đàn ông.

Đó là hầu tước Michele Cantarini trạc tứ tuần, nổi tiếng giàu có và đầy tham vọng. Ông đã từng viết nhiều cuốn sách chính trị. Có một điều là ông đã có vợ. Nhưng có cũng như không vì sức khoẻ của vợ ông kém sút khiến bà phải cấm cung cứ ở Pavie, chẳng thò mặt đi đến đâu cả.

Gặp hầu tước trong buổi khiêu vũ rồi lại chia tay ngay, Paulina rất buồn rầu, mãi cho đến mùa hè năm đó, nàng mới có dịp được gặp lại chàng. Ngày đó gia đình Paulina tới nghỉ hè ở ngôi biệt thự ở Toronto, bên bờ hồ Come. Cha Paulina luôn mời dăm ba bạn bè đến đánh cờ giải trí bàn chuyện chính trị uống rượu. Trong số những người tới với ba nàng có cả hầu tước Michele.

Lúc này hầu tước Michele mới nhận thấy rõ rằng gia đình Pandolfini, đã phòng bị đủ mọi cách để gìn giữ cô nàng Paulina.

Chị vú Priscila đã nhốt Paulina vào phòng rồi khóa chặt cửa. Chìa khóa đó được trao lại cho ba nàng giữ, ông này đem dấu kín dưới gối của mình cho chắc chắn.

Nhưng Michele đâu có chịu thua cái trò con nít đó. Ông đã tìm cách mua chuộc chị vú để liên lạc được với Paulina. 1 bữa thừa lúc ông Pandolfini ngủ chị vú lấy được chìa khóa dưới gối và mở cửa phòng cho ông hầu tước vào với Paulina.

Cuộc đi lại thầm kín này đã gây ra say mê cho cả hai trai tài và gái sắc. Thế rồi sau đó họ lén lút yêu nhau gặp gỡ vụng trộm ở những con đường mòn cạnh tòa lâu đài. Paulina là gái dậy thì đầy dục vọng. Michele là kẻ nhiều kinh nghiệm, để làm say đắm đàn bà, vì thế cả hai đâu có thể ngăn cản được dục vọng tràn trề của họ.

Mặc cảm dằn vặt

Đối với Paulina, cuộc tình của nàng vụng trộm, say mê cao độ nhưng cũng đầy xảo trá vô cùng liều lĩnh.

Yêu Michele nhưng nàng vẫn linh cảm thấy có một cái gì thê thảm sắp xảy tới, sắp úp chụp lấy nàng như tấm lưới đen khủng khiếp.

Yêu kẻ có vợ và kẻ đó chưa chịu ly dị vợ, vì thế cứ mỗi khi nghĩ đến mối tình vụng trộm của mình, Paulina lại âm thầm tự hổ thẹn.

Cuộc lén lút vẫn tiếp tục, cả hai đìm sâu mình trong thú vui hoan lạc, tội lỗi.

Miết rồi cuộc tình lén lút nàng không còn che dấu nổi ai nữa. Dư luận chỉ còn biết không ngớt bàn tán đến và khóc thương cho số phận của bà hầu tước bệnh hoạn đang âm thầm chết dần chết mòn nơi cung cấm.

Giữa lúc đó, cha Paulina mắc bạo bệnh mà chết.

Sau cái chết của cha, Paulina cho bán ngôi nhà ở Toronto đi.

Sự bất đồng giữa nàng và ba ông anh ngày càng thêm sâu sắc khiến nàng đi tới quyết định tách rời hoàn toàn khỏi vòng kiềm tỏa của gia tộc.

Nàng đã tới thường xuyên gặp Michele tại căn phòng riêng của cô bạn gái thân Monica có nhã ý cho mượn làm một garçonnière.

Dù cái chết của cha đã đem lại cho nàng sự hoàn toàn tự do gặp gỡ người yêu. Nàng lại cảm thấy không vui chút nào hết. Nàng vẫn luôn tin chắc rằng nàng bắt đầu bị trừng phạt vì có quá nhiều tội lỗi.

Sau những ngày thác loạn, Paulina tự cố gắng khép mình vào trong khuôn khổ giới hạn để quay về với những thủ tục của tôn giáo.

Rồi nàng đi thú tội và nhờ cha Bubbo rửa tội cho nàng.

Có một điều rất mâu thuẫn mà Paulina không làm sao ngăn cản chống trả được, Đó là việc dù công khai thú nhận tội lỗi nàng vẫn không ngớt tiếp tục tiến tiến phạm tội.

Riêng về phần Michele, ông nghĩ rằng những dối trá và giả tạo đức có quyền được hoàn toàn chấm hết khi vợ ông đã chết nghĩa là từ nay, ông có quyền công khai tuyên bố với tất cả mọi người về mối tình thầm lén của ông với Paulina.

Nhưng Paulina đã làm ông vô cùng sửng sốt. Nàng không chịu kết hôn với ông. Nàng thú thực cảm thấy bị dằn vặt trước quá nhiều tội lỗi. Nàng muốn tìm một lối thoát sao cho nhẹ nhàng hơn.

Michele cảm thấy rõ ràng thế nào rồi cũng mất Paulina không bao giờ ông cưới được nàng làm vợ dù rằng nàng rất yêu ông và chắc rằng nàng vẫn chỉ yêu 1 mình ông mà thôi.

Gây oan khó cởi

Vài năm sau, Paulina hoàn toàn dứt khoát hẳn với hầu tước Michele. Nàng nhất quyết chôn chặt mối tình si mê cuồng dại mà nàng đã không làm sao có thể trốn chạy nổi và cũng chẳng làm sao hối tiếc được.

Nàng tới cầu cứu cha Babo và cha đưa nàng tới gặp Đức Tổng giám mục ở Milan. Nàng đã quyết định từ bỏ tất cả để xin vào viện nữ tu ở Mantone.

Paulina được Mẹ bề trên lạnh nhạt đón mời. Bà vốn đã được nghe quá nhiều chuyện về nàng từ lâu.

Nhưng sau đó không có chuyện gì rắc rối xảy ra cho nàng cả Paulina đã nghiễm nhiên trở thành Dì Blandine trước chúa và trước mắt cả những người đàn ông. Sự kiêu hãnh của Paulina thật vô bờ bến, nhưng kiêu hãnh càng nhiều bao nhiêu thì tội lỗi vẫn không ngớt ám ảnh nàng nhiều đầy nhiêu. Paulina bị dày vò khủng khiếp và chỉ còn biết sám hối.

Nàng đã tìm những nỗi đau đớn về thể xác, tự hành hạ mình để mong phần hồn được thanh thản chút nào hay chút ấy. Nàng đã dám dùng cây đinh cũ mà nàng dấu sẵn trong phòng ngủ để đóng xuyên qua mu bàn tay.

Trong lúc thể xác đau đớn, nàng lại rên xiết vì sung sướng. Bởi lẽ nàng vẫn không thể nào quên nổi những vòng tay mơn trớn, những nụ hôn say đắm, những ánh mắt tha thiết của hầu tước Michele.

Để có thể quên được phần nào hình ảnh của Michele, Paulina làm quen mật thiết với Perpetua, một dì phước trẻ hơn nàng. Hai người thân nhau quá khiến Mẹ Bề trên nhận ngay ra điều mà bà cho là «phải có quyết định dứt khoát ngay để cứu vãn tình thế đang suy sụp».

Thế rồi một bữa nọ, bà đã cho Paulina hoàn tục. Bà bảo:

— «Để cho tâm hồn ngay thẳng như Perpetua không bị bóp méo một cách ghê tởm.»

Thế là dì Blandine lại trở thành nguyên hình nàng Paulina.

Kết thúc thảm thê

Paulina quyết định gặp lại người tình năm cũ.

Nàng sống âm thầm tại vùng Florence rồi tìm cách gửi 1 tấm hình của mình cho Michele khi nhận được tấm hình người yêu. Michele sửng sốt và mừng rỡ vô cùng. Ông tin chắc lần này thì Paulina đã vĩnh viễn trở về với ông, vĩnh viễn của ông.

Ngày tái hợp thật là hạnh phúc.

Hai người tiếp tục yêu nhau trong si mê cao độ, lại tiếp tục cuộc sống tràn trề dục vọng. Nhưng vào 1 buổi sáng nọ, Paulina đã dùng một khẩu súng lục bắn vào ót Michele trong lúc ông đang ngủ say sau cơn hoan lạc. Rồi nàng quay súng tự tử nhưng không chết. Nàng bị đưa ra tòa về tội cố sát. Dư luận bàn tán sôi nổi một dạo mà khắp nơi đều nhắc lại thiên tình sử mê ly giữa nàng và hầu tước Michele từ trước tới nay.

Tòa đã xử phạt nàng hai mươi lăm năm tù ở.

Sau khi ở tù được 10 năm, Paulina được ân xá và được trả tự do. Bây giờ người yêu không còn nữa. Paulina rút về sống trong ngôi nhà tồi tàn cũ kỹ của nàng ở Sattignano thuộc Balogne.

Rồi từ đó cuộc sống của nàng kéo dài trong thê thảm và tăm tối. Lúc chết nàng cũng chết trong tăm tối không ai thèm đoái hoài đến nàng. Chỉ có những lời trách móc, hờn oán, chửi rủa của dư luận mà thôi.

Paulina và hầu tước Michele
«tình trong như đã mặt ngoài còn e».

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BỆNH VIỆN BÌNH DÂN

Số 638 — YT/BVBD.

cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU:
Cung cấp thực phẩm chín dưới hình thức khẩu phần cho Bệnh Viện Bình Dân trong ĐỆ NHỊ LỤC CÁ NGUYỆT 1972 (từ 01.7.1972 đến 31.12.1972).

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU:
Đúng 10 giờ ngày Thứ Sáu 23.06.1972 tại Bệnh Viện Bình Dân, số 371, Đường Phan Thanh Giản, Saigon.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG:
— Lô duy nhất: 9.960.840đ00

KÝ QUỸ TẠM:
249.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
Trong giờ làm việc tại:
— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Bình Dân
— Bộ Y Tế (Sở Vật Liệu / Phòng Tiếp liệu và Dịch Vụ) số 59, đường Hồng Thập Tự, Saigon.

NƠI NẠP ĐƠN THẦU:
— Phòng Quản Lý Bệnh Viện Bình Dân trước giờ đấu thầu.

SAIGON, Ngày 10 tháng 6 năm 1972
GIÁM ĐỐC BỆNH VIỆN BÌNH DÂN,
BS. ĐÀO ĐỨC HOÀNH

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời Lê văn Minh ở Sàigòn

1o/ Cậu là sinh viên được hoãn dịch để dự kỳ thi đặc biệt trong tháng 6-1972, sau đó cậu sẽ trình diện nhập học khóa SQTB vào ngày 3-7-72.

2/ Em cậu sanh tháng 10-1955 nên sẽ trình diện sau cậu gần 1 tháng hạn chót trình diện có thể là 31-7-72. Như vậy lúc đó cậu đã thi hành xong các thủ tục nhập ngũ và có thể xin chứng chỉ tại ngũ và gửi cho người em bổ túc hồ sơ xin hoãn gia cảnh được.

Trả lời Ông Trần quốc Chánh ở đường Hùng Vương Mỹ Tho

HỎI: Tôi sanh năm 1929, có 6 con phải nuôi dưỡng nhưng trong số 6 con tôi có 1 cháu là con nuôi. Xin cho biết tôi có được kể cả đứa con nuôi này cho thành 6 đứa để lập hồ sơ xin hoãn dịch gia cảnh không?

TRẢ LỜI: Ông có thể được cứu xét hoãn dịch gia cảnh về lý do trên 33 tuổi và đang nuôi dưỡng 6 con dưới 18 tuổi, với điều kiện người con nuôi của ông phải có khế ước lập con nuôi do Tòa Án phê chuẩn trước ngày 19-6-1968 là ngày ban hành Luật Tổng Động Viên, hồ sơ mới được chấp thuận cứu xét cho hoãn dịch.

Trả lời ông Đoàn Thanh Tùng, 6/29 Cao Thắng Saigon

1o) Theo tiêu chuẩn mới về hoãn dịch học vấn học sinh lớp Première NK 71-72 sanh 1955 đủ tuổi hoãn dịch. Tiếp tục lên lớp Terminale NK 72-73 cũng vẫn được hoãn dịch học vấn để chuẩn bị thi Tú Tài.

2o) Nếu đậu Tú Tài sẽ đủ tuổi để ghi danh vào Đại Học và được hoãn tiếp học vấn NK 73-74. Trường hợp thi rớt sẽ được cấp Certificat de Fin d'Etudes Secondaires, và nếu có điểm trung bình 08/20 được coi như tương đương với Tú tài 1, có thể xin học lớp SQTB.

3o) Số như câu về hạ sĩ quan mà ông dẫn chứng chỉ là phỏng đoán và không được chính xác theo sự tiết lộ của các giới chức thông thạo vấn đề.

Trả lời cậu Nguyễn trọng Toàn, ở Phú Nhuận, Gia Định

HỎI: Tôi sanh năm 1955, cha tôi 60 tuổi, mẹ tôi 54 tuổi và mẹ kế tôi 53 tuổi. Mẹ tôi chỉ sanh được có 1 mình tôi, nhưng bà mẹ kế lại sanh được 5 con, trong số có hai người sanh trước tôi hiện đang đi lính và 3 người vừa trai vừa gái sanh sau tôi hiện còn đi học.

Xin cho biết tôi có được hoãn dịch gia cảnh vì có 2 anh cùng cha khác mẹ đang tại ngũ thì không? Nếu không, tôi có thể được hoãn dịch vì là con 1 của mẹ tôi hay không?

TRẢ LỜI: 1o) Nếu cậu là người con trai độc nhất còn lại trong gia đình có 2 anh cùng cha khác mẹ đang tại ngũ thì có thể xin hoãn dịch về gia cảnh được. Tuy nhiên vì cậu còn em trai (khác mẹ) nữa nên không hội đủ điều kiện ấn định để được cứu xét cho hoãn dịch về lý do này.

Trả lời em Nguyễn văn Sáu ở CầnThơ

Em sanh năm 1957, đang học lớp 9 PT niên khóa 71-72 nếu cứ tiếp tục học đều đặn và lên lớp mỗi năm học sẽ được hoãn dịch về học vấn theo tiêu chuẩn mới.

NK 71-72 em nhập học lớp 9 khi 14 tuổi,

NK 72-73	học lớp 10	khi 15 tuổi	
NK 73-74	— 11	— 16	—
NK 74-75	— 12	— 17	—
NK 75-76	— vô Đại Học.		

Chúc em nhiều may mắn.

Trả lời cậu Nguyễn văn Hóa, đường Gia Long Saigon

1) Theo cậu cho biết, gia đình em có 5 người: mẹ tôi 55 tuổi, 2 chị và 1 anh đang tại ngũ rồi, còn cậu sanh năm 1954 đang được hoãn dịch học vấn NK 71-72.

Như vậy cậu hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ.

2) Hồ sơ phải nộp tại Phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh trước khi hết hạn được hoãn dịch học vấn mới được cứu xét.

3) Cậu có thể nộp chứng chỉ hành chánh trong đó có ghi tên tuổi, số quân, danh hiệu đơn vị và KBC của anh cậu trong lúc chờ đợi chứng chỉ tại ngũ do anh cậu gửi về sau để bổ túc hồ sơ.

— Trả lời một số đông độc giả Chính Luận hỏi về việc xin triển hạn nhập ngũ khi gia đình có nhiều người nhập ngũ cùng một lượt.—

Thi hành quyết định của Hội Đồng Nội Các, do bưu điệp số 1912 QP/DV ngày 9.6.72, Bộ Quốc Phòng đã yêu cầu các Ủy ban Hoãn Dịch cứu xét cho trường hợp gia cảnh sau đây được triển hạn nhập ngũ:

Gia đình nào có từ 3 người trở lên cùng có lệnh gọi nhập ngũ trong 1 năm, nếu có 2 người trở lên đã nhập ngũ thì 1 người còn lại được hoãn dịch cho triển hạn nhập ngũ.

Thời gian triển hạn tối đa là 1 năm không tái hạn kể từ ngày ấn định hạn chót phải trình diện nhập ngũ đối với người đứng đơn xin triển hạn.

Tưởng cần nói thêm cho rõ là trường hợp này chỉ áp dụng đối với cha, con, anh và em ruột mà thôi và chỉ kể những người cùng có lệnh gọi nhập ngũ trong vòng 1 năm kể từ ngày người thứ nhất đã nhập ngũ. Ngoài ra, người xin triển hạn phải không thuộc thành phần bất phục tùng thì hồ sơ mới được chấp thuận.

Hồ sơ xin triển hạn nhập ngũ gồm có:

— Đơn xin triển hạn nhập ngũ tối thiểu 2 chứng chỉ tại ngũ cấp chưa quá 3 tháng (hoặc giấy chứng nhận đã trình diện và đủ sức khoẻ để nhập ngũ do Trung Tâm Tuyển Mộ Nhập Ngũ cấp) bản sao CCQD của đương đơn (nếu thuộc hạng tuổi đã có lệnh gọi nhập ngũ)

2o) Ngoài ra việc cậu xin hoãn dịch về lý do là con một của gia đình có cha mẹ già trên 60 tuổi cũng không được chấp thuận vì cha cậu chưa quá 60 tuổi và mẹ cậu mới 54 tuổi.

Trả lời cậu Nguyễn văn Lễ, 31 Gia long Nha trang (Trường Hưng Đạo, Phòng số 1)

HỎI: Tôi sanh 1956, có 1 anh là lính Pháo binh đã biệt phái sang Cảnh Sát, 1 anh là lính Địa Phương quân và tôi là em út trong nhà. Cha tôi 70 tuổi và mẹ tôi 56 tuổi. Vậy tôi có thể xin hoãn dịch về gia cảnh được không? Hồ sơ gồm những giấy tờ gì?

TRẢ LỜI: Nếu người anh cả của cậu hiện trong tình trạng biệt phái mà chỉ có Chứng chỉ tại ngũ thì cậu có thể lập hồ sơ xin hoãn dịch về lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 2 anh đang tại ngũ được.

Hồ sơ xin hoãn dịch phải nộp tại Phòng Quân Vụ thuộc tỉnh sở cư ngụ và thành phần gồm có:

— 2 đơn xin hoãn dịch
— bản sao căn cước.
— chứng chỉ hành chánh
— bản sao biên nhận đã khai LGCN trước 30-6-72
— 2 chứng chỉ tại ngũ của 2 người anh.

Hiện nay Bộ QP chưa ban hành Thông cáo v/v cứu xét hoãn dịch gia cảnh cho nam công nhân sanh năm 1956. Vậy cậu nên theo dõi báo chí, đài truyền hình và phát thanh để nộp hồ sơ xin hoãn dịch cho đúng hạn định.

Trả lời cậu Nguyễn Phán ở Saigon

HỎI: Cha tôi sanh 1907 có hai vợ, bà lớn có 6 con (3 giai 3 gái) bà nhỏ là mẹ tôi có 3 con (tôi và 2 em gái. Ba anh tôi là con bà lớn hiện tại ngũ, vậy tôi có xin hoãn dịch gia cảnh được không?

TRẢ LỜI: Con cùng cha khác mẹ như cậu có thể xin hoãn dịch gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có 3 anh đang tại ngũ, với điều kiện người cha phải có hôn thú với bà vợ thứ hai (tức là bà kế mẫu). Trong hồ sơ xin hoãn dịch phải đính kèm 1 bản hôn thú vừa kể mới được cứu xét.

Camphophyline
VIỆN BÀO CHẾ Millot — PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG — trị bịnh: YẾU TIM. NGHẸT THỞ. HEN SUYỄN. HỒI HỘP
THUỐC CHÍCH — CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH. THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ. PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH VIỆN BALÊ
KN.67M/BYT/QCDP
HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL
BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL
TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v...
KN: 02/BYT/QCDP
V.B.C. TÉVÉA

GERIOPTIL
THUỐC TRƯỜNG XUÂN
của ĐỨC QUỐC
24 CHẤT TRỊ BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ

Thuốc mới hiệu nghiệm nhờ chất
DIMETHYLAMINO ETHANOL GLUTAMATE
Lần đầu được nhập cảng vào VIỆT-NAM
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY
SỐ 20. KSDP/BYT. 8-5-72

Sinh viên ĐHSP năm cuối nhận dạy tư gia các lớp 12AB môn Toán lý Hóa. Liên lạc 384 Phan thanh Giản Saigon.

Sinh viên Kỹ sư Điện. Cao học khoa học nhận dạy tư gia từ lớp 12 trở xuống. Liên lạc trực Box «E» Chợ Lớn, cư xá sinh viên Phú Thọ.

Sinh viên Kỹ sư Phú thọ nhận dạy kèm tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Liên lạc: Phúc Cư xá sinh viên Phú Thọ hay Dũng: 490 Vĩnh Viễn Chợ lớn.

Nử sinh Première Marie Curie muốn kèm Francais các em primaires hoặc các em chương trình Việt yếu Pháp văn. Liên lạc với Phương Lan, 75/6 Phan đăng Hưng Đakao.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (beo dầu) và kim xịt dầu (bếch đầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, đo lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đo pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp văn dây 9(obicanr) 6000đ.

Maternelle Et

Répétition de 12e à 7c Enseignement Francai et Vietnamien.

S'adresser à Mme Ginette Hoa: No 49 Phan thanh Giản Sg Tel 96.557

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

NHÀ MAY PHỤ NỮ

ĐẸP

NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC 58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

1 nhóm Sinh viên nhận dạy tại tư gia. Francais Philo. Math moderne 2e luyện thi B.E.P.C ĐT : 42-552.

Vủ sư NGUYỄN TRỌNG

Dạy trực tiếp và hàm thụ số 7. (lầu 2) Trần nhật Duật Tân Định. Saigòn 1 Đ.T 41729

Có Proficiency và cử nhân Pháp nhận dạy tại tư gia Anh Văn và Pháp văn từ lớp 11 trở xuống- Hỏi cô Lan số 438 Phan đình Phùng Saigon 3.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Pháp, Việt

130 Pasteur Phòng 104 ĐT 93.567 (trước rạp Casino Sg).

Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Nữ sinh Marie Curie Bac II nhận kèm trẻ em, Hỏi 78 Huỳnh Thúc Kháng (sau bệnh viện SG)

Hướng dẫn làm hoa

1500đ : 6 loại Hoa. Dạy làm những loại Hoa thật lạ và thật đẹp để bán ra thị trường. Chỉ cách nhuộm màu làm vải lá làm nhụy. tô màu trên vải, nhuộm cánh Hoa từ nét đậm lan dần đến một nét lợt.

Nhiều khóa để lựa chọn xem hoa mẫu và hỏi chi tiết tại. 147 Tôn Đản Khánh hội Sg 4.

Bảo đảm xem hoa sẽ vừa ý ngay

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều. Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ Pattes 3000đ. trọn khóa 5000đ

Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông, Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lồng văn phòng, Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée, Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v...- Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC–VIỆT PHỤC – ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Saigòn,

Nghề Bánh Mì

Dạy trộn bột pha men, cán đồ xe bánh thực tập tại lò bánh mì điện 3 tuần để có thể làm thợ chánh với lương tháng 20.000đ trở lên Hỏi ở Báo Tuần 43/8 Thái lập Thành Phú Nhuận.

Trường Nữ Công

MỸ - HẠNH

Khai giảng nhiều lớp đặc biệt dành riêng cho các nữ sinh muốn nhân dịp Hè trau dồi tài nấu nướng, may cắt.

- Lớp bánh Pháp thông dụng.
- Lớp món ăn ngày chủ nhật.
- Lớp tiệc trà tiếp tân.
- Các lớp may đồ đầm đồ bộ, áo dài, phương pháp khoa học đơn giản. Học viên làm được, đẹp ngay

Các món học giản tiện tốn kém ít nhưng đặc biệt lịch sự và khéo léo. Học phí nhẹ. Hỏi học tại.

1B Lê Quang Định GĐ,

Gần trường Hồ ngọc Cẩn

TÂY BAN CẦM

Hè 1972, Trung Học LaSan Đức Minh, 146 Hiền Vương 146 Saigon (góc Duy Tân) mở khóa Tây Ban Cầm cấp tốc (2) tháng hè. Mỗi tuần học (3) buổi. Trọn khóa mười ngàn (10.000đ) do giáo sư NAM PHONG (S.A.C.E.M BA LÊ) giảng dạy khóa Tây Ban Cầm căn bản một năm (Ba tháng năm ngàn 5000đ). Muốn gặp giáo sư NAM PHONG mời đến trường mỗi buổi chiều chúa nhật từ 3g đến 6g. Có lớp tư gia dạy riêng Một hai ông Bà lớn tuổi, quí cô cậu có tác phong lành mạnh. Lớp học tại trung tâm thành phố đủ tiện nghi, máy lạnh- danh tánh được giữ kín- Ghi tên từ Hôm nay tại văn phòng trường

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv— Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi Sáng, Chiều.

LỚP MỚI 16-6-72

HỌC RADIO — T.V.

14-6 đến 20-6-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

HÌNH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo, Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v.v...

— In màu trên Plastic Ascryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.

— Bền đẹp, số 1 tại VN. Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ

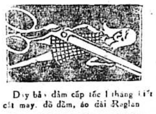
— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Nhà May

TƯỜNG OANH

192, Trương Minh Giảng Saigon Đ.T 99.698

Chuyên may Áo dài Raglan, Âu Phục Phụ nữ, các kiểu thời trang theo catalogue.



Dạy bảo đảm cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm, áo dài Raglan

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 3-7-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ tục thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

Lớp Kế Toán.

«THỦ KHOA»

— Kế Toán Thương Mại thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng

— Hướng dẫn từng người. Kết quả bảo đảm

— Có đủ lớp Sáng Chiều Tối có lớp cấp tốc 15 ngày. Nhận học viên mỗi ngày.

— Ghi tên tại Thủ Khoa 237, Nguyễn tri Phương (ngã Sáu, Chợ Lớn) và Thủ Nguyên 808. Trần Hưng Đạo (kế rạp ciné Opéra)

Sinh viên Kỹ sư cần chỗ dạy kèm từ lớp 12 trở xuống xin liên lạc Thạch 110/1B Bùi thị Xuân Gia Định.

Sinh viên Y khoa năm thứ hai, cử nhân lý hóa nhận kèm từ lớp 6 đến 12 AB, liên lạc với Ty 160 Nguyễn thiện Thuật Saigon,

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp May Cắt Bà Ngà 373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt. NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI

Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N)

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản rẽ vô 100th (qua bùng binh Nguyễn tri Phương Bớt 30L 50/ Học phí cho sinh viên học sinh. Dạy Nấu ăn làm bánh pha rượu Cocktail. Dạy làm đủ loại hoa giấy vải giống như thật. Bảo đảm chắc chắn làm được. Thứ sáu 9g / 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh- 15g chân vịt rút xương xá xíu quảng Đông. Thứ bảy : Lẩu lươn. Lẩu thập cẩm. Chủ nhật : 15g bánh bao trắng xốp để làm xá xíu Quảng Đông. Mì vịt Hải Ký. Thứ hai : 9g : Pâte chad Cornet à la crème, Thứ ba : 9g : Croissant au beurre-Ba Ba au Rhum 15g : Ile Flottante (băng đảo)- Pudding diplomate. Thứ Tư 15g : 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh.

Anh Văn cấp tốc bảo đảm T.O.E.F.L và MICHIGAN

MỞ NGÀY 19-6-1972

—DoG.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON, Để lớp ít người Bảo đảm 01 tháng NÓI và VIẾT 3.000 thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T.COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MÁY). Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN SG (góc Cao Thắng và Phan Thanh Giản Saigon)

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigòn. Gần đường Hai bà Trưng có sân rộng để xe. Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời. (Bánh tiêu dầu chèo quẩy) cơm tàu do người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ hai 19-6 9g bánh tiêu dầu chèo quẩy-bánh bao Hồng Kông (không bột khai) 3g bánh đậu xanh 24 loại trái cây có trái phật thủ- cặp cau 2 chùm nho xanh đỏ-chùm nhãn tần châu như thật rất ngon và đẹp cho tiệc cưới tiệc trà.

Thứ ba 20 9g bánh dẻo trung thu bánh tiêu dầu chèo quẩy 3g gà hấp muối Tân lạc Viên. Bánh bò trong đỏ thành ra bông và sơn thủy.

Thứ Tư 21-6 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 24 loại trái cây cary colombe. Cơm nị sữa tươi. Chiều 3g xá xíu chợ cũ. xíu mại Bánh tiêu dầu chèo quẩy.

Thứ năm 22-6 9g Cơm pháp Poulet chipolata Dorade au four Salade russe Bánh sinh nhật nặn bông để lâu không chảy không dùng Shortening 3g Bánh nướng Trung Thu Há cảo- Chè tàu hủ hạnh nhân.

Thứ sáu 23-6 9g vịt quay chợ cũ Tôm chiên dòn 2g bánh tiêu dầu chèo quẩy. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây bánh bao nướng thượng hải mặn và ngọt.

Thứ bảy 24-6 9g Langouste Thermidor Crème de volaille chou fleur au gratin 3g Cơm tàu vịt tứ xuyên bắc kinh, gà bao giấy kiếng Mai quế Lộ. Cua rang hương thảo bánh bò trong nước dừa đỏ thành ra bông và sơn thủy.

SV năm thứ II Đại Học sư phạm tận tâm nhiều kinh nghiệm nhận dạy kèm từ lớp 11 AB trở xuống về Toán lý Hóa. L/L Phương 331 Thành Thái SG.

Sinh viên Năm thứ 4 Kỹ sư. Hóa Học, Cao học, khoa học nhận kèm Toán lý Hóa từ lớp 12 A,B,C trở xuống xin liên lạc về Sơn 019 lot A chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

Đã góp vô số vàng báo Trắng-Đen 10.000đ để giúp đồng bào tị nạn. 168 Lê Lai Sg ĐT: 92 500 : 150đ một món khóa 20 món

15g thứ hai 19-6 : bánh trái thơm Bánh bông lan nhân thịt

15g thứ ba 20-6 : bánh bẻ bánh bò nướng.

15g thứ tư 21-6 : Gateau piano Gâteau guitare d'amour

15g thứ năm 22-6 : Bao tử giả voi Hột vịt giả thổ giải nhất 2 Bà Trưng.

9g thứ sáu 25-6 : Lạp xưởng vịt giả Ba Ba (rút xương)

15g thứ bảy 24-6 : chả bằng bưởi 300đ Thỏ bằng dừa 300đ

9g chủ nhật 25-6 : bánh nhúng gà phá lấu : tim, cật, bao tử...

15g chủ nhật 25-6 : Corbeille de Fruits d'été (bánh lẵng hoa đựng 15 trái cây bột mì làm bằng bơ sữa, chocolat ngon sạch)

Khóa 1.000đ : na, xoài, cam nhãn nho, đào, vải, cà chua, chanh cerise, ớt, khổ dâu bòng bon, ổ qui

Chú ý : 9g thứ Ba, Năm, Bảy dạy làm bông vải pha màu. Khóa 1 500đ. Đặc biệt nước hạnh nhân Pháp 1 chai 200đ.

3 Học sinh Terminale Marie Curie nhận kèm Pháp văn tại tư gia từ đệ 3 trở xuống Hỏi Mai số 284/10A Trương minh Giảng Đ.T. 41.665.

Trống Đờn Lớp hè cấp tốc (cô Mộng Quỳnh) 226 Minh Mạng PN (Đi Nguyễn huỳnh Đức PN tới 331 quẹo MM hỏi 226).

Lớp Gia Chánh

HỒNG — NGỌC

(Nguyễn Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ ba 20-6 : sáng 9g : bánh : Pháp 10 món 1500đ : Macarons Bonne Chance (hình móng ngựa) Chiều 3g : cơm Tàu : thực đơn 1 Nấm đông cô sauce dầu hào + Bồ câu nhồi gan bỏ lò.

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigòn Đ.T.96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ hai 19-6.72 9g choux à la crème langues de chat, 3g cơm gà xíu xíu hầm dùy (cá mặn) canh thái cực-

Thứ ba 20-6-72 9g bánh bao nướng thượng hải chè tàu hủ hạnh nhân 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

Thứ tư 21-6-72 9g cơm tàu vịt quay chợ cũ tôm xào tứ xuyên 2g30 Đặc biệt dạy cán mì mằn thánh và nặn mằn thánh mì do người tàu Hồng Kông chỉ dẫn-xin ghi tên trước

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 193 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 20-6 và 1, 3, 5-7-1972 mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi. Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dụ bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TÂN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

160. Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

TRUNG HỌC TRÍ - ĐỨC 55, Cao Thắng SAIGON

NIÊN KHÓA 1972-73 KHAI GIẢNG CÁC LỚP SÁNG-CHIỀU-TỐI

1-7 TỪ LỚP 6 ĐẾN LỚP 11 A và B

✠ ĐẶC BIỆT Lớp Tối dành cho các Học viên thiếu căn bản (ôn kỹ chương trình các lớp dưới)

— LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN KHÓA 1972 – 1973

— BAN GIÁO SƯ KINH NGHIỆM — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH.

HỌC-SINH TRƯỜNG PHÁP CHÚ - Ý

Trân trọng thông báo để quí vị phụ huynh và các học sinh cũ mới hay : Trung Tâm Cao Bá Nhạ Saigon và Trung Tâm Phạm Đăng Hưng Đakao, khai giảng lớp Hè (Cours de Vacances) chuyên dạy Philosophie, Francais, Anglais, Math. (Modernes), Sciences Physiques (Triết, Pháp Văn, Anh văn, Toán lý Hóa) bậc Trung Học Pháp gồm :

— Lớp chuẩn bị vô 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Terminales

— Lớp cấp tốc luyện thi TÚ TÀI VIỆT 1 và 2 BAN A.B.C dành cho học sinh trường Pháp muốn thi Tú Tài Việt.

— Lớp luyện thi vô Trường Marie Curie.

Hè năm nay với sự cải tiến và sự tăng cường công tác của nhiều vị giáo sư Pháp, Anh, Việt tốt nghiệp Đại Học sư phạm, Cử nhân, Tiến sĩ, nhiều năm kinh nghiệm nổi tiếng các trường Trung Học trứ danh công và tư tận tâm giảng dạy càng tăng thêm uy tín trường sở và sự hài lòng của quí vị phụ huynh. Lớp học yên tĩnh (máy lạnh) lịch sự, kỷ luật. đầy đủ tiện nghi. Số học sinh mỗi lớp nhận có hạn. mau tiến bộ, kết quả bảo đảm chắc chắn. Để trình độ học vấn được đồng đều, kết quả tốt đẹp và để tránh sự hết chỗ như những năm qua, học sinh nên hỏi thể lệ ghi tên nhập học sớm kể từ ngày 15-6-72 tại

Số 14 Cao Bá Nhạ Sg và số 72 Phạm đăng Hưng Dakao

PREPARATION H

POMMADE & TOA DƯỢC

BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

26-6 luyện THI QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI

TRỌN KHÓA 06 TUẦN

Do Giảng Viên các Trường THƯƠNG MẠI và KỸ THUẬT tổ chức – Giải đề thi trắc nghiệm dễ nghị

NGÀY THI : 15-8-1972 — NGÀY NỘP ĐƠN THI : 01-7-1972

- NHÀ TRƯỜNG PHÁT ĐƠN và LẬP HỒ SƠ THI CHO THÍ SINH TỪ 26-6-72
- ĐIỀU KIỆN TUỔI TỪ 1955 = NAM SINH ĐƯỢC HOÃN DỊCH 03 NĂM

TRUNG - HỌC MINH - HƯNG 383 Phan Thanh Giản SAIGON (gần bịnh viện Bình Dân)

TRUNG TIỂU HỌC QUỐC-TỰ

16, Trần quốc Toản Saigon ĐT. 20.747

Dưới sự hướng dẫn của T.T Thích Tâm Giác Viện Trưởng Viện Hóa Đạo và T.T. Thích Thanh Kiểm là Hiệu Trưởng

CHỦ TRƯƠNG : GIÁO DỤC TỨ DIỆN : ĐỨC, TRÍ, THỂ, NGHỀ

— Do ban giáo sư đầy đủ kinh nghiệm uy tín và tận tâm phụ trách.

— Khôi phục và phát huy Truyền Thống Học Đường.

— Học sinh được học đủ các môn Nhiệm ý

— Học sinh được chăm sóc ngay từ Lớp Dưới.

GHI DANH : từ 5–6–72—4-7-72 Khai Giảng từ lớp 1 đến lớp 9

19-6 luyện thi vào QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI

KHAI GIẢNG

điều kiện	quyền lợi
# Nữ : 17 – 25 tuổi	— Nam sinh viên : hoãn dịch liên tiếp ba năm.
● Nam : 17 tuổi (sinh 1955)	— Được học : Ngân hàng, Quan Thuế, Thuế Vụ..
● Trình độ : lớp 9,10	— Tốt nghiệp : tham sự (ngang với Quốc Gia Hành Chánh).
● Ngày thi : 15-8-72	

Ghi tên gấp để nhận tài liệu làm đơn thi và hỏi thêm chi tiết tại:

Hưng-Long 300A Minh Mạng **Cửu-Long 66** Trương Minh Giảng

TRUNG TÂM LUYỆN THI Nông Lâm Súc Kiến-Quốc

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675 ★ 28 Lam Sơn G.Đ. (trước hồ tắm Chi Lăng)

Sáng – Chiều – Tối KHAI GIẢNG Các lớp .

26-6-72

— LUYỆN THI vào lớp 10 Công Lập và Tư Thục NLS (hoãn dịch liên tiếp 3 năm 1956—57 có học Bạ 9 PT) — Luyện thi vào lớp 8 công lập NLS 1957 – 58 có học bạ 7 PT.

— Toàn ban giáo sư công và NLS Hoàng ngọc Cân đảm trách

— Hệ thống Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS.

— Nhà Trường lo hồ sơ Thí vụ cho học viên.

— Đặc biệt có nội trú tại Trung Tâm và Nông Trại cho học viên ở xa.

Ghi tên tại các văn phòng từ 16/6/72.

Đặc Biệt chưa từng có!!!

GIẢI ĐỀ THI TÚ TÀI IA-B (khóa ngày 2–8–72)

cam đoan phải được (18 điểm toán x 4 = 72, 18 điểm Lý Hóa x 3 = 54) : 126 điểm

Như vậy chỉ cần các môn phụ vài điểm nữa cũng dư để đậu. Ghi tên và hỏi thể lệ ngay tại :

315/14 Trương minh Giảng Sg 315/14

ĐỨC - NGỮ CĂN BẢN

3-7 Mở thêm các lớp mới A,B,C

Ghi tên tại : Trung Tâm Văn Hóa ĐỨC 120 Phan Đình Phùng SG.

Hoặc tại : TRUNG TÂM DUY NHẤT 256 Công Lý SAIGON

Nữ G.s Anh Văn

Tốt nghiệp ĐHSP và cử nhân giáo khoa Anh Văn nhận dạy Anh Ngữ riêng cho phái nữ và trẻ em từ 3-12 tuổi. Hỏi tại số 201/7 lôt F cư xá Trương minh Ký Photo Thiên Kim đi thẳng vào gần cuối hẻm bao giờ thấy giếng nước thì quẹo trái).

COURS DE VACANCES

Français, Anglais, Math., Physique 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ere, Term

Professeurs expérimentés des lycées.

— Nombre d'élèves limité —

Progrès assurés — Salles climatisées

Nº 14 Cao bá Nhạ, Saigon

Nº 72 Phạm đăng Hưng, Dakao

NAM SINH : 1955 lưu ý !!

được : HOÃN DỊCH liên tiếp BA NĂM

Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI

15 - 6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN - ĐỨC** đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn thi.

Trường Văn-Học 322 Ph... SG

4-7-72 : Lớp 11A,B,C niên khóa 72 73

19-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

TRƯỜNG THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự. Sàigòn

Khai giảng ; 1-7-72

✠ SÁNG . Các lớp 10 và 11 A, B

✠ CHIỀU : Các lớp 6, 7, 8, 9, 10

Ghi tên trước tại văn phòng

Lớp HÈ Anh Tú « Toán Lý Hóa - Sinh Ngữ »

- Ngày Khai Giảng 15-6-72 Các lớp 6,7,8,9,10 do nhóm GIÁO SƯ PETRUS KÝ phụ trách. Ghi tên tại Trường Lâm Văn 137/59 Phát Diệm SG (Sau rạp Quốc Thanh, góc đường Phát Diệm Nguyễn cư Trinh)

Trường Nhựt Ngữ Kiến-Quốc

Giấy phép số 2756

351/60 Trương minh Giảng Saigon.

1 — 7 khai giảng Sáng Tối

— Nơi bảo đảm học 1 khóa nói chuyện được thực hành ngay trong việc giao thiệp với người Nhựt — Nơi bảo đảm một trình độ Nhựt ngữ căn bản vững chắc — Nơi dạy đúng theo chương trình giáo khoa của trường Đại học Nhựt và Trường Sinh ngữ Việt Nam — Do ban giáo sư Nhựt Việt nhiều kinh nghiệm hướng dẫn.

Lưu ý : xin ghi tên trước ngày khai giảng, Văn Bằng do Bổn Trường cấp hoàn toàn có giá trị. Các cựu học viên muốn đổi hay lãnh Văn Bằng thiệt thọ xin liên lạc với Bổn Trường. Có bán sách do Bổn Trường soạn thảo. ở xa có lớp Hàm Thụ) xin kèm theo trả lời.)

TƯ THỤC

MẠNH - MẪU

96 Lý trần Quán Sàigon 1 (chợ Tân Định quanh lại)

Khóa Hè : 03—07—72 chương trình Việt—Pháp—Anh

Mẫu Giáo và các lớp Tiểu Học

Sinh Ngữ dạy theo phương pháp mới do Văn hóa Pháp phổ biến.

NỘI TRÚ—BÁN TRÚ—XE ĐƯA RƯỚC

Trường sở Rộng, Lớn, sáng lập năm 1954. Dạy tận tâm

TÌM VIỆC

— Cần 1 việc làm vài tiếng ban đêm khá ngoại ngữ lương 2, 3 ngàn để có tiền tiếp tục học hết phần I. Ai cảm thông liên lạc về Miss Khanh 49 Nguyễn Khuyến Gia Định

— Dạy kèm SV nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm để có thể tiếp tục việc học. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (AB) trở xuống. Xin liên lạc với Sẻ Thăng Cư xá SV 45 Cường Để LG Hoặc Hộp Thư R-12 SG

RAO VẶT RAO VẶT

Cho mướn cửa hàng uốn tóc hoặc mở phòng mạch. 534 Bà Hạt sát chợ Nguyễn tri Phương.

Cần thuê với điều kiện dễ một nơi có điện thoại để làm văn phòng. nếu rộng, có chỗ ở luôn càng tốt. Cần khu yên tĩnh hoặc trong hẻm lớn tại Trung tâm Saigon. Liên lạc Phượng Linh 212 bis Trương Minh Giảng Sg. trong giờ làm việc.

4m.30x12m00
nhà 2 từng gần chợ trường học, đủ tiện nghi. cho thuê giá rẻ 120/67E Nguyễn Kim CL (mặt đường sân banh Cộng Hòa), Hỏi ông Hoàng.

Nhà cho Mỹ Kiều thuê, đủ tiện nghi lầu 1 đường Nguyễn cư Trinh số 168B Saigon.

Cho thuê phòng và appt. đủ tiện nghi tại cao ốc khách sạn 137 Minh Mạng Cholon.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi hỏi 591/6 Trần hưng Đạo.

Nhà, Villa APTS
cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà villa phòng, Ông Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân, Tân Định, gần cuộc CSQG Trần quang Khải Đ.T. 97.353.

Phòng cho phái nữ lối đi riêng. 351/66 Trương minh Giảng SG.

Phòng mặt tiền cho g.đ ít người, bao đèn nước gara xe hơi, divan, tủ bàn 8000đ 1 tháng. Nhận ở trọ. đèn nước. 25. ngàn đồng 1 tháng. 100 Tôn thất Thuyết Q.4 Sg.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Lầu đúc rộng mát đủ tiện nghi, cầu thang riêng dành cho phái nữ độc thân ở chung tháng 4000 đồng. Hỏi 391A/TK40/38 Trần Hưng Đạo Saigon (ngõ vô hẻm 391A thẳng vô độ 100th tới Ngã Ba chỗ bán đá banh queo mặt là đến).

NHẮN TIN... CÁC TỈNH.
Về S.g trọ học 1.500đ, mỗi tháng. luôn cả điện nước. Học may thường, học ở đâu cũng xong, nếu học để làm chủ tiệm hay làm thợ và được giới thiệu may tại Saigon phải Học tại trường THÀNH MỸ 543 Lê Quang Định Gò Vấp nếu ở S.G Cholon. các tỉnh học tại 339B Pétrus Ký Saigon.
CHÚ-Ý Tại đây bán đủ hiệu Máy May giá chánh thức và có nhiều phòng riêng cho mướn mỗi tháng 5.000đ luôn điện nước không thế chân.

Apartment 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

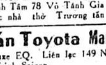
Nhà cho ngoại kiều thuê. 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Apartment cho ngoại kiều thuê gồm 4 phòng rộng có sẵn đồ. 2 nhà tắm có nước nóng. 1 nhà bếp có sân rộng để xe hơi. Hỏi 73/44/2 đường Võ Tánh Phú Nhuận. Gia Định khu vực Tân sơn Nhất (sau trường Trung Học Hoài Ân).

Cho mướn 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền đại lộ. Trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi. lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.



DAUPHINE xe nhà đồng vô máy mới làm complet đang rodage : 705.000đ xin miễn trả giá. Quán Thành Tâm 78 Võ Tánh Gia định, trước nhà thờ Trương tấn Bửu.

Bán Toyota Mark II
de luxe EQ. Liên lạc 149 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Daihatsu EO. VTN. bán. Hỏi Nguyễn văn Thoại (Gia Định) hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ vô 100m (gần sở Mỹ).

Toyota 25. 950.000đ đời EI.1789 (R.1500). 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

Bán xe 2CV Fourg-EB 69.... đồng, máy rất toàn hảo. 139/3 ấp Nhứt Trí 8 Hùng Vương Thị Nghè (tại cầu Sơn).

Bán Contessa 1300. 9 nút. kính xanh, hoàn hảo. Coi xe 413/26 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota Corona Mark II Familial EO. 8 nút. 1 đời chủ. xe kéo hãng. màu trắng. đẹp lộng lẫy. nước sơn còn mới nguyên, không một vết trầy, rất ít xử dụng. xe thực toàn hảo, bán gấp giá rẻ. nhứt định 1.650.000đ. Xin hỏi 90A Hoàng hoa Thám Gia Định.

BÁN 3 XE CÒN RẤT TỐT
Hỏi 240 Trương minh Ký Giadịnh — Simca Familial EB.59, rất tiện thời này. vừa du lịch, vừa chuyên chở, giá 350.000đ. — La Dalat còn mới EP 94, mui vải, nệm đẹp. giá 820.000đ. — Simca 1000. số X. ít đi, mới chạy 26.000km, giá 200.000đ.

Toyota Corona VTN một đời chủ còn nguyên thủy 1T050. Honda PU 590 ngàn. Jeep cao tốt 620ngàn. Chevrolet PU 750 ngàn. 69/3 Dương CôngTrừng (bên hông trường đua Phú Thọ)

Toyota 25 VTN EI.7 chín nút. Tình trạng tốt ít đi. Cần tiền bán gấp. Hỏi 288 Triệu Đà Cholon.

DAIHATSU FELLOW
Famil EP.6... 1 đời chủ nhỏ đẹp như mới. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Austin Mini Van mới làm lại toàn hảo. Coi xe tại 247/4 lô V cư xá Trương minh Ký Gia Định Nhà thuốc Tây Huỳnh quang Tiên đường Huỳnh quang Tiên đi thẳng vô.

Toyota Mark II Familiale EO và Mazda B-1500, EO PU 1 đời chủ. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (Ngã 6).

Bán Toyota 800 P.U. thật toàn hảo. 9 Lê Thạch K. Hội.

X - TOYOTA CORONA 67
Deluxe, kính xanh, Tapis nhung -I-Radio.

X - VOLKSWAGEN 1500
kiểu Variant 65. Hai xe đều toàn hảo, 333 Trương minh Ký GĐ, Ngoài giờ làm việc.

Fiat 125 EP.3141
xe kéo hãng, máy lạnh tối tân 1 đời chủ, mới chạy 5.000km, tuyệt đẹp bán rẻ gấp. 40 Bác sĩ Calmette, SG. ĐT. 96.244.

Nhập ngũ Bán Fiat 600 loại 3 băng giá nhất định : 550 ngàn. Xem xe tại 436/26/3 Võ di Nguy Phú Nhuận (Dãy 15 căn).

Simca 1000 tình trạng tốt giá rẻ. Hỏi 36/28 Ngô tùng Châu (Sg).

Cortina cần mua 1 kiến trước xe đời EE. 474 Phan thanh Giản Saigon.

La Dalat EP.99...
tốt nguyên, chỉ bán 750.000đ. 107 Cách Mạng, hỏi ngoài giờ làm việc.

R.8 du lịch EB.9... ít đi. sơn, đồng, nệm, plafond. máy còn nguyên thủy, chủ lái lấy thật kỹ, bán gấp. Hỏi 108 Cộng Hòa Sg.

Daihatsu kiểu du lịch (Ô-Vinh, phòng vật liệu Tổng cục Gia cư) số 60 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần mua 3CV Citroen. Ami 6. Hỏi 143 Nguyễn Lâm, Đ.T. 36.843.

Bán thật rẻ Jeep capot cao, còn mới nguyên. Hỏi 269/20 Trương minh Ký (Đ.T. 41.574).

Ford 20M dernière model đời EP màu trắng. mui da, tất cả nguyên thủy, mới toanh. Mời đến 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. (ngõ nhà thờ Saint Thomas đi vô).

Toyota Mark II
EQ 5 đầu toàn hảo màu trắng cần tiền bán rẻ. 130 Vĩnh Viễn xem xe ngoài giờ làm việc.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bịnh Dân Bệnh Viện)
Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Công ty Ngoại Quốc
Cần thuê nhiều xe du lịch. Jeep. Pickup, Microbus đủ loại, giá cao. giao kèo dài hạn và nhà, Apt. Villa từ 40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.

Jeep lùn máy đồng toàn hảo, giấy tờ hợp lệ, dời đi xa bán lỗ. Hỏi số 221/2 Trần Quang Khải Saigon, Điện thoại 96622.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhiều xe du lịch có máy lạnh. 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

MAZDA 1500 DE LUXE
EI.7... máy lạnh radio nguyên xứ, xe còn còn rất mới. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

Toyota Mark II 71
máy lạnh radio Cassette xe hoàn toàn mới chưa lăn bánh. Hỏi 320 đường Thành Thái Cho Lon.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. 40 ngàn : xe Jeep, có thể chấn để sửa xe. Villa, Nhà, Apt : 30—200 ngàn. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61 Chi Lăng Giadịnh, ĐT 41.530 để gởi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mẹ kẽm. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20o/o.
— Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
— Rất cần cho xe xài máy lạnh.
Xin đến coi nguyên lý tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Bán Fourg-Anglia bảng kiến EB máy đồng sơn mới. 210 Bùi Viện Saigon.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ xe còn tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tên nước.

TOYOTA MARK II PU EO
Bán rẻ. 190/2 Sư vạn Hạnh Saigon 5.

Frefect (bán 450.00) hoàn hảo vì đi xa cần bán gấp. Xin hỏi hẻm 13/1284 cư xá Trương minh Giảng Saigon.

650.000đ Ford Anglia Familiale bảng kiến đời EB. xe hoàn hảo, 295ng. Simca du lịch đời NBE, máy mới làm. Hỏi 179 đường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định (số cũ 227/4). ĐT 97.560 ngoài giờ làm việc.

1515đ khóa Carpot xe Micro-bus : Desotc Fargo Dodge 15 phút trang bị xong. Nhận xe tại Quốc Tế 15 Lê văn Duyệt. Ngã Sáu Sg.

Taxi 4CV EA.4515. bán. chủ lái lấy xe thật tốt. Hỏi 177 (số cũ 73) Trần qu. Toản Sg.

Cần mua 203, 403, 2CV du lịch và vận tải nhẹ. Xin lại 125 vô số 125/5 đ. Lục Tỉnh Cholon, đầu hẻm có phong tên nước ngày thường 13g-19g, thứ Bảy,Chúa Nhật suốt ngày.

Bán rẻ Jeep cao. toàn hảo, đã thay Carburateur cho đỡ tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại ngọc Hầu (gần hãng xe Lambretta-Vinaco) GĐ. hỏi Ô. Tài.

Daihatsu Hijet
Thùng nguyên xứ đời EH thiệt. chủ ít đi còn tốt nguyên như mới. cần tiền bán gấp thật rẻ 780.000đ. Hỏi 100/27 Trần hưng Đạo Saigon

Rambler 4 đèn đẹp bán gấp. Coi xe 612 Nguyễn Trãi C.L. vô cửa queo trái Hỏi ông Năm.

Volkswagen du lịch 1500 đời mới, toàn hảo, có máy lạnh. Coi xe 188 Pétrus Ký Cholon, sáng 10g-12g. chiều 3g-6g.

Peugeot 404 bán hay đổi xe nhỏ. Xin hỏi 177bis Cách Mạng.

Bán Mazda 1000 PU đời EI. Do 139 Hồng th. Tự Sg.

Toyota Corona Mark II. dòng Familial, số EO. tình trạng tốt. Xem xe 595/5D Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Jeep Willis tốt, số tay, mới làm đồng 17 Thoại ngọc Hầu Lăng Cha Cả.

Bán lỗ GMC. 15 chỗ. lấy liền tại hãng. 300 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.592.

Cần bán gấp Honda du lịch EI.8... Hỏi hẻm 20/669C Trương minh Ký PN (trước cửa nhà thờ 3 chuông Trương M. Ký).

Bán 203 EA
[illegible] trên 1T3. Xem xe 476 Lý Thái Tổ Sg.

Accu xe hơi Toyota. Mazda Honda v.v... Giá rẻ. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Sgon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

La Dalat EP.6. Mui thiếc gỡ ra được thật đẹp chưa hết rodage bán. Hỏi Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Saigon (Phòng Thầu [illegible])

Bán Toyota Van [illegible] EH. Số 534 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Vỏ xe nhập cảng
Dư dùng, muốn bán [illegible] hiệu Continental 640x15 Goodyear 670x15, Firestone 850x14. Hỏi Ô. Thi, 80 Gia Long Saigon.

Fiat 125 đời EH 98.. cần bán gấp vì đi xa. Tel 41371 để bàn về giá cả và xem xe.

Toyota 25 còn tốt bán giá rẻ. Hỏi 175 Nguyễn Lâm Cholon.

Bán gấp giá rẻ 1 Honda N360 số X có Radio và Cigar Lighter xài kỹ đẹp và 3 Máy Lạnh. Hỏi 22 Võ Di Nguy Phú Nhuận. ĐT.40553.

Mazda 1200 de luxe màu trắng đời EI có radio tình trạng toàn hảo. 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông. GĐ (sau ty thông tin).

3 cheveaux Fourgonnette đời ED.9 nguyên thủy cần bán giá rẻ. Hỏi 461 Lý thái Tổ CL ĐT.50854.

Bán xe hơi Honda N.360 10.000kms. Điện Thoại : 20.970. 90.540.

Bán hoặc cho mướn xe vận tải hạng nhẹ (dodge). Hỏi tại số 205 Bến Vân Đồn Khánh Hội hay 92 Nguyễn văn Thinh.

Xe Jeep cho thuê
— 1 Ngày : 3000đ. — Giờ chuyên chuyên chở mọi thứ. Thật rẻ. Hỏi tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Bán xe Citroen. Số nhà 328 Bến Vân Đồn.

Peugeot 403 VTN EH... 1 đời chủ. kéo hãng. số 4 triệu rưởi, mui hổ. ít đi. mới bán. 534A Hồng thập Tự Sg.

Bán Jeep Vận tải nhẹ ? tấn tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh 186 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Honda Vận tải nhẹ mui tole tốt,bảo rẻ.Hỏi 398 Bà Hạt, Cholon.

La Dalat EP.4, cửa sắt. 1 đời chủ toàn hảo. bán chỉ giá 720 ngàn. Coi xe suốt ngày tại Kim Hà. 2B Bạch Đằng Gia Định. Đ.T. 20.715.

La Dalat vừa kéo hãng. Bán gấp giá vốn. 528/8 Phan thanh Giản.

La Dalat mới hết Rodage EQ.5407 bán. Jeep lùn EP bán. Hỏi tại trạm xăng Caltex Công Trường Diên Hồng Chợ Saigon.

Jeep rẻ nhất, capot cao chưa và đã tân trang. Hỏi 28 Hoàng Diệu Thủ Đức vào cổng nước đá Đồng Nai 50m.

Toyota EI.8 du lịch. màu trắng. radio. máy lạnh, bán hoặc đổi VTN. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

TAUNUS 12M đời EC.8...
xe hoàn hảo, bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Fiat 1500L đời EH
có máy lạnh và radio, bán gấp. 506 Lý thái Tổ Saigon.

Bán du lịch Toyota Deluxe EI.6, máy lạnh nguyên xứ và radio, xe mới nguyên. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ. đầu hẻm Vinapo trại gà. miễn trung gian.

304 mới nguyên. Coi xe 16 Lê quí Đôn Saigon, ngoài giờ làm việc.

P 203 TAXI đồng máy còn tốt hỏi 171 Nguyễn Lâm Quận 10

DATSUN 1000 DELUX EI
Màu xanh origine một đời chủ.ít đi 197B Lê văn Duyệt Saigon

Fiat-125 Đời EO 3 đầu. một đời chủ. máy lạnh, Radio AT tự động, sơn màu xanh Pétrole. Chạy được 15.000 cs xe ít đi còn mới. Xem xe tại 138/5 Bùi Thị Xuân Saigon Điện thoại 93.299.

Cần mua gấp Mazda, Toyota du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T. 96.244.

OPEL RECORD 1700 EC
Không chờ để cần bán. xe hoàn hảo Hỏi 318 Phạm Hồng Thái Giađịnh ĐT 41942.

Taunus EC... 12M. ít đi hoàn hảo. cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quân Cụ).

Toyota Corona
Bán hoặc đổi xe La Dalat đời EQ. Việt Nam Hàng Hải. 16-22 Tôn Thất Đạm Saigon.

Bán xe đò
Xe EQ EP EH. chạy Saigon Châu Đốc. cả lộ trình và giờ có tài (và không có người chăm nom).Hỏi ông Phạm văn Lời 281/7B Trần bình Trọng (CL).

Bán rẻ xe Opel Rekork. Tại 19J dg Trần xuân Soạn. Cư xá Ngân hàng Quốc gia (Tân Thuận Đông). Xin xem xe tại địa chỉ trên, ngoài giờ làm việc.

CÔNG TY
Cần mướn các loại xe du lịch giá cao Mazda, Datsun, Volkswagen, Toyota, Honda, Microbus. Pickup. Jeep. giao kèo dài hạn và nhà phố, apprtement, villa. từ 50 đến 250 ngàn. Tại New Saigon. 174 Ký Con Saigon.

Mazda 1000 EO.4. dl bán hoặc đổi Pickup. Hỏi Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Saigon (phòng Thầu bảng Liên Hoa).

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Autobus 50 chỗ rẻ đặc biệt 2T2. Hỏi 247 Lê đại Hành Sg (trường đua ngựa).

Mazda 1000 EH Familial còn mới, bán 1T6. miễn trả giá. 306/30 Lê quang Định Gia Định.

Bán Mazda 1000 EH Familial thiệt nguyên xứ toàn hảo. 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Fiat 124 EG trắng, 1 đời chủ. toàn hảo bán. Hỏi 87/7 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Mazda 1500 du lịch EI... có Radio, Cassette, kiến màu deluxe, máy lạnh Origine, máy tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon.

Taxi bán xe P.203 giá 890 ngàn đồng. Hỏi 38 Nguyễn Hoàng.

403 vận tải nhẹ EB mui tôle tốt bán. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Giadinh

Daihatsu 360 P.U EO.6 mui tôle.
Mazda 1.000 PU EO.6 mui vải, màu trắng đầu như du lịch ít có. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.)

Taxi Renault 4cv xe thật tốt cần tiền bán rẻ. 85 Thoại ngọc Hầu GĐ từ 12g-14g và 18-20g.

Cần Mua với giá cao tất cả các loại xe hơi Renault kể cả xe bị hư. Xin liên lạc : Việt Nam Renault Công-Ty 231 Bến Chương-Dương Saigon Đ.T : 25349 25652.

Chevrolet Nashramble Pick-up 2T2 lấy tại hãng EC - 93 Trạm xăng Caltex công trường Diên Hồng chợ Saigon

Stadard 10 390.000đ xe toàn hảo vì đi xa bán gấp.Hỏi 595/7 Phan đình Phùng Saigon.

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555. còn mới tinh. Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán Camion Desoto Benne. Hỏi 20 đường 10 Làng Phú Bình Thủ Đức.

Taxi quân dịch bán rẻ, EA. Renault 4CV. 660 ngàn BD, 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định). Hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m. (gần kho Mỹ).

Beaulieu đời EA 8...dòng máy sơn thật tốt. sang trọng bán gấp vì đi lính. Xem ưng ý ngay. Hỏi 65 Trương minh Ký.

Toyota Corona PU EH.7
Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

Mui sắt xe Jeep
Bán 1 mui sắt xe Jeep bầu Chassis Long nguyên thủy, mới. Xem tại 256 Công Lý Saigon.

Citroen 3CV Fourgonnette E.E. máy đồng sơn hoàn hảo. Bán hoặc đổi Pick up. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cho Lon.)

Ford vận tải 5 tấn 350.000đ kiểu 500-1967 số T.. mới nguyên tại 256 Công Lý Saigon.

Bán 1 Belair 58 radio máy lạnh và 1 Belair 56 toàn hảo. (đổi Jeep cũng được) 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota 25 vận tải nhẹ
EO.2 mới nguyên 1 chủ, 487 Phan đình Phùng Sg.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EQ5
màu xanh 487 Phan đình Phùng.

2CV berl. semi. ani. căn, tay lái. đồng hồ xăng. kiểu mới rẻ. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

La Dalat EP.8. đóng thùng ít đi, bán rẻ. Hỏi 137 Phan d. Phùng Sg. ĐT 92835.

Bán xe Vauxhall đời 58. chủ lái lấy. đồng. nệm. sơn, vỏ ruột hoàn toàn tốt. giá 500.000đ. Hỏi Ô. Nhựt 529/1 Phan thanh Giản (Saigon).

Honda du lịch N360 EO
một đời chủ. màu trắng. còn mới nguyên. bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 97B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon. 3 hàng băng. làm xe lô khỏi chê. Giá nhất định 350 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp. giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt. máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Volkswagen du lịch. thật tốt 81 Công Quỳnh, Saigon.

Bán xe du lịch Opel Rekord EC đẹp, máy móc toàn hảo vì không chỗ để xe. Bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký. (gần Viện Hóa Đạo).

Contessa ED. đi lính,bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon.

Toyota Mark II PU EO Mazda 1200 (X) 70 bán 225/21A Phan đình Phùng SG (hẻm Kiến Thiết).

Cần mua giá cao xe hơi
Vespa, Lambretta, có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967. ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Xe hơi cho thuê
— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.
Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT . 23.637.

Bán gấp và rẻ Peugeot 203 mui sắp số máy 1 triệu 7. đã thay đồ 403 máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà Bông Việt Nam).

Cần bán gấp
Giá rẻ xe Jeep hiệu Willus máy, sơn nệm mới làm. Hỏi tại chùa Phước Long 228 đường Hậu Giang C.L.

Daihatsu Hijet 360 EO.7 xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Taxi R.4CV EA 3 toàn hảo. 280/1/3 Gia Long Gò Vấp trước cây xăng Esso.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360.

Dịp may hiếm có
Bán gấp ruột toàn xe du lịch Chevrolet máy đồng nệm vỏ một hản giá rẻ. 550.000đ. Hỏi 61 Nguyễn ph Khanh Saigon Đ.T 41.989.

P.504 bán 4T3 đời 69 Mise-à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

Renault 4CV xe nhà đồng còn nguyên thủy. chưa có Taxi. Hỏi 528/5/52 Phan thanh Giản Sg.

Peugeot 203 du lịch mới làm máy. toàn hảo bán rẻ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế. Sg.

560.000đ Bán rẻ 1 Ford Consul dl. NBU 4 vỏ mới 95o/o mới sơn đồng nệm máy hoàn toàn tốt. 23B Trần quang Diệu nối dài (Trương-T-Bửu cũ) Saigon 3.

Bán rẻ đặc biệt
Jeep cao và Simca 1000. Hỏi 16/46 Huỳnh Quang Tiên Gia định (gần Nhà Thờ Ba Chuông).

Lo thuế đăng bộ
Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

SIMCA 15001
Ai bán ? Xin mua giá cao. 114 Ngô Tùng Châu Gia Định

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP, EO sơn nguyên thủy mui vải bán. Ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep capot bầu máy sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Sg ngày giờ nghỉ.

Toyota Stout 2000 EO 1 đời chủ.
DAIHATSU HIJET EO
249 Bà Hạt Cholon.

Xe rẻ 10 chiếc Ford VTN bán gấp. tình trạng 60o/o cơ hội hiếm có.Coi xe 3/2A ấp Phong Phú Chợ Nhỏ Thủ Đức. hoặc hỏi 760 lầu 3 Trần h. Đạo Cholon. Tel 50.030.

Taxi Dauphine EC. máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp. số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ. mới tinh chưa xin số. cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Jeep Cabot cao
bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620,000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

Fiat 800 giá rẻ
bán gấp. Hỏi cô Nhã, 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Reo nhì, máy 5 tấn lại benne, số EQ, máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo.183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe Jeep capot thấp, máy vừa làm, sơn nệm tốt. Hỏi tại chùa Phước Long. 228 Hậu Giang Cholon.

Simca 1000 Standard 10
tốt mọi phương diện. dư dùng bán 1 trong 2. 78/9A Hiền Vương.

Taxi bán. Hỏi sạp bán sách trước 83 Công Lý Saigon.

PEUGEOT 404
Super-Luxe, sơn trắng, radio. at. tự động. Catridge. loa nổi. EQ 8 đầu. 9 nút, toàn hảo. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Đ.T. 93.299.

Bán Jeep Willys tình trạng tốt. Hỏi 52/9 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi Radio, Cassette, Cartridge xe hơi. Ant. Autom nhanh kỹ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Daihatsu P.U EO-EP Toyota 800 EH Fargo, Microbus 12 chỗ ngồi bán dưới giá hãng. 224B Pétrus Ký Chợlớn.

2CV bán EE.9 du lịch 1 đời chủ, ít đi kiếng quay. 44bis Hiền Vương Saigon.

JEEP CAO, TOÀN HẢO
thấy xe vừa ý ngay EQ 9 nút. bán gấp. Xem xe suốt ngày tại cửa chánh vô Thảo cầm Viên, hỏi bà Cầm Thu Ngân Viên.

Toyota 800 Familial EI
Một đời chủ, gắn chỉ Delux. xe rất ít đi. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 EH.7 dl bán hoặc đổi vận tải nhẹ. Hỏi Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Sg (phòng Thầu bảng Liên Hoa).

Bán xe Mercedes mới 220. model 71, 4 máy. có máy lạnh. radio. xe số NG. Địa chỉ 47 Trang Tử Quận 5.

Jeep capot bầu thật mới vừa tân trang toàn hảo. bán rẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon.

V.W. du lịch NBT thật toàn hảo, giá rẻ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Jeep capot cao, Thames băng kiếng. cả 2 thật tốt. giá phải chăng.553 Phan đình Phùng Sg.

Vỏ xe Honda
Vỏ ruột xe honda 2 bánh nhập cảng Giá 1.650đ vỏ và ruột xe SS-50.Giá 1.600đ vỏ và ruột xe C-50. Nhà buôn mua nhiều, giá đặc biệt. Hỏi Công-Ty SIMCO số 40. Hiền Vương Saigon.

Garage Việt Hoàng A 58 Trần quốc Toản (hàng trương đua). Thợ chuyên nghiệp cẩn thận phụ tùng Origine đứng đắn, giá văn nghệ. Lãnh : máy. đồng. sơn. điện. nệm các loại xe. ĐT. 42479 trưởng xưởng : Việt Hoàng.

R.10 EH
màu trắng. Còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Saigon

Austin lùn Bán gấp đời EB Máy đồng nệm sơn toàn hảo. Xem xe tại 411/5 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe du lịch hiệu Honda Sports số X. 2 chỗ ngồi 1 Máy lạnh 1 tủ lạnh. 82 Phan Thanh Giản lầu 3.

Toyota Mark II PU EO
Sơn origine.mới hết rodage bán hoặc đổi du lịch.197B Lê văn Duyệt Sg.

Jeep cabot cao EQ bán gấp 468/11 (707B cũ) khu Kiến Thiết hẻm 7 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận.

Matador Microbus đời ED 1018,dòng tốt, máy êm sơn mới. kiến lòng mở. để nóng gió có 3 băng nệm. Cần bán. Xem xe 9-11 Phan Đình Thái Gia định gần Ngã ba Ông Tạ.

MÁY TỦ LẠNH

Canon *quay phim 814-8mm bền-đẹp gọn, mới toanh. 145/15 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.*

Bán rẻ 1 máy lạnh Whirlpool 1 ngựa rưỡi (90 ngàn) 1 máy lạnh 1 ngựa Whirlpool (50 ngàn) 2 tủ lạnh 360L. (50 ngàn 70 ngàn) 1 Freezer nằm 600L không máy (30 ngàn) Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Máy may hư ?
Sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà quý vị sửa cấp kỳ. Liên lạc 138 Trần Khắc Chân Tân Định hoặc 649 số cũ Lê Văn Duyệt Saigon

Bán rẻ Sinco Deluxe Nhựt bồn 1 máy Sincere mới, 25.000đ. 43bis Đoàn như Hài gần quận tư.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Dư xài cần nhượng lại 4 cái tủ lạnh đủ cỡ. Xem 690 đg Phan Thanh Giản.

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Frigidaire Deluxe 400L 2 cửa (còn mới nguyên) giá phải chăng. 77/32 Lê Quang Hiển C.L (gần tòa H.C quận 6).

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại ĐẠT THÀNH 150 Trương Minh Giảng. Saigon. Tel 95.537-96.339.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có xấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V. 72.000 tủ lạnh 2 cửa hiệu Hotpoint 680L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 19.000 BTU điện 220V hiệu G.E tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm. Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ. tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100. còn trong thùng và 1 máy Ronéo. Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ngcông Trứ SàiGòn.

Máy lạnh 3 ngựa 27.000 BTU. mới nguyên. Giá rẻ. Mời đến 117 Tân Khai Cholon. (gần nhà xác Chợ Rẫy).

Frigidaire De luxe. tủ lạnh, 2 cửa 400L.Cần bán gấp 45.000đ. rất tiện cho quán ăn. 673 Lê Văn Duyệt Chí Hòa, SG. (Hỏi Đ/u Bảo)

Fedders 1cv, 1.5cv và 2cv điện 110, 220 wolts, mới bán rẻ. 425/6 Phan Đình Phùng Tél 90381

Flash electronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay.Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha thuế vụ)

BÁN ĐỒ PHÒNG MẠCH
Table gynéco. thermo cautère. vách tường carton isorel 2 bàn hiệu. 5 ghế dựa 496 Lý Thái Tổ SG.

Bán gấp máy lạnh Mỹ. đẹp nguyên thủy. 3/4 ngựa. 110v. Freezer 16Nis.Ý. 180L 220v. Hỏi 251A Công Lý Sg

Cần bán 2 máy điều hòa 1 ngựa rưởi, 1 máy 1 ngựa, 1máy 3 ngựa còn tốt. 1 tủ sắt 1m60. Nhiều bàn ghế tiện cho nhà hàng ăn còn tốt giá rẻ. Hỏi 207B Trương minh Giảng Saigon.

Bán máy chữ điện IBM Sélectric (quả cầu) Ronéo Gestetner tự động.518/299A Sư vạn Hạnh.

APECO USA PHOTOCOPY
Bán rẻ máy toàn mới toanh gồm có 1 bàn máy may kiểu mới. 1 dao cắt giấy 1 bản quảng cáo,có giấy và nước mực mua rồi hành nghề liền. Hỏi 259/6G Nguyễn tri Phương Cholon Q5

Đan máy bán 2 cái hiệu Silver 2 giàn. 20 ngàn1cái. tại 148/23 Yên Đỗ Sg 3

Máy lạnh-Tủ lạnh
máy lạnh GE 2 ngựa (220v) Carrier Sears 2/3 ngựa (110v) tủ lạnh Frigidaire Deluxe 440L 2 cửa-Hitachi-Sanyo 150L còn mới giá rẻ-Hỏi 42 Nguyễn-Huỳnh Đức PN

Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động Origine đủ phụ tùng như mới. 99A Cách mạng (Công lý nối dài) TSN.

Bán một máy may đồ da hiệu Singer và 5 tủ tạp hóa. 205, Nguyễn thiện Thuật SG.

Máy chữ Underwood để bàn, chữ Việt(13) máy Photocopy 3M tặng 2000 tờ giấy chụp (55) máy tính Olivetti, r8. Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trượng Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc ghẻ Gela
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Nhắn tin

Họa sĩ HUỲNH [illegible] KỲ, Cao Đẳng Mỹ Thuật Hà Nội, trước ở Paksé (Laos) mẹ là [illegible] Viên Gạo nay ở đâu, liên lạc với em Hiền 326 cư xá Phú Nhuận Saigon (đường Võ Di Nguy nối dài cạnh sân Golf).

Tìm con Lê Thị Beo 17 tuổi xanh tại Bình An Quận Phong Phú tỉnh Phong dinh đã bỏ nhà ra đi. Con ở đâu về gặp để thầy mặt má ba sẽ tha thứ mọi lỗi lầm của con.
Cha : Lê văn Hộ

Đèn quạt thợ công gắn néon: 700đ quạt: 1.500đ. Néon nguyên bộ 1m20: 1.000đ - 0m60: 900đ quạt trần kiểu mới 4.700đ Bóng 1m20: 190đ-0m60: 190đ Bảo-đảm xài 24/24 giờ. Đại-Nam 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT: 92.271.50.958.

Yêu cầu Ông Bà Mã Thành ngụ số 177 Bình Thới (Chợ lớn) đến nhà chúng tôi giải quyết chuyện hôn nhân đôi bên, trong vòng 10 ngày. Kể từ ngày đăng báo này, nếu quá thời hạn trên, ông bà không đến, buộc lòng chúng tôi coi cuộc đính hôn này kể như không có.
Ông Phạm Văn Đỏ
số 43N Tôn thất Hiệp (Chợlớn)

Mất giấy tờ

BàPhan-Thị-Nhẫn đánh mất chiếc ví tay trong có giấy tờ cần thiết trên đường Lê-Thánh-Tôn lúc 17 giờ ngày 12/6/72. Ai lượm được xin trao lại địa chỉ 115 Trần-Quý-Cáp, Saigon. Xin hậu tạ.

Bố-cáo

Cháu tôi Trần-Văn-Nghi, ngày 14-12 71 đi học đem theo xe Honda C.50, mang số đăng-bộ SF.4067. A và thẻ chủ quyền tên Trần-văn-Chiêm. Cháu tôi bán đi. Ông bà nào mua được xin liên-lạc với địa chỉ thẻ đăng-bộ. Cam đoan không làm khó dễ, quá một tuần buộc lòng tôi [illegible] nhà chức trách kể từ ngày đăng bố cáo này. Ai xử-dụng [illegible] chịu trách-nhiệm
TRẦN-VĂN-CHIÊM

Nha Sĩ Trần Túc
TÒNG Y VIỆN CỘNG HÒA
Nhổ, Chữa, Trồng Răng
17 Trần thanh Cần CHOLON
GIÁ BIỂU PHẢI CHĂNG

XE SCOOTERS

Bán Honda dame đời YK toàn hảo. Tại 241/30 Phạm ngũ Lão.

Lambro EH xe nhất tốt, Sprint EC, Daihatsu EO, Bán. Hỏi 82 Tôn Đản.

Yamaha 90CC-EH5 xe [illegible] 50.000đ 1 Honda 175CC VKHH. (chưa số) 150.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nan xi).

Honda Dame xanh đời YJ ít đi bán gấp. Hỏi hẻm 358 Lê văn Duyệt Sg. Nhà số 358A/2E.

Honda Dame (C50) đời YJ màu xanh mới. Hỏi 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Bán gấp giá rẻ Honda dame và SS-50, toàn hảo. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Bán (1) Honda dame xanh (1) Suzuki M12 hai xe còn tốt bán tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần hè thau Chin Woo từ 2g-6g.

Vespa Super. Sơn nguyên thủy ít đi 238 đường 45 gần Q11.

Vespa Super.Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương-Tấn-Bửu Phú Nhuận.

Honda đỏ SS 50V model 72, ít đi, toàn hảo 148/22F Yên Đỗ Saigòn.

Bán 1 xe Honda S90 còn mới origine không phải xe đấu giá, bán 270.000đ. Hỏi số 1085 đường Trần Hưng Đạo Chợ Lớn.

Lambretta bán 225.000đ Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương Minh Giảng.

Honda C-50 và BS hoàn hảo. Hỏi 313 Lô K chung cư Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Honda dame xanh, bán rẻ 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán 2 Sprint EI-EH 1 Super EH 2 Standard 1EA-1-EB 2 Honda 90 (đã đổi nguyên máy Kampuchia) Giá đặc biệt. 173 Nguyễn Trãi.

Yamaha Dame bán. Hỏi 95 Võ-Tánh Saigon.

Cần mua Gấp. Honda. N360. Du-lịch. EO. Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn SG. Đ.T.92.645.

Vespa Super EH (9 nút) ít đi sơn dòng máy toàn hảo. Đi lính bán rẻ gấp, 29bis Ngô Tùng Châu Gia Định.

Honda dame xanh thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm tạp hoá Hoàng Nga 54/2 Đường Vườn Chuối Sg. 3.

Bán rẻ gấp Honda C50 xanh 125.000đ mini Lambretta thật tốt 80.000đ. Xem 169B Trần Quốc Toản Sg.

Yamaha dame Honda 68 bán rẻ 1 trong 2. 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

2 Lambretta (IC) EE spécial (1) EB thay đồ spécial—2 EC — 2 Lam NA—hoàn hảo. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Nan Xi).

Honda đàn ông và đàn bà còn tốt, bán gấp, tại tiệm may Hoàng Sang, số 1823/B86 Nguyễn văn Thoại trước cửa chính bệnh viện Vì Dân ngó qua.

Cần tiền bán rẻ 1 xe Mobylette màu xanh. Xin coi thường trực tại 463/32A Lê-văn-Duyệt (Hòa Hưng). Hỏi 76 Huỳnh-quang-Tiên Sg từ 9, ang đến 14 giờ chiều.

Lambretta EO. Xem xe vừa ý. Hỏi Tấn 28 Ký Con Saigon.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

5 Honda S90 và B90 thật tốt bán 170.000đ đến 220.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nan xi).

Vespa Sprint EO. Vespa Super EG 1 chủ thật tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Honda dame SS-67, S-90, Honda-PC-50, Minh Lambretta bán. Hỏi 275 Trần-Quốc-Toản (cửa Nhà Quân Cụ).

Honda Dame còn mới bán rẻ. Hỏi 101 Trần-Khắc-Chân Tân-Định.

Honda S.90 mới, bán rẻ 181/31 Trần-Quốc-Toản (Sg).

Bán 1 xe Sachs 40 ngàn Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Vespa Super EG.4... Hoàn toàn như mới. Bán rẻ. Xem tại: 72 Nguyễn-Kim Chợ-Lớn.

Bán rẻ Lambretta mini toàn hảo, cách cầu Phan-T-Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm vô 20m, thấy bán chỉ dẫn, số 99/8bis.

Honda PC mới 95/100 bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 97.430.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

LAMBRETTA SPECIAL EQ X150 ít đi mới tinh. Bán rẻ. 377 Phạm thế Hiển Q8.

Honda CL 90 của VKHH đã có số EP.8... tình trạng toàn hảo. 186bis Hồng Thập Tự Sg.

Bán gấp Xe 3 dánh còn mới giá rẻ. Hỏi 338 Trần Quí Cáp Sg.

Suzuki M15 62000đ. Hỏi 301A Trương minh Giảng (gần chợ).

210.000đ Lambretta EC trắng ngà thay mới. Hỏi 48 Yên Đỗ SG.

Lambretta ED thay đồ như Special mới tinh bán. Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Bán gấp 1 Honda C50 dame xanh ít xài dư dùng giá rẻ. Hỏi 218M mặt lộ Hùng-Vương Thị Nghè.

Bán Rẻ Honda SS50 C50.Hỏi 262 Hòa Hưng Saigòn.

Honda C.50 thật tốt, đổi đi xa Bán thật rẻ. Tại 220 đường Hưng-Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Dư dùng Bán lại một chiếc Honda dame, một chiếc Honda homme và hai chiếc Yamaha đàn ông. Hỏi ông Lộc, 39 Yersin trong giờ làm việc.

Phi cơ Kãng...

Tiếp theo Q trang 3

thay Pacific làm nạn mà thôi. Nhưng nguồn tin quân sự VN lại quả quyết là có 2 máy bay cùng rớt trên vùng Cao nguyên hôm thứ Năm. Một chiếc là chiếc Convair còn chiếc thứ hai là một vận-tải cơ Curtiss C-46 của Không lực Trung Hoa Quốc Gia. Tuy nhiên nguồn tin VN không nói là hai phi cơ đụng nhau và cũng không giải thích sự hiện diện của phi cơ quân sự Đài Loan trong vùng này. Cho đến nay nguyên nhân tai nạn phi cơ vẫn còn là một bí ẩn.

Trong khi đó theo UPI, cảnh sát Nhật đã mở cuộc điều tra để xác định xem bọn khủng bố tả khuynh có liên can gì đến vụ chiếc phi cơ thương mại Nhật rớt gần Tân Đê Ly hôm thứ Tư không.

QUYẾT LẬP NHÀ MÁY...

TIẾP THEO [illegible] TRANG 3

với sự bảo đảm của các nhà trồng tỉa lớn để thực hiện dự án này.

Đại hội cũng quyết định kể từ vụ mùa 1972 — 1973 mọi dịch vụ về cà phê cũng như định giá thị trường đều do Ban Quản Trị Hiệp hội các nhà sản xuất cà phê VN đảm trách. Tuyệt đối không có sự bán lẻ tẻ tạo cơ hội cho bọn gian thương thao túng thị trường. Ngoài ra một quỹ gọi là Quỹ Bù Trừ quân bình và tương trợ cà phê cũng được thành lập.

Đại hội đã đưa đến các quyết định kể trên sau khi nghe ông Đào Ngọc Qui, Chủ tịch Hiệp hội các nhà trồng tỉa cà phê tại Việt Nam trình bày về thực trạng của ngành trồng tỉa này.

Được biết giá cà phê hiện nay tại Ban Mê Thuột là 300đ một ký so với mùa này năm ngoái là 620đ. Chính vì muốn tránh khỏi bị gian thương dìm giá gây cho nhiều nhà sản xuất có thể bị sạt nghiệp nên hội nghị nói trên đã được triệu tập nhằm tạo sự đoàn kết trong giới sản xuất cà phê để bảo vệ quyền lợi cho nhau.

Bán Lambretta 150cc đời E.7... (188000đ).Cady (39000đ). Honda SS50 (128000đ). Hỏi 248 Bùi-Hữu-Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Dakao 150m.

Honda SS50 về xi (118000đ) CL50 (118000đ).C50 (128000đ). Hỏi 394 Hòa-Hảo Quận 10 Saigon.

Bán 1 Vespa EJ 70.000đ, 1C50 thật tốt, 1 Suzuki đời mới tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

BÁN XE SUZUKI M15 GẤP Hỏi 513/43 Phan.Thanh-Giản Saigòn (3) (coi xe giờ nào cũng được, ban ngày).

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Suzuki dame đen đi kỹ. 590 Phan thanh Giản SG.

PC.50 còn thật tốt bán chỉ 75.000đ. 19 hẻm Phú Hòa (Hotel Hòa Bình) Đường Nguyễn Văn Thoại, sau 6 giờ chiều.

TIẾP THEO H TRANG 3

CSBV Lê Đức Thọ ở Ba Lê : «Cái cảm tưởng mạnh mẽ của tôi là lúc này hơn bao giờ hết trong quá khứ CSBV cảm thấy mình bị cô lập về phương diện ngoại giao. Họ có vẻ đang sẵn sàng để giàn xếp miễn là có một vài dấu hiệu về sự biến chuyển chính trị tại Saigon».

Hai nhà bình bút khác viết cho một số các báo lớn ở nước Mỹ thì viết rằng : Dựa theo sự phân tích các bài báo và phát thanh trao đổi giữa Nga xô và CSBV, họ tin chắc là hai nước này đang chia rẽ sâu xa vì cuộc viếng thăm Mạc tư Khoa mới đây của TT Nixon. Mặc dầu sự uất hận của Hànội đối với Nga xô được biểu lộ bằng những câu nói bóng gió xa xôi nhưng người ta cũng không thể lầm lẫn được về cái ý nghĩa đồng oán trách của nó. Bằng sự đón mới TT Nixon sang Mạc tư Khoa ngay giữa lúc các tàu chở chiến cụ của Nga Xô đang bị ngăn chận vì thủy lôi của Mỹ phong tỏa các hải cảng của BV, điện Cẩm Linh đã làm đúng theo điều dự tính của Hoakỳ là chia rẽ phong trào CS thế giới. Hôm 21-5, tức là ngày mà TT Nixon tới Mạc tư Khoa, tờ Quân Đội Nhân Dân của CSBV tố cáo rằng «Bất cứ nơi nào mà ông Nixon đặt chân tới ông ta cũng gây ra những hành động phản cách mạng». Vậy thì người ta phải suy luận rằng với việc mời ông TT Nixon đặt chân tới Mạc Tư Khoa, Nga Xô «đã là kẻ tòng phạm trong một tội ác ghê gớm nhất đối với chủ nghĩa CS là tội phản cách mạng». Bản tọng thêm về tội phản cách mạng này bài báo của tờ Quân đội Nhân hôm 21.5 đã tố cáo Nga Xô là đã [illegible] quyền lợi quốc gia lên trên [illegible] cách mạng thế giới.

Bình luận gia của tờ Washington Star thì viết rằng sở dĩ Hànội phải lâm vào thế bí ngày nay là vì họ đã phạm phải một loạt những lỗi lầm nghiêm trọng về ngoại giao và quân sự bắt đầu từ năm 1954, với những sự đứng sau trong cuộc thương thuyết tại Geneve. Sau khi đã kể ra những lỗi lầm nghiêm trọng chẳng hạn không chịu chấp nhận đề nghị của TT Johnson hồi năm 1966 về việc triệt thoái hỗ tương quân lực của cả đôi bên, về vụ tổng công kích bất thành vào tết Mậu Thân 1968, bình luận gia tờ Washington Star viết: Cuộc xâm lăng ồ ạt qua vùng phi quân sự năm 1972 với quyết định cho các lực lượng thiết giáp công khai vượt qua giới tuyến chắc chắn phải được coi là một trong những lỗi lầm tai hại nhất về quân sự. Chẳng những là cho tới nay nó đã không thành đạt được những mục tiêu đề ra mà nó còn tạo cái cớ rất tốt cho TT Nixon để ông có thể đem trình bày trước dư luận thế giới và nhân dân Hoa Kỳ như là 1 sự biện minh cho việc ông thả mìn phong tỏa các hải cảng BV và mở lại các cuộc oanh tạc nặng nề ở BV. Cái danh tiếng về sự khôn ngoan, xảo quyệt và tài khéo léo của các nhà lãnh đạo Hànội trong chiến tranh tâm lý cũng như quân [illegible] căn cứ theo những lỗi lầm [illegible] trong quá khứ này thì quả [illegible] được phóng đại quá mức [illegible] đem biết bao nhiêu đau thương tang tóc đổ lên đầu nhân dân nước [illegible], những nỗi đau thương đã kéo dài từ mấy chục năm nay và hiện vẫn chưa biết đến ngày nào mới chấm dứt.

TIẾP THEO L TRANG 3

Một bà lão nói «nếu con chúng tôi đi giết giặc mà phơi thây nơi chiến trường thì thật là một điều vô cùng hãnh diện cho gia đình tôi». Buổi lễ kết thúc lúc 12g trưa qua và người ta thấy rằng đã không có 1 Đại Diện chánh thức nào về phía chánh quyền đến tham dự.

Những cái khó khăn

Trước đó, trong một cuộc nói chuyện với báo chí, ông Lương trọng Tương nói rằng, những nguyện vọng của tín đồ Hòa Hảo mới nghe qua như là muốn chống lại qui chế của Quân Đội hiện hành nhưng ông nói «chính phủ e sợ chúng tôi sẽ làm sống lại chế độ sư quán để rồi 1 nông dân nhảy lên làm đại tá, những điều đó quá thật chúng tôi nghĩ nay cũng không còn hợp thời và dĩ nhiên là sẽ không còn xảy ra nữa.»

Hội Trưởng Giáo Hội PGHH cũng cho hay sau khi đã gởi văn thư thỉnh cầu những nguyện vọng trên lên Tổng Thống, «Giáo Hội sẽ chờ đợi Chánh phủ trả lời với Ông nghĩ rằng trong thời gian đó, những thanh niên Hòa Hảo này không thể nói là có bắt phục tòng được». 1 DB Hòa Hảo có mặt dịp này cũng nói Ông và các DB, NS HòaHảo sẵn sàng tranh đấu để những thanh niên PGHH trong thời gian chờ đợi Tổng Thống giải quyết nguyện vọng sẽ khỏi mang tội bất phục tùng. Tuy nhiên các nhà lãnh đạo GH Phật Giáo Hòa Hảo nói cho đến nay họ vẫn tin rằng «Tổng Thống sẽ sáng suốt để thỏa mãn những nguyện vọng của tín đồ PGHH trong tình trạng tổ quốc lâm nguy».

TIẾP THEO B TRANG 3

Ông Nguyễn Bá Lăng, Giám đốc Viện Khảo cổ đã cho biết như trên trong cuộc phỏng vấn của chương trình Người Dân Muốn Biết phát hình tối thứ Sáu 16-6-72.

Ông nói, đây là một biện pháp áp dụng cho bất cứ xứ nào có chiến tranh và biện pháp này trước đây cũng đã được thực hiện một lần. Đó là vào năm 1947, chiến cuộc mới lan tới xứ Lào thì chính phủ Việt Nam cũng đã có biện pháp phòng hờ [illegible] những cổ vật đó lên Dalat, sau đó [illegible] đưa trả về Huế.

Daihatsu PU taùng [illegible] xứ, còn mới tinh Bán rẻ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Độc hành tìm xác bạn

TIẾP THEO A TRANG 3

Xác viên phi công chính, nằm sóng xoài dầu bị dứt lìa văng xuống dưới chân. Bộ đồ may bay bằng vải không cháy còn nguyên trên ngực thêu chữ Nam. Mỹ Voi nhìn kỹ từng xác một. Bỗng anh nhìn thấy một hộp sắt tròn. Đúng là rổ phim. Tiếp tục tìm anh thấy mấy hộp phim khác. Vậy thì Bình nằm đâu gần đây. Anh cúi xuống từng xác một. Không một ai còn nguyên. Thịt đã rữa nát một phần. Họ nằm đây từ hôm 1.5.

Khi đến gần một xác dựa đầu vào gốc cao su. Mỹ nhìn thấy 1 chiếc túi đựng mặt nạ. Phần lớn đám ký giả dùng túi này để đựng những đồ lặt vặt.

Khuôn mặt người chết không còn nhận ra, lồi xương ra ngoài. Hai chân bị mất, và Mỹ lật xác xem kỹ. Chắc chắn đây là Nguyễn ngọc Bình. Mỹ Voi không thể nhầm vì mớ tóc hoa râm cứng như rễ tre của Bình. Cạnh sát người Bình, một mảnh vỡ của chiếc máy quay phim nằm chỏng chơ.

Vấn đề còn lại là đem xác bạn về. Mỹ Voi lần trở lại bộ chỉ huy Trung đoàn 15. Nhờ sự giúp đỡ của Trung Tá Cản, 2 người lính được biệt phái giúp. Mỹ Voi kiếm được một chiếc thùng đựng đạn 81 ly khá chắc chắn. Anh lượm một miếng vải nilong màu đỏ lót vào trong.

Với sự sau lực của hai binh sĩ, Mỹ Voi [illegible] bạn vào thùng và [illegible] cột chặc lại. Giữa [illegible] nắp [illegible] viết lên chiếc hòm đạn. «Chuẩn úy Nguyễn ngọc Bình, phóng viên quân đội». Nhưng Mỹ Voi không muốn dừng [illegible] An Lộc ở trước mặt anh, cách độ 6 cây số. Nhìn chiếc hòm gỗ thông, anh lầm bầm: «Tao cũng vào An Lộc». Xác Nguyễn ngọc Bình được gửi lại Trung đoàn 15 nhờ chuyển về Lai Khê.

Và Mỹ Voi đã đi bộ vào An Lộc để «nhìn thấy chúng nó». Anh đã đến nơi sau khi bị pháo kích hai lần. Lần đầu một mảnh ghim vào túi quần sau, mảnh đạn kẹt trong cuốn sổ tay dày. Lần thứ hai một mảnh phạt rách chiếc áo giáp, quất anh ngã sấp xuống đè lên xác 1 quân nhân nhảy dù. Nhưng rồi Mỹ Voi cũng bắt tay được với Phục, Tiến, Lộc... Ít ra thì anh cũng vào đến An Lộc trong ngày.

Ngồi tại ghế đá trong nghĩa trang quân đội, sau khi liệm xác Bình xong, Mỹ Voi bóp hai tay vào nhau — «cảm tưởng khi nhìn thấy thằng Bình? Thú thật tụi bây tao không xúc động gì cả. Chết chóc nhiều quá làm mình trơ đi. Nhưng thoải mái, tụi bay đếm coi đếm mình có mấy đứa? Không lo cho nhau thì còn ai lo nữa. Và lại thằng Bình có vợ, 9 con. Chết mất xác là một bất hạnh quá lớn cho nó. đưa đã vác máy ra chưa nằm để leo lên được đến chức Chuẩn Úy».

Bốn năm phóng viên dân sự, quân sự đưa mắt nhìn nhau. Lấy xác Chuẩn Úy Bình cũng do Mỹ Voi, đem về xoay sở từ chiếc xe, lo tưng bỏ áo quan liệm xác cũng Mỹ Voi. Cục tâm lý chiến không thấy ai. Một tên hỏi :

«Thế Đại tá C.T. của các ông đâu rồi? • Không biết đứa nào trong bọn phát biểu : • Chắc đang ngồi ở Cục coi phim ở An Lộc. Xin một cái xe còn không được nữa •.

Mọi người im lặng. Áo quan được khiêng ra để ở nhà quàn. Lần lượt từng đứa đến thắp hương lạy. Mong rằng Bình Rỗ sẽ phù hộ cho những đứa còn sống.

Đọc và cổ động Chính Luận

Tiếp theo R trang 3

Thiên Tam Biên. An Lộc để tiêu diệt, sau rảnh tay phá hoại công cuộc Bình Định Phát Triển của ta, dành dân chiếm lúa gạo tại vùng đồng bằng. Cả hai nỗ lực đó đến nay cho thấy Cộng sản không thành công trong một nỗ lực nào cả.

Cũng tại Quân khu 4 là nơi mà hạ tầng cơ sở Cộng sản tại nông thôn bị ta triệt hạ nhiều nhất trong mấy tháng nay, cho nên một khi không còn hạ tầng cơ sở thì đừng hy vọng gì mà phát động Tổng Nổi Dậy chiếm Xã Ấp như Cộng sản mong muốn.

Thủ tướng thị sát MTQK 3

Theo bản tin VTX, Thủ Tướng Trần Thiện Khiêm lúc 9g30 sáng 16-6 đã hướng dẫn Phái đoàn Chính phủ đến Bình Dương, để xem xét tình hình quân sự tại mặt trận Quân khu 3 cùng tình hình cứu trợ nạn nhân chiến cuộc tại địa phương.

Tại Bộ Tư Lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh tại Lai Khê, Thủ Tướng và Phái đoàn Chánh phủ đã được Trung Tướng Nguyễn văn Minh, Tư lệnh Quân đoàn 3 và Quân khu 3, thuyết trình về tình hình quân sự trong khu vực [illegible] nhiệm.

Sau đó, Thủ Tướng và phái đoàn Chánh phủ đã viếng thăm Trung tâm tiếp cư Phú Văn tại 2 cây số Nam tỉnh lỵ Bình Dương. Đại tá Nguyễn Văn Của, Tỉnh Trưởng Bình Dương, dịp này đã trình bày lên Thủ Tướng và phái đoàn tình hình cứu trợ đồng bào tị nạn Cộng sản tại địa phương.

Thủ Tướng phái đoàn Chánh phủ đã giải quyết tại chỗ một số khó khăn trong công tác cứu trợ tại địa phương cũng đi thăm viếng khu tiếp cư trong đó [illegible] khoảng 8.000 đồng bào mới từ An Lộc về tị nạn. [illegible] về Saigon.

Bộ Nội Vụ lo chận đứng

[illegible] chận đứng [illegible] tiếp tế cho Việt Cộng và Cán [illegible] xăng, và các nhu yếu phẩm như gạo, muối [illegible] Bộ Nội Vụ vừa [illegible] biết sẽ áp dụng các biện pháp sau đây [illegible] và các khu Phi Quân Sự :

Đối với các thương gia, mỗi khi cần mua xăng và các nhu yếu phẩm [illegible] thương gia phải [illegible] sản xuất [illegible] yếu phẩm [illegible] giấy giới thiệu [illegible] số lượng bán, số và ngày [illegible] cấp cho thương gia [illegible] chính quyền địa [illegible] tiện phối kiểm [illegible] cho người [illegible] 1 lần.

Giấy giới thiệu này [illegible] thay thế giấy phép di động và phải xuất trình cho các trạm kiểm soát trên lộ trình mỗi khi có xét hỏi. Giấy giới thiệu chỉ được phép dùng 1 lần dù số lượng mua kém số được phép mua, và mỗi khi đem hàng [illegible] đến nơi, phải trình trong thời hạn 12 giờ cho nhà chức trách địa phương kiểm soát.

Đối với đồng bào [illegible] trong các vùng giao tranh và [illegible] biên, chỉ được mua đủ số xăng và nhu yếu phẩm nói trên để tiêu thụ và không được đem ngược ra khỏi địa phương, nhất là về hướng biên giới, những vùng rừng núi hay vùng đang hành quân.

Nếu vi phạm, số xăng và nhu yếu phẩm sẽ bị tịch thu và truy tố theo luật lệ hiện hành.

CẦN NGƯỜI

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết ít tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi nhà may Tấn số 71-73 Nguyễn Văn Thoại G.Đ.

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất bột cá tại Phú Quốc lương hậu. Xin liên lạc Vitaga 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Cần thật gấp Nhận giới thiệu 6 cô đi làm thư ký cho một công ty sắp khai trương có xe đưa rước lương tháng 15.000đ Mời đến (Hồng Đức thuốc gia truyền) số 307 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận vô tự do hỏi cô Thiên Hương.

Cần gấp Chị hai bao việc nhà lương hậu. 58 Lê Thánh Tôn SGon

Cần 2 bếp thật giỏi món Huế, rành cơm Việt và Tây. Lương cao. Hỏi 10 Hồ Biểu Chánh

Cần thợ may Cần 2 cô thợ cắt và ráp âu và y phục phụ nữ. Lương hậu. 51 Lê Lợi Bến Đình Vũng Tàu.

Cần 1 người nữ tài xế lái xe nhà; và 1 nữ sinh viên kèm tại tư gia trẻ em học lớp 8 về môn toán. Địa chỉ: 244 Minh Phụng Cholon (Pharmacie Phương Khanh)

Cần 5 cô chạy bàn làm việc tại Dĩ An. Biết tiếng Anh.hỏi tại 10A Trần Hưng Đạo Saigon

Cần chị bếp, dưới 45 tuổi, bao giặt ủi nhà có 2 người. Em gái dưới 18 tuổi để coi em. Hỏi số 8, Lý-Thánh-Nguyên Cho lon (Gần hãng xà-bông Việt-Nam).

Cần chị bếp thạo nấu ăn và làm việc nhà lương tháng 8.000đ Hỏi 175 đường Tự Do Saigon sáng từ 10H đến 12G chiều từ 3h đến 6h

Cần 1 chị bếp nấu ăn 1 em trai bồi bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL

Cần Một chị giúp việc nhà. Hỏi 16/33 Nguyễn thiện Thuật Saigòn.

Cần 1 chị bếp 7 ngàn 1 chị lao công 6 ngàn. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

Cần thợ cắt áo mưa, may áo mưa và dang áo lạnh rành nghề, lương cao. Hỏi 37 Phát Diệm Saigon.

Hot Toc Tân Tân 251A Công Lý Sg cần gấp thợ giỏi, phụ nữ cũng được cho bao cửa tiệm hoặc chia có đủ phụ tùng Oster.

Cần 1 cháu gái 16t—20t làm việc trong nhà. Hỏi 217 Chi-Lăng, Phú Nhuận.

Cần gấp 2 cô thư ký làm thu ngân cho trường học lương tháng 15.000đ (có điều kiện). Xin hỏi tại: 315/14 Trương minh Giảng Saigòn 315/14.

Cần Một người thợ giỏi biết làm máy lạnh lớn. Lương hậu. Hỏi số 46/2 bis đường Trần quang Diệu Saigon vào những giờ sau đây từ 13 giờ đến 15 giờ và từ 17 giờ đến 19 giờ.

Cần người nấu ăn giỏi lương tháng 6.000đ, hỏi 624 Phan Thanh Giản

Cần 1 người thợ ráp áo dài tay Raglan, 1 người thợ luông. Xin hỏi nhà may Phương số 50 Phan bội Châu Saigon

Cần một chị bếp và làm việc vặt lương 6000đ. Hỏi 672 Phan thanh Giản Sg

Quí Ông bà cần gấp người làm, giữ em, bồi bếp, tài xế, thư ký, vv. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Sg. ĐT.92775, công việc bảo đảm và mau chóng.

Xưởng kỹ nghệ lớn có tương lai cổ phần 50T. Hiện cần thêm 4 cổ phần mỗi cổ phần 5T. Bảo đảm có huê lợi ngay. Văn phòng thầu chuyên giao dịch về các dịch vụ buôn bán đang cần giấy đồng to. Cần bán 50T. sắt phế thải. Xin liên lạc 96275 trong giờ làm việc

Cần 1 cô bán hàng nói thạo Anh ngữ Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Saigon. Phòng thâu băng Liên Hoa

Cần 1 người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Bán vải, trong chợ Nguyễn tri Phương CL

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18-20 bao ăn ở. Hỏi đường Pétrus Ký bản giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Thiên Hương Nơi gặp gỡ của những tâm hồn cô đơn. Quí vị nam nữ muốn có thêm bạn mới, mời đến Hồng Đức thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vô tự do. Hỏi cô Thiên Hương điều kiện dễ dàng tuổi từ 16 đến 65.

Một số Kỹ nghệ gia và công chức cao cấp cần liên lạc với các bạn gái sinh viên học sinh để tìm hiểu và đi đến hôn nhân Xin liên lạc 96275-84 Phan thanh Giản SG.

Cần gấp thợ ráp, luôn và bel áo dài. Hỏi cô Tính. 248 Trương minh Ký Giađịnh

Cho đấu bán giải khát tại trường học trên 1500hs. Ký quỹ 500 000đ. Cần tuyển nhiều giám thị cựu quân nhân, lớn con và nhiều cô giáo Mẫu giáo, Tiểu học có kinh nghiệm. Cần mua bàn ghế Mẫu giáo, Tiểu học và Trung học. Hỏi trường Thời Đại 540 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận từ 17g đến 19giờ mỗi ngày trừ Chủ Nhật.

Cần gấp thợ ráp áo dài áo kiểu, quần rành 1 người làm khuy nút vặt, tập sự miễn. Hỏi nhà may Thu Hằng 43017 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần gấp tài công, thợ máy lái Tug boat làm tại New Port Saigon. Phải có sẵn hồ sơ ANQĐ (MSS). Hỏi 72 Nguyễn Thông giờ làm việc.

Cần Phụ uốn tóc biết làm móng 1 chị lớn tuổi rành làm việc nhà, ủi đồ. 9 LêThạch Kh.Hội.

Cần 1 thu ngân viên, biết thêm dạy Tiểu học. Có điều kiện: Lương 10.000đ. Hỏi Trường Tuổi Ngọc 454-456 Phạm thế Hiển Quận 8 từ 8g đến 9gmỗi ngày trừ Chủ Nhật.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần 1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lanh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần chuyên viên thợ máy, tài xế thợ sửa xe Forklift. Liên lạc 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549

Cần 1 thầy kèm toán cho 1 em lớp 4e M và 1 em Bac. Math. 218 Lê Lai.

Hảng ngoại quốc
Tuyển Nữ Thư Ký
Cần tuyển nữ thư ký tuyệt giỏi tiếng Anh và kinh nghiệm; lương hậu. Hỏi 183C, Trương minh Ký, Tân Sơn Nhứt, Saigon, nhận đơn từ 17g30 đến 19g30.

Cần 1 nữ sinh nghèo để nghe Tel, có thể đem bài đến học với tính cách gia đình, 7B Nguyễn-V-Học Gia Định (đường nhựa vào 50m).

Cần hai nam thư ký và hai nam nhân viên đi ngoài thâu ngân làm trọn hai buổi. Điều kiện phải có tiền đóng thế chân có xe gắn máy tốt, bằng đánh máy, lương hậu. Xin hỏi ô. Tài 209/3D cách cổng nhà máy biến điện hỏa xa, cổng xe lửa số 11 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận độ 20 thước (tiếp vào buổi sáng trước 9 giờ).

Một số bạn
Nam nữ mọi lứa tuổi. Muốn tìm bạn trong giới trí thức, đứng đắn, Việt Nam và Ngoại Quốc. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin quí vị đừng ngần ngại đến gặp Phượng Linh để được giới thiệu. Địa chỉ: 212 Bis Trương minh Giảng Sg. Tiếp khách theo giờ làm việc và sáng Chủ Nhật (thư gửi xin kèm tem).

Cần Thợ máy Diesel có kinh nghiệm. Lương hậu. Hỏi Ô. Sáu 138 Lê Lai, giờ làm việc.

Cần một cô thợ may giỏi biết xử dụng máy «Singer» 640 làm khuy nút [illegible] máy vắt sổ: Hỏi 95 [illegible] Saigon. từ 10 giờ đến 12 giờ

Cần người trông em. Lương 4.000 329 Nguyễn minh Chiểu Saigon.

Quán Thơ 199D Trần quang Khải Saigon cần 2 em nhỏ nhanh nhẹn, ngoan chạy bàn và 1 người đàn bà làm phụ bếp.

ANH ĐÀO
Trang trí 456A Hồng thập Tự Saigon cần tuyển một họa viên về trang trí một họa sĩ, một thợ chạm rành nghề. Hỏi Anh Đào 456A Hồng thập Tự Saigon

Cần một cô Dược sĩ có kinh nghiệm (Văn bằng DS chưa đăng ký) để làm quản lý và điều khiển Cty nhập cảng Âu Dược đang hoạt động, một cô thư ký rành v/v phân phối thuốc, Lập hoá đơn, Làm sổ sách, Đánh máy giỏi, Có xe gắn máy (không đủ điều kiện xin miễn đến) Liên lạc Vithaco 48-50 Hồng thập Tự Saigòn.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm. Đ.T.98308.

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách con nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần thợ sửa TiVi giỏi. Xin hỏi 186 Lê Lai.

Cần một chị đi chợ làm cơm và 1 chị dọn việc vặt trong nhà. Hỏi 5 Hiền Vương Dakao.

Đàn bà con gái Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh. cuối đường.

Cần gấp Tài công, thợ máy (Diesel) thật giỏi để đi làm ngay. Hỏi 72 NguyễnThông Saigon 0800H-1130H và 1500H-1730H.

Cần thợ nguội giỏi và thợ đồng Hỏi 54 Trịnh minh Thế Khánh Hội

Cần em nhỏ xếp bài Ronéo. Hỏi tại Đệ Ronéo 307 Trần quốc Toản (trước cơ quan quân viện thế giới tự do)

Cần thợ ráp áo dài giỏi 26/3 đường Bàn Cờ Sg.

Cần một nữ y tá hoặc tập sự Hỏi 18 Phan Thanh Giản Dakao

Cần tuyển gấp thợ máy xăng và dầu, thợ điện xe hơi, thợ đồng. Hỏi 29 Yên Đổ Sg

Cần 2 cô dạy làm dâu giả ngày làm 1 buổi cũng được, học sinh càng tốt. 2A Cao Thắng Sgòn.

Cần một số Công Kỹ Nghệ Thương Gia có địa vị cần giao thiệp với góa phụ hay thiếu phụ có tài sản hay nghề nghiệp bảo đảm để xây dựng tương lai Xin liên lạc 84 Phan Thanh Giản — 96.275

Cần người Hồ tắm cần 2 lao công HLTT quân dịch hoặc trên 43 tuổi khoẻ bao ăn ở. 1 Huấn luyện viên bơi lội, và cho bán nước ngọt, xe bánh ước, xe bán bò viên. Hỏi 132 Trần nhân Tôn ngã bảy kế rạp hát Mỹ Đô. 8giờ-11giờ

Sĩ Quan độc thân, cấp Trung úy, (Nguyễn giáo sư Trung Học) mới đổi về Saigon cần thuê một căn phòng nhỏ tại Tư gia, có chỗ để xe. Có thể kèm trẻ vào buổi tối, liên lạc (hoặc viết thư) cho Ô Tân, 168 (số cũ 138C) Đại lộ Cách Mạng, Gia định, (gần Tân Sơn Nhứt).

Cần 4 thợ may đồ trẻ em, ưu tiên cho người có máy may từ nay đến 25.07. Hỏi 256 Công Lý Sg.

Cần một thợ chuyên môn cắt đồ trẻ em. Mời đến 256 Công Lý Sg.

Cần 1 chị đi chợ nấu ăn làm việc nhà ăn ở tại nhà chủ Hỏi 438 Hai Bà Trưng (Tân định) ban ngày

Cần tài xế xe hạng nặng biết sửa máy. Thợ máy hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi hãng A.M.I.S 210-212 PétrusKý Cholon.

Cần 1 nữ thư ký biết đánh máy Anh Pháp giao dịch rành tập sự miễn. Tại 174 Ký Con Sg.

Cần 1 cô giáo kèm tư gia Pháp Anh tại 174 Ký Con Sg.

Cần một hội-họa-viên kỹ-nghệ (dessinateur industriel) 97 Nguyễn-cư Trinh, Sa gon

Cần thâu ngân viên trẻ đẹp từ 18 đến 23 tuổi, trẻ đẹp. Thông thạo Anh văn. Hỏi 1147 Trần Hưng Đạo.

Người làm. Sẵn có nhiều thư ký bồi bếp tài xế thợ may làm công. Ai cần xin lại 5C Trần Nhật Duật. Đ. T. 95461.

Cần gấp 3 bà bếp, 3 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại Kiều và V.N, 1 nữ tài xế, 1 cô thư ký đánh máy. Hỏi 139 J Võ Tánh, Saigon.

TV-RADIO

Bán gấp TV Radio Toshiba 140L 45.000đ, TV RCA 24inh 40.000đ, Sharp Stéréo 80.000đ, Tohiba Radio 20 000đ. 90 Bùi Chu Sg, hỏi nhà em Hùng.

TV Mỹ 19in (35) Sony và Panasonic 9in (32) 1 quạt bàn (14) 165 Huỳnh quang Tiên, Gia Định.

TV Nivico 23in Meublé có chân có cửa giá rẻ 65 ngàn National 16 in có chân Meublé (vỏ gỗ) 38 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán Akai M10, CS50D, Teac. 4010S, Ampli Sansui 5000A, Denon, Tivi, Motorola 17, Sharp, 12 cần tiền bán rất rẻ. 14/1 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Sg.

Đổi bù TV Sharp 19 in (có hóa đơn). Général 19 in gỗ, Loa SP5000 mới (16 loa) bán rẻ hoặc đổi Teac, Sony, Akai, Loa Pioneer. 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định) gần số 114. Elac 50H. Đóng cửa xin bấm chuông.

56.000đ TV Nec 19 meuble có chân đẹp trang nhã hình rõ, âm thanh khỏi chê (có hóa đơn). Hỏi hẻm 455 nhà 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận (nhà [illegible] dễ tìm).

Tape Recorder Aiwa, mới toanh T.V Denon 19 in có Antenne 12 éléments. 496 Lý Thái Tổ Sg.

Ampli Nivico 5040 với bộ SEA thật hay, Akai 1710w tất cả mới 95o/o cần tiền bán thật rẻ. Xin hỏi 19 hẻm Phú Hòa (trước Hotel Hòa bình) Ng.V Thoại, sau 6 giờ chiều.

57.000 TV Denon 19, Meuble có chân còn rất mới đẹp lộng lẫy hình ảnh âm thanh tuyệt hảo (có hóa đơn). Hỏi 24A cư xá Đô Thành (đường sau bệnh viện Bình Dân).

Cần mua Ampli Loa mới cũ có đổi bù 5000AW, Akai 150D (34), Teac A20 (33), CS99 (84), CS77 (54), CS24 (13), Sonics 66 (25), SS110 (21), Ampli Denon 2 Loa kiểu mới (37), Sony 102 (16). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

TiVi Denon 19 meuble 3' loa (58) Sanyo 16 (39) 12 (30) ampli Denon có 2 loa (28) 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

AR3a (Oiled Walnut), Fisher 800T, Scott 386/13, Sansui 7000AW, Loa Jensen 200A, SP3500, BX1001 (100W), Akai GX280D, X355 total 50W (95), Teac 4010SL, 4010S, Cassette deck A20, Sony TC630, 366, Quay dĩa PL41 (22), Hẻm 482/222 Lê quang Định GĐ (vô 100th bên mặt ông Long).

Bán rẻ Sansui 7000 : 105.000đ. Kenwood 5150 : 55.000đ. Sansui 5000A : 54.000đ. Loa CS-88A : 80.000đ. Ural Mỹ : 38.000đ (hay hơn AR4). Akai 220D : 75.000đ. Còn nhiều loại Magné, Loa, Ampli, nguyên thùng giá hạ hơn các nơi, giao ráp tận nhà. (nhận mua, đổi, bán). Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Chợ Lớn.

Quốc Toản Thâu Băng
351 (cũ) 665 Trần quốc Toản (CL)
Ⓘ Nhận sang băng, chọn từng bài.
✠ Bán đủ loại Băng nhạc, Tiền chiến, Thời trang, Tân cổ, Cải lương và NQ.
Ⓢ Âm thanh độc đáo Giá tất bình dân

Bán rẻ gấp Car Stereo Nat. chưa xài (34), Ampli Tuner Standard 60W (20), 700T (35), Philip Cassette hát 6 băng (28), 100 dĩa 33 (25), Guitar điện mới nguyên (6), Sony 1C580 (chưa khui 105). Hỏi 25 Võ Di Nguy Phú Nhuận, buổi chiều.

15.000đ thâu băng National Teac A4010S (65), Ampli Pioneer SX700T (42), Ampli Kenwood 90W (32), Loa CS77A (65). mua, bán, đổi. 29 (phở 29) Nguyễn Huệ (Gia định).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Akai 200D, 150D, 1800SD CS50D, Teac 4010S, 1500W, A110, A20, Sony 540, 260, Panasonic 763, Dokorder 8020, Aiwa 1001, Sansui 5000X, 5000AW, Kenwood KR6170 (Jumbo), 140X, Marantz 22, Echo 202W, Loa CS88, 77, SP3500, 1500, SS110. Thâu và sang băng hiệu MIMOSAS. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Akai 250D 220D, 200D 280D, 365D M10, 1730SS, 1800SD, 165D, Ampli 5000A, 5000X, 5150, 1000-TW 4500, 8000, 9000, Loa CS-99A, 88A, 44, S15, Teac 4010SL 1500W, Sony 730, Cassette A110 A20 Crown, bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) gần Ngã Tư T.M.K. hoặc hẻm 198, số nhà 48/74 Nguyễn Huỳnh Đức (gần ô tô buýt vàng).

BĂNG NHẠC THANH-THÚY 7 VỚI TIẾNG HÁT THÁI-THANH
Phát hành 17/6/72

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT : 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg
Hàng mới về, bán đủ loại T.V cái bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV
Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.
— Mời đến TUYẾT Thái Bình 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Télévision OPÉRA
Sửa các loại T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Bán thật rẻ !
[illegible] Cassette Deck 350, Sony 165, Ampli Sansui 7000, 5000X, 5000-AW, QX4500, Kenwood 5150, Akai 280D, 220D, 1810W, 365D, Sony 730, 580, Loa AR2x, AR4x, 99A, 88A, 77A, 33A, SP3000, SP3500, 2500, 1700, Teac 4010SL, Tivi Sony 17L và nhiều loại máy khác. Tất cả nguyên thùng giao liền tận nhà. 89 đường Bàn Cờ (Sg).

Bán rẻ Teac 1200, 1 Mixer Switchcraft 1 cặp Micro Electrovoice. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Bán gấp với giá đặc biệt những thứ sau đây : 1 Kenwood, KR-100 Solid State AM-FM Stereo Receiver. 1 Akai X200D Three Motor Automatic Reverse custom Tape Deck, Reel to Reel (7" R--I). 1 Garrard Synclo, Tab 95 automatic Transcription Turntable. 2 Speaker Kenwood 660, 60 watt. 1 Akai X-V, Portable Stereo Tape Recorder. 1 Sony TC125, Stereo Cassette Corder. Xin hỏi về địa chỉ 501 Bà Hạt vào ban ngày.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
• băng lớn
• CASSETTE
• CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN lab mới

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại 93164 sẽ có chuyên viên đến [illegible] sửa, còn điều chỉnh miễn phí [illegible] bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tô SG

Băng nhạc thâu sẵn & đặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, Băng Học Anh, Pháp, Đức, Nhật, [illegible] Ban Nha. Đại Lý các hiệu băng nhạc.
MINH CHÂU 66: Lê Lợi Sg.

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời [illegible] TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Chuyên sửa các loại máy PX
TV, Ampli, Tape, Cassette
— Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Teac, Sony, Akai, Ampex.
— Đầy đủ phụ tùng, bảo đảm kỹ thuật, giá hạ, sửa chờ lấy, tại tư gia, thâu băng nhạc.
— Hoàn's 95 Hai Bà Trưng Saigon sau Hạ Viện. 6 Bùi Hữu Nghĩa Giađịnh, cạnh cầu sắt Dakao.

Nhạc thời trang
Trên 25 bản nhạc trong 1 băng nhạc thời trang tuyển chọn. [illegible] trung các ca sĩ nổi tiếng của thủ đô. Với những bài ca chưa từng có trong các băng nhạc khác. Phong phú với rất nhiều thể điệu thay đổi. Âm thanh nổi, tuyệt hảo. Phát hành ngày 16-6-72. Hỏi : Nhung và Lita Thương Xá Tam Đa. Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon và các quán nhạc khác.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đổ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !
NHẠC MẦU
⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, đàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Mầu.
⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Mầu mới tuyệt là hay.
⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây Courroie Teteron Cassette Aiwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

tịch — hễ còn một tên Mỹ thì là phải đánh đuổi nó đi — đã hoàn thành ». Sau đó, Nga xô-TC cũng có thể, một mặt thì nói lớn với dư luận là đã giúp CSBV thành công trong việc đuổi Mỹ, nhưng mặt khác thì nói nhỏ với Mỹ «đã cộng tác đắc lực đấy nhé». Riêng về phần Mỹ, thì khỏi phải nói về sự thành công, chẳng phải chỉ là thành công riêng cho việc tái đắc cử của ông Nixon, mà còn là thành công cho chính sách mới của nước Mỹ mới.

Nhưng bằng cách nào để có thể đạt tới điều mà các bên (dĩ nhiên không có nhân dân miền Nam trong số này) đều có thể coi đó là sự thành công? Đề nghị rất cứng rắn ngày 8-5 của TT Nixon là một căn bản. Đề nghị đó tách riêng phần quân sự của vấn đề VN ra để giải quyết trước. Đề nghị đó gồm 3 điều «CSBV ngưng bắn, thả hết tù binh Mỹ và Mỹ rút hết trong thời hạn 4 tháng». Nhưng đề nghị ấy cũng có thể giải thích như là rất mềm. Mềm nhất ở khoản ngưng bắn. Và càng mềm nữa sau lời giải thích của cố vấn Kissinger «Mỹ sẵn sàng thỏa mãn yêu sách của CSBV, ngoại trừ yêu sách lập hộ CSBV một chính phủ Cộng Sản tại Saigon». Rất cứng đối với CS ở chỗ với cả triệu sinh mạng đã bị hạ sát, với cả một Miền Bắc đã bị tan tành mấy phen, đổi lại CS chỉ được tạm kiềm soát một mảnh cát trắng ở Quảng Trị, vài mảnh rừng già ở Kontum, Bình Định, Bình Long, nếu chấp nhận ngưng bắn tại chỗ ngay sau hôm 8-5? Nhưng sẽ rất mềm nếu như, ngoài điều tiên duy nhất « lập hộCS chính quyền CS tại Saigon », bằng cách này hay cách khác, Mỹ chấp nhận để CS có được một số đất đai có thể « sống được » để chịu ngưng bắn và thả tù binh, giúp Mỹ chấm dứt sự liên hệ quân sự trực tiếp tại Việt Nam. Nếu điều này xảy ra thì dù BV có bị phong tỏa và oanh tạc nhưng số dự trữ tiếp liệu chỉ mới dùng hết khoảng một nửa, có thể được dùng nốt và dùng đúng vào chỗ nào đáng dùng và cuộc ngưng bắn đúng lúc đúng chỗ sẽ xảy ra.

Một cuộc ngưng bắn như vậy mà xảy ra thì đó hẳn nhiên chưa phải đã là một giải pháp cho vấn đề VN và Đông Dương. Nhưng đó là một phần của giải pháp hay đó là một giai đoạn của một giải pháp. Từ cuộc ngưng bắn đó các bên sẽ có rất nhiều việc để làm, quan trọng hơn hết là hoặc tiến tới một giải pháp chính trị để kết thúc hẳn chiến tranh Đông Dương hoặc tiến tới một cuộc chiến tranh mới với một kế cách và quy mô mới. Tiến theo đường này hay trở ngược lại đường kia là tùy theo các đại cường đã xây dựng nên cuộc chiến hiện nay có thỏa hiệp êm đẹp được với nhau hay không và người VN ở cả hai miền Nam Bắc VN có nắm được vận mệnh của mình không.

Trên đây, dĩ nhiên chỉ mới là một giả thuyết. Và mọi giả thuyết đều có thể sai. Nhưng càng có thể sai vì dù giả thuyết nào được nêu lên cũng thật khó để có thể tìm thấy đâu là vai trò của VNCH trong đó, vào lúc mà VNCH mỗi ngày mỗi trở nên... vắng mặt và vắng tiếng!

CHÍNH LUẬN

MỘT KHÚC QUANH NÀO ĐÓ...

(TIẾP THEO TRANG 2)

Vậy thì đã có một khúc quanh nào đó tại Mạc tư Khoa và khúc quanh ấy là một sự đánh cuộc. Nếu thắng cuộc thì Brezhnev có thể điều động được toàn thể sân khấu quốc tế, củng cố địa vị của Nga trong tư cách đại cường quốc và nhất là tăng cường được sự yếu kém về kỹ thuật của Nga nhờ sự hợp tác với Tây phương.

Nếu thua thì có thể Nga sẽ lùi trở về lập trường bảo thủ của những phần tử cứng rắn là những phần tử vẫn e ngại cái chính sách hòa hoãn với Tây Phương. Trong lúc này thì Brezhnev vẫn còn nắm chắc được guồng máy của đảng, thí dụ như việc cất chức lãnh tụ CS Ukraine là Chelest. Nhưng không thiếu gì kẻ đang chờ đợi những sự thất bại của Brezhnev.

0 TIẾP THEO TRANG 1

cố vấn bộ ngoại giao Hoa Kỳ và là người đã tham dự phái đoàn các doanh thương và kỹ nghệ gia Hoa Kỳ sang Nga hồi năm ngoái, cũng cho biết qua cuộc phỏng vấn dành cho tờ Express rằng trong một buổi họp tại Kiev thành phố xứ Ukraine của Nga xô giữa các nhân vật Nga và phái đoàn nói trên của Hoa Kỳ, Thủ tướng Nga đã nói đến việc hùn hạp giữa tư bản Mỹ và chính quyền Nga trong việc hợp tác kinh tế để khai thác các hầm mỏ ở Nga.

Vẫn theo ông Samuel Pisar thì hiện tại ở Nam Tư, Lỗ Mã Ni đã có những công ty hỗn hợp giữa các nhà tư bản trong thế giới tự do và các quốc gia CS đó. Về phía Nga thì hiện tại Nhật Bản đang khai thác gỗ Tây Bá Lợi Á, Anh quốc và Pháp đang điều đình để khai thác một phần các mỏ đồng và kền của Nga. Tây Âu cung cấp cho Nga vốn tài trợ, và các tiến bộ kỹ thuật. Tiền lời sẽ được chia giữa Nga và những người ngoại quốc đầu tư.

Ông Pisar còn tuyên bố rằng khi đọc một diễn văn tại Công Trường Đỏ thì lãnh tụ Nga ông Brejnev nói đến thuyết Mác Lê.

Nhưng khi 1 giám đốc xí nghiệp Nga bàn đến chương trình kinh tế, lập một nhà máy hay khai khẩn một hầm mỏ thì họ hành sử 1 cách rất thực tế.

Họ không để ý đến lý thuyết CS và luôn luôn họ tìm được cách uốn nắn khéo léo làm cho có vẻ hợp với lý thuyết để công việc được thực hiện.

3 TIẾP THEO TRANG 1

ông ta ân hận đã chấp thuận hiệp định Genève năm 1954 về VN. Vì do hiệp định đó mà những người CS ở lại Nam VN bị VNCH đàn áp. Bởi vậy, lần này, ông ta sẽ không làm áp lực buộc CSBV giải quyết cuộc chiến tranh.

Hội nghị Đại Sứ Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN, 16-6 (AP).— Bộ NG Mỹ hôm nay loan báo các đại sứ HK tại vùng Đông Á và Thái Bình Dương sẽ gặp nhau tại 1 hội nghị 3 ngày ở Hương Cảng từ 23 đến 26 tháng 6.

Nguồn tin nói rằng các đại sứ Mỹ tại Úc, Miến, KPC, Ấn, Nam Dương, Nhật, ĐạiHàn, Lào, Mã, Tân tây lan, Phi, THQG, Tân gia Ba, Thái, VN và Nhật sẽ nhóm họp cùng với Tổng lãnh sự ở Hương Cảng dưới sự chủ tọa của phụ tá Ngoại trưởng Marshall Green.

Tham dự hội nghị còn có ông Curtis Tarr, thứ trưởng phối hợp các chương trình viện trợ an ninh, ông Macomber, phụ tá thứ trưởng về điều hành, ông Frank Shakespeare, giám đốc Thông Tin và ông Willis Armstrong, phụ tá ngoại trưởng đặc trách kinh tế vụ.

Đô đốc Mc Cain Tổng tư lệnh TBD sẽ là giới chức quân sự cao cấp dự hội nghị này.

Bộ Ngoại giao Mỹ còn cho biết ông Macomber sẽ viếng thăm Saigon, Nam vang, Vạn Tượng và Đông kinh trước và sau khi tham dự hội nghị Hương Cảng.

14 TIẾP THEO TRANG 1

(Điểm 6), ghi nhận nhân dân ĐH đang tích cực tham gia phong trào Tân Thôn trong tinh thần tự túc, hợp tác (Điểm 7).

Hội nghị hoan nghênh nỗ lực của khối ASEAN nhằm duy trì hòa bình ổn định tại ĐNÁ, ghi nhận nỗ lực của ASEAN nhằm đạt đến việc thừa nhận và tôn trọng ĐNÁ là 1 khu vực hòa bình, tự do, trung lập không còn bị bất cứ ai can thiệp vào nội bộ, tán thành tuyên ngôn Kuala Lumpur về vụ này (điểm 7), nhấn mạnh ASPAC cần liên lạc mật thiết với những tổ chức cùng chung mục đích như ASEAN để hợp tác về kinh tế, xã hội, văn hóa (Điểm 8).

Hội nghị nhìn nhận khu đền cổ Angkor Wat là kho tàng văn hóa vô giá của nhân loại, tán thành đề nghị của chính phủ Khmer yêu cầu trung lập hóa, phi quân sự hóa toàn khu Angkor Wat dưới quyền kiểm soát quốc tế nhằm tránh cho di tích lịch sử này khỏi bị chiến tranh tàn phá. (Điểm 9).

Hội nghị vui mừng ghi nhận là tổ chức ASPAC đã đóng góp phần quan trọng vào công cuộc cải thiện hiểu biết giữa các nước hội viên và quyết định tăng cường tổ chức theo 4 nguyên tắc sau đây: ASPAC là một tổ chức hợp tác địa phương đem lại hòa bình và tiến bộ cho vùng. ASPAC không phải là một cơ quan chính trị hay quân sự nhằm chống lại các nước khác, ASPAC sẽ cố gắng cải thiện hợp tác trong các địa hạt kinh tế, kỹ thuật, xã hội, văn hóa và các địa hạt khác. ASPAC không phải là một tổ chức đặc biệt riêng rẽ mà sẽ mở rộng cửa đón nhận các nước không phải là hội viên trong vùng (điểm 10).

Một Ngoại Trưởng Á Châu có nhiều ảnh hưởng yêu cầu dấu tên nói rằng cho dù TC có gia nhập hội nghị ASPAC thì tổ chức này vẫn không bắt buộc phải trục xuất Đài Loan bởi vì không có điều khoản nào qui định như vậy. Ông nói thêm rằng, tổ chức ASPAC không có quyền can thiệp vào nội bộ của các quốc gia hội viên khác và 1 giải pháp của bất cứ vấn đề nào giữa Đài Loan và Bắc Kinh đều phải để cho họ tự giải quyết.

Bản thông cáo nói phiên họp sang năm của tổ chức ASPAC sẽ nhóm tại Vọng Các theo lời đề nghị của Thái Lan nhưng ngày giờ chưa được quyết định.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Podgorny vừa gửi lời chào mừng đại biểu đại hội lần thứ bảy của hội hữu nghị Việt-Xô. Bức điện viết: «Mối tình hữu nghị giữa 2 nước đã được phát triển về mọi mặt trong cuộc đấu tranh chung vì chủ nghĩa xã hội và chủ nghĩa CS. Mối tình hữu nghị này tôi chắc rằng là những mục đích chung của 2 đảng và nhân dân 2 nước đối với quốc tế xã hội chủ nghĩa».

Bình luận gia Kharkov của hãng Tass hôm thứ Sáu tuy không đề cập gì đến chuyến viếng thăm BV của Podgorny nhưng tái xác nhận việc Nga Xô và các nước Cộng Sản cương quyết ủng hộ CSBV chống Mỹ và đổ lỗi cho HK ngưng hòa đàm Ba Lê và tiếp tục can thiệp vào nội bộ các nước ở Đông Dương.

Thuyết phục ngưng bắn

LUÂN ĐÔN 16.6 (AP).— Ký giả Victor Louis, một công dân Nga xô, hiện là thông tín viên của nhật báo London Evening News tại Mạc tư Khoa hôm thứ Sáu viết trên nhật báo này là chuyến viếng thăm Hànội của Chủ tịch Nga Podgorny là «nhằm làm ngưng các cuộc xung đột trên khắp mặt trận (Đông Dương) để các cuộc thương nghị mới có thể khai diễn».

Ký giả Louis, người được xem là thường thường có liên lạc với các nguồn tin của Điện Cẩm Linh cho hay thêm là các quan sát viên tại MTK tin chắc là «nếu cả hai miền Nam Bắc VN giữ nguyên vị trí hiện tại của họ thì có thể có một thời gian lắng dịu tình hình để có thể đưa tới một cuộc trưng cầu dân ý hay một cuộc bầu cử mới tại miền Nam VN».

Ký giả Louis thuật trên tờ Evening News là tại Hội nghị MTK, TT Nixon đã thuyết phục được giới lãnh đạo Nga là ông thực sự cả quyết muốn chấm dứt chiến tranh VN và Louis nói Podgorny sẽ tường thuật cho Hànội rõ cả quan điểm của Nga và Mỹ trong cuộc họp trên về VN. Tuy nhiên Louis thú nhận là không biết rõ «thái độ của TC» và của phe thân TC tại Hànội.

Chào mừng!

Hànội, 16-6 (AFP).— Báo chí CSBV hôm thứ Sáu vẫn giữ im lặng tuyệt đối về chuyến viếng thăm Hà nội của Chủ tịch nhà nước Nga xô Podgorny và chuyến viếng thăm này chưa được xác nhận chính thức.

Các phái viên Pháp tấn xã tại Hà nội thuật lại là từ trên cửa sổ họ đã thấy lúc xế trưa hôm thứ Năm một phi cơ Nga xô sửa soạn đáp xuống đường bay phi trường Gia lâm.

Các quan sát viên cho rằng sở dĩ có màn bí mật bao trùm cuộc viếng thăm của Chủ tịch Nga, điều mà báo chí quốc tế nói đến nhiều, là vì nhà cầm quyền CSBV muốn làm như không chú trọng quá nhiều đến tầm quan trọng của cuộc viếng thăm. Chính tại thủ đô BV, không ai có thể chắc chắn là cho đến chiều thứ Sáu, Thủ tướng BV Phạm văn Đồng đã hội kiến với Chủ tịch Podgorny chưa.

Đúng vào lúc mà cố vấn Kissinger của TT Nixon sắp tới Bắc Kinh để gặp giới lãnh đạo TC, hình như nhà cầm quyền CSBV tỏ ra bị «chọc tức» vì thấy cảnh «đi đi lại lại» ngoại giao diễn ra chung quanh CSBV, điều mà các quan sát viên nhận thấy là không có phù hợp chút nào với thái độ của Hà Nội.

Theo một vài lời tâm sự được tổ lộ thì hình như «tất cả tình trạng ngoại giao phức tạp giữa các siêu cường (Mỹ Nga TC) làm điên đầu (CSBV) hơn là vỗ về» dầu là các nước cộng sản anh em chung sức giúp rập vào công cuộc phòng thủ BV. Một nhà ngoại giao ngoại quốc đã tóm lược tối hôm thứ Năm về thái độ của CSBV bằng câu xác nhận là «CSBV không muốn là những con gà tây (kẻ bị phỉnh gạt) của trò đùa».

Theo ký giả Jean Thoraval của AFP tại BV, thủ đô CSBV vẫn mang bộ mặt bình thản hàng ngày, vì vậy không ai rõ Podgorny đã có mặt tại Hà Nội hay chưa. Trưa 15-6 ở Hà Nội có báo động nhưng được biết phi cơ Mỹ đánh phá những vùng cách thủ đô 70 cây số. Ngoài ra BNG CSBV loan báo trong ngày thứ Tư 14-6, phi cơ Mỹ đã tấn công không những nhà máy điện chính mà ngay cả Đập Thác Bà trên sông Chảy gần Yên Báy do Nga Xô bỏ tiền xây cho CSBV 10 năm mới xong và được Podgorny đến khánh thành hồi tháng 10 năm 1971. Nhà máy điện Thác Bà lớn lắm, có thể nói là cơ câu sản xuất điện lớn nhất BV cung cấp điện năng cho toàn thể khu vực kỹ nghệ ở lưu vực sông Hồng Hà.

HÌNH MẦU TUYỆT ĐẸP
In trên Plastic dày 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

4 TIẾP THEO TRANG 1

mục tiêu những biện pháp mà Hành Pháp muốn. Và lúc đó kết quả tất sẽ tệ hại.

Một NS cũng nổi giận huych toẹt «thế thì Hành Pháp còn cần gì phải xin được ủy quyền».

ĐS Bunker trả lời bà Từ Cung

Để trả lời thư của bà Từ Cung Thái Hậu yêu cầu bảo vệ di tích lịch sử ở Huế, Đại sứ Mỹ tại VN ông Bunker vừa gởi thư cho bà nói rằng:

«Tôi hy vọng lời kêu gọi của Ngài có thể nhấn mạnh đối với Cộng Sản qua đại diện của họ ở Ba Lê chẳng hạn bởi vì chính họ đã mang lại chiến tranh cho dân chúng và đô thị Miền Nam VN. Việt Nam Cộng Hòa, với sự trợ giúp của Hoa Kỳ đang hành động để tự vệ: và cả VN lẫn HK đã đưa ra những đề nghị rộng rãi và thực tế nhằm chấm dứt chiến tranh. Cho đến nay CS vẫn chưa chịu bắt đầu thương thuyết thực sự.

«Xin Ngài cứ yên tâm rằng về phần chúng tôi, chúng tôi sẽ làm tất cả những gì có thể cũng như chúng tôi đã hỗ trợ cho công cuộc bảo vệ Miền Nam VN để bảo tồn những di tích lịch sử tại cố đô Huế khỏi bị hư hại».

Tìm được điện đài bí mật

Một nguồn tin cho hay các luồng sóng điện của Mỹ mới đây đã phát giác ra quanh khu vực nhà Nghị sĩ Hoàng Kim Quy có một điện đài bí mật. Nhà chức trách đã mở một cuộc hành quân phối hợp Việt—Mỹ để tìm kiếm điện đài này. Kết quả đã tìm thấy điện đài bí mật đặt tại nhà NS Hoàng kim Quy. Điện đài này của 1 người Mỹ. Hiện danh tính, nghề nghiệp của người Mỹ vẫn được giữ kín.

Tưởng cũng nên nhắc lại là ngày 15-6 vừa qua, NS Quy và vợ dường như đã bị ngăn cản xuất ngoại tại phi trường TSN. Người ta vẫn chưa biết lý do việc ngăn chặn xuất ngoại này.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Bắc Quảng Trị hiện đang lánh cư tại Quảng Trị về Nam.

Các quận Do Linh, Cam Lộ, Đông Hà về Long Khánh và đồng bào Thượng quận Hưng Hóa về Darlac hoặc Ban Mê Thuột.

Hơn 2500 trong số 4000 di dân đợt đầu đã về đến Long Khánh, họ được lấy 6 tháng gạo ăn, 7.500 đồng làm vốn và 1 mẫu đất cho mỗi gia đình.

Tướng Hớn đã cùng Tổng Trưởng KT Phạm kim Ngọc đến phòng Thương Mại Saigon sáng nay để cùng các công thương kỹ nghệ gia tính chuyện sử dụng 40 triệu vào công cuộc cứu trợ.

Theo báo cáo của ông Trần Đức Ước, Chủ Tịch UB này thì Ủy Ban đã hoàn tất tốt đẹp chương trình yểm trợ tiền tuyến khắp mặt trận trên 100 triệu đồng và nay sử dụng số tiền quyên góp còn lại vào công việc cứu trợ, theo ông Ước, công việc cứu trợ cần phải thiết thực hiệu lực nên phải có ý kiến đóng góp của nhiều người.

Mặt khác, tuy chiến dịch lạc quyên chung đã chấm dứt, riêng trong nghiệp đoàn vô tuyến điện khí, ông chủ tịch Nguyễn thành Nam còn phổ biến 1 văn thư kêu gọi đoàn viên đóng góp thêm một số máy tivi, radio ngoài 3.500.000 tiền mặt để tặng các thương bệnh binh tại các bệnh viện ở Lai Khê.

Nhân dịp này, Tổng Trưởng KT Phạm Kim Ngọc đã yêu cầu UB phối hợp cùng TCCTCT liên lạc với Tiểu khu đã được trao tiền để có thể phúc trình sáng tỏ kết quả công cuộc yểm trợ cho những nhà báo tâm và dư luận biết.

MỸ - TRANG
Bán ĐỒ GỖ và ĐỒ TRANG TRÍ,
Tặng Phẩm Bằng Gỗ — Đồ Thêu
51 Nguyễn-Đình-Chiểu — Tân-Định

NHÀ XUẤT BẢN SÔNG THAO
đã phát hành cuốn tiểu thuyết bất hủ
NỖI LÒNG
của NATSUME SÔSEKI, ĐỖ-KHÁNH-HOAN và NGUYỄN-TƯỜNG-MINH dịch
Bạn đọc không thể không đọc danh tác này.
HỎI CÁC HIỆU SÁCH TRÊN TOÀN QUỐC.

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP
Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.
LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG: 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt ...)
Điện Thoại: 25.710.

LINH TINH

Gà Con Pilch, Hubbard nuôi thịt mau lớn. Hubbard Comet dễ sai, trứng vàng. Bán Sỉ và Lẻ tại Thủ-Đô 628 Phan-Thanh-Giản Saigon. ĐT. 99.184. Giá rất hạ.

Gà Hubbard thịt (cặp giống) giá rẻ đặc biệt. Mới nở 1 ngày hoặc 1 tuần đã chủng dịch tả và cắt mỏ. 63 Cách Mạng (gần cầu Công Lý).

Gà Con — Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (dễ nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Gà thịt Hubard 7 tuần bán được. Trứng giống ngoại quốc nở nhiều. chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng, tiêu thụ, chuồng gà cũ giá rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

GÀ GIỐNG THỊT 100%. Để các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình, xin bảo đảm gà dễ nuôi, 9 tuần được 2 kilô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Pétrus Ký.

Piano Đàn Mỹ, mới, kiểu lùn bán gấp, giá rẻ. Hỏi 574-586/122 Trần hưng Đạo (hẻm sát thành Đại Hàn đi vô

Tủ hàng mới chưa dùng bán gấp vì không có chỗ để. Hỏi 15/10 Trần hưng Đạo.

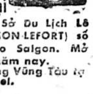
Cần mua nhiều tiểu thuyết cũ đủ loại. Hỏi 23 Võ Di nguy Phú Nhuận buổi chiều

Bán Rẻ 1 bộ bàn ăn 8 ghế, 1 bộ Salon còn mới và nhiều Tapis lớn, nhỏ. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

ÁO DÀI — QUẦN PATTE Máy khéo, công hạ. Xuân, 151/1 Trần quý Cáp Sg. (gần chợ Đũi).

Giấy sống chung (lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Người mẫu (MANEQUIN) Ngoại Quốc tuyệt đẹp, bán rẻ. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài Saigon)

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại

Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION-LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay. Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng. Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

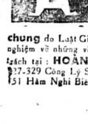
GIẤY TỜ HOÀN DỊCH Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ Không đâu bằng Á Tuyết NHÀ GIẶT KHOA HỌC 33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Trang Trí Văn Phòng nhiều loại tủ dựng hồ sơ — Tủ Fichier — tủ sách — tủ 5 ngăn chạy bằng Chariot — Bureau của Giám Đốc Deluxe Bureau văn phòng — bàn máy chữ tự động — bàn vuông ghế quầy — đều của ngoại quốc. Có loại tủ thuộc của Thư Viện dùng trang trí văn phòng rất đẹp. 76 Bùi Viện Saigon.

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH số 15. Thu Thâu Saigon Điện Thoại ;98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục; Hôn thú. nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ 333 Công Lý Saigon ĐT: 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt-Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng? Đi kết hôn? Du lịch? — Hôn thú —Khai sanh —giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại: HOÀN VŨ DU LỊCH 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Piano dư dùng bán 1 piano «Gaveau paris» thật tốt giá rẻ. Hỏi 45A Hiền Vương.

Bàn Ghế học trò bán rẻ 6 bộ 12.000đ. Hỏi 408/629E Hồng Thập Tự (Saigon)

Bán bình đun nước còn tốt hiệu Thermor 50litres. Liên lạc 27 đường Ng. văn Thình Saigon.

Cần Mua nhiều tác phẩm nhi đồng lành mạnh. Hỏi 319/1 Thành Thái Saigon.

BÁN RẺ 1 đàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

Sang máy móc nguyên liệu làm thuốc xịt muỗi nhang muỗi hoặc nhượng quyền khai thác bản hiệu Liên lạc 81A/1 Lê-q-Định Gia định

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

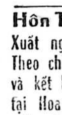
HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Cần Mua 1 PIANO hỏi: Mr. PILLAY Macv 923-3762

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Dọn nhà? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Vùng Phú Nhuận Tiệm đồng hồ duy nhất có máy radar thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn, Xin mang tới Tiệm.
XUYẾN KỶ WATCH 238 Võ di Nguy P.N. Chủ nhân Kính Mời

NƯỚC HOA FORTUNA

Số 1 và 11 mới về, thơm lâu, quyến rũ, rất cần cho sự giao thiệp hằng ngày — sẽ tạo tình yêu cuồng nhiệt — tình bạn thắm thiết — hợp cho mọi lứa tuổi — Có bán khắp nơi.

Hôn Thú Việt-Mỹ Xuất ngoại Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ

Địa chỉ: 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon

Piano bán hiệu Yamaha còn mới. Hỏi 384/66 Công Lý Saigon Điện Thoại. 40.112.

Bán 1 áo lông thỏ trắng mua tại Pháp mode mới 36.000đ. Hỏi 505 Trần-h-Đạo Sg.

Alô Sang điện thoại, Bao hoàn toàn giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. Ô Tư.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN! Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê.văn.Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC: Sống chung. Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN: Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN: Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN: Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC: Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng.
ĐẠI DIỆN: Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON: Hotel: Không khí điều hòa, nước nóng lạnh, Giá phải chăng.
NEW SAIGON: — Tél 91.175 174 Ký Con gốc đường T.H.Đ SG.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI Cần biết: theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến: Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến: Hãng Du Lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA 385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.
Tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Piano cho thuê 169C Nguyễn văn Thoại dưới Đài Truyền Tin Phú Thọ 100m.

Bán Tem thế giới 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549.

Bán đồ dùng uốn tóc. 534 Bà Hạt.

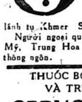
THIỆP CƯỚI và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Cơm tháng thức ăn tươi ngon, ngày 6 món, 1 tuần 2 lần có những món đặc biệt: gà quay, bít tết, măng, miến, nộm, cary. 9 ngàn, 12 ngàn 1 phần có thể dùng cho 2 người. Hỏi 38 10/22b Trần khắc Chân Tân Định.

Thiệp Cưới BBC Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới nhà In BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc.

QUÝ BÀ XUẤT NGOẠI Lập Hôn thú, khai sanh giấy sống chung và mọi khó khăn của ngoại kiều cũng như Việt Nam. Xin mời đến văn phòng Usaco Số 8?3E Trần hưng Đạo (lầu 1) Saigon Luật gia chỉ dẫn thực hiện hồ sơ miễn phí V.P mở cửa cả chúa nhật có xe đưa rước ra phi trường.

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ Nhận lo giúp: Hôn thú-Khai sanh giấy sống chung kết hôn theo chồng về nước. Có luật gia nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn giải quyết các vấn đề khó khăn. Có xe đưa đến tận phi trường. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng. Văn phòng: MÃ NHẬT TÂN 118/7 Trần quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 42475-42708. Nhận lo giấy ghi danh cho sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

MAITRE KHÁNH - SƠN 184/7 Yên Đỗ — SAIGON

Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành. Người ngoại quốc: Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ CERVOTONIC THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

THUỐC

Sirop BANNOX Trị: BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

ALGINON Thuốc trị đau nhức công hiệu nhất:
— Phong thấp
— Đau nhức bắp thịt
— Nhức đầu, nhức răng
— Sổ mũi, nóng lạnh, cảm cúm.

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên: CIRCANETTEN Cam đoan trị tuyệt gốc, sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Bất lực liệt dương hãy dùng ngay: EVIPROSTAT Dược phẩm Đức Quốc Trai cường tráng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ. âu sầu, sút cân: Nằm canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

ĐAU LƯNG Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon. Chuyên khoa châm cứu: Đau lưng, liệt dương. 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH Phong ngứa phong tình phong đơn hành hạ. Hiện như thất vọng về chữa trị vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi, trở lại hoài. Ăn uống kiêng cử cực khổ. ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm; nhứt định sẽ khỏi mau, dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nồi đơn

Thuốc trị bịnh đau bụng máu Gần tới dường kinh, đau bụng, hay dương có dường kinh đau bụng. huyết điều ra ít uống Bạch Phụng Điều Kinh Hoàn số 37 Võ Văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra dặng nhiều. Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần. (có 2 viên dẹp kho và Thuốc tê mật). Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán. KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

POMMADE NEOGALEN Thuốc thoa trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

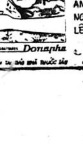
SIROP PROMERGAN Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tơi, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Con nít dơ miệng lưỡi trắng, tơ lưỡi Có mụn trong miệng. dùng SEPTOL Collutoire Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau sót Có bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN Mụn trứng cá - Mụn ở mặt Thuốc thoa BIOCORTIN Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm: — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

KÉM ĂN KÉM NGỦ đã có Sirop Di-actin

trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN Donapha

SIROP BEBÊ TZ CON NÍT ÓI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

PHONG NGỨA nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Danh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở, cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

PHẤN THUỐC BIOTALC au G11 một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE Trị: rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi Vệ sinh người lớn, trẻ em MÙI THƠM TRANG NHÃ 33M BYT/QCDP Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G11 SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG PHISOL G11 Trị: — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để: (ngừa bệnh truyền nhiễm) - Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ ANERGAN Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ- Phong ngứa — Nổi mề đay— Phản ứng khi ăn tôm cá— Ho suyễn 71/BYT/QCDP Có bán tại các nhà thuốc Tây.

15 TIẾP THEO TRANG 1

hiện [illegible] tại các tỉnh Quảng Trị, Thừa Thiên và Quảng Nam.

Các [illegible] thuật hôm thứ Năm [illegible] 2 chiến xa CSBV tại [illegible] Trị, 1 khẩu đại bác 130 ly và 1 [illegible] xa CSBV ở gần [illegible] An Hòa.

Tại chiến trường thuộc QK 4, sáng sớm hôm nay lúc 2g30, Cộng quân pháo kích 17 hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Mộc Hóa khiến 3 binh sĩ bị thương.

Pháp tấn xã viện dẫn các nguồn tin chính thức của VNCH cho biết quân đội VNCH vừa khám phá một hầm chôn dấu 36 hỏa tiễn loại AT 3 của Nga cung cấp cho CSBV tại địa phận tỉnh Kiến Tường gần biên giới KPC.

Loại hỏa tiễn này điều khiển bằng giây có thể đuổi theo các mục tiêu di động. Loại hỏa tiễn lần đầu tiên được quân CSBV sử dụng trong trận đánh vào Tân Cảnh miền Caonguyên.

Theo các cố vấn Mỹ, loại hỏa tiễn này gây kinh ngạc bởi nó bay rất chính xác. Nó bay đến mục tiêu với 1 vẻ nhẹ, không vội vã và chuyển hướng [illegible] mục tiêu bất luận mục tiêu chích động về hướng nào. Nó có thể xuyên thủng lớp thép dầy 15 phân và có tầm sát hiệu lực trong vòng 400 thước. Đây là lần đầu tiên người ta thấy loại hỏa tiễn này xuất hiện tại vùng Châu thổ Cửu Long.

Tình hình vùng đồng bằng xem chừng khá đáng ngại khiến TT Thiệu sáng qua đã đích thân đi thị sát mặt trận QK 4.

Lúc 11g30 sáng hôm qua, Tướng Nguyễn văn Minh Tư Lệnh SĐ III đã đáp trực thăng xuống An Lộc để gặp Tướng Lê văn Hưng và thăm các chiến sĩ tại đây trong 3 tiếng đồng hồ.

Tướng Minh leo lên 1 chiếc xe Jeep lủng thật nhiều lỗ đón ông tại bãi đáp trực thăng, và đưa về hầm Bộ Chỉ Huy của tướng Hưng. Tại đây, tướng Minh chuyển lời khen của Tổng Thống Thiệu đến toàn thể quân nhân các cấp đã kiên thủ giữ cho An Lộc còn được đến ngày hôm nay.

Trung tá Lê ngọc Huấn, Liên đoàn Trưởng Biệt cách Dù là người đầu tiên và duy nhất được tướng Minh đại diện các quân binh chủng VNCH trao gắn tượng trưng lon đại tá. Các quân nhân khác sẽ đương nhiên lên 1 cấp khi mặt trận An Lộc kết thúc.

Đến bệnh viện dã chiến cũng được đặt dưới hầm sâu, Tướng Minh đã hỏi thăm từng thương binh. Được biết hiện chỉ còn 280 binh sĩ và lối 100 thường dân còn nằm tại đây.

Phát ngôn viên quân sự VNCH trong cuộc họp báo sáng nay loan từ sáng đến chiều qua Cộng sản BV pháo kích 168 đạn đủ loại vào An Lộc gây thiệt hại nhẹ. Binh sĩ VNCH giao tranh lẻ tẻ với địch trong thị xã, hạ 40 Cq, tịch thu 18 vũ khí. Phía VNCH có 3 chết, 16 bị thương.

Riêng tại cứ điểm Tàu Ô trên QL 13 Cq còn khoảng chừng 1 tiểu đoàn nằm án ngữ và cố thủ tại phía Tây Quốc Lộ.

Trong ngày hôm qua, đã có khoảng 50 khu trục cơ thay phiên nhau dội bom Napalm để đốt cháy CQ tại khu vực này. Cứ điểm Tàu Ô được thanh toán thì đoàn quân xa đầu tiên sẽ tiến vào An Lộc để mừng ngày Quân lực 19-6.

Theo tin phái viên AP Peter Arnet từ quốc lộ 13 điện về thì cuộc hành quân giải tỏa con đường bộ vào An Lộc đã bị chậm lại vì mỗi cuộc tấn công của khoảng 100 Cq BV và lực lượng giải tỏa quốc lộ.

Cuộc tấn công bất ngờ này xảy ra chiều thứ Năm tại khúc đường 6,4cs Nam An Lộc. Tổn thất của VNCH nhẹ. Cq đã chém về sau 2 giờ giao tranh. Tổn thất địch không rõ.

Trong khi đó vẫn chưa thấy các giới chức QĐ III đề cập đến vấn đề giải tỏa Lộc Ninh. Hiện nay theo các nguồn tin tình báo thì số lớn đồng bào tại quận lỵ này vì sợ bom đạn đã lần lượt bỏ đi rất nhiều. Những toán biệt kích của VNCH vẫn thường xuyên được phái tới hoạt động quanh vùng này.

Tuần báo Mỹ USNWR số đề ngày 19-6 trong mục « Thì thầm » viết rằng các chiến thuật của CSBV trong cuộc tấn công mới đây thường làm cho các chuyên gia quân sự Mỹ đâm ra khó hiểu.

Mặc dầu bị thiếu tiếp tế, Cộng quân vẫn pháo kích tới hơn 500 đạn đại bác 130 ly vào một vị trí của quân đội VNCH trong một đêm vừa rồi mà kết quả chỉ là một binh sĩ bộ binh VNCH bị thương.

16 TIẾP THEO TRANG 11

kiến với người cầm đầu của LiênĐoàn các phi công, ông cho biết một phiên họp của HĐBA về vấn đề này sẽ được triệu tập trong tuần tới.

Tại Hoa Thịnh Đốn, bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ đã bày tỏ hy vọng là Hội Đồng Bảo An LHQ, và tổ chức hàng không dân sự quốc tế tại Montreal sẽ có hành động sớm sủa. Một phát ngôn nhân cho biết là HK thấu hiểu nỗi công phẫn và bất mãn của các phi công hàng không dân sự về vấn đề không tặc, nhưng Hoa Kỳ hy vọng là họ sẽ cứu xét lại kế hoạch của họ vì hai lý do : Hành động đó sẽ không có tính cách phân biệt và nó sẽ gây nên bất tiện lớn lao và tổn phí kinh khủng.

11 TIẾP THEO TRANG 1

NỮU ƯỚC.— PTT Agnew đã một lần nữa lên án Mc Govern, Humphrey, Edward Kennedy và Fulbright là vô đạo đức khi làm thinh trước cuộc tấn công xâm lăng Nam VN của CSBV gây ra bao nhiêu đau thương tang tóc.

NỮU ƯỚC.— Tuần báo Mỹ USNWR đề ngày 19-6 trong mục «Thì thầm» có thuật một lời tuyên bố của một lãnh tụ đảng Dân Chủ Mỹ rằng «Trong ít tuần lễ tới sẽ có chuyện rất thú vị.

Người ta sẽ thấy liệu chuẩn ứng viên NS Mc Govern có muốn đoàn kết lực lượng căn bản của ông ta và thống nhất đảng Dân Chủ hay liệu các người ủng hộ ông theo chiều hướng tự do có thể vẫn giữ áp lực đối với ông để buộc ông vẫn giữ «thuần túy».

HOA THỊNH ĐỐN.— Nghị sĩ Mc Govern hôm thứ Sáu cho rằng lời vu cáo là ông đã bị khiển trách vì tội hèn nhát trong thời kỳ ông lái oanh tạc cơ hồi đệ nhị thế chiến là «sai và hoàn toàn bịa đặt».

9 TIẾP THEO TRANG 1

mặt trận miền Bắc VNCH, đã bắt đầu ngưng các hoạt động chiến trường để chuẩn bị về nước.

Như vậy, tuần này tổng số binh sĩ sẵn sàng vác ba lô hồi hương hay được chuyển sang các đơn vị khác, nếu chưa hết nhiệm kỳ, là 1.030 người.

Mặc dù có cuộc tấn công của CSBV, tại mặt trận miền Bắc hiện nay chỉ còn 2 tiểu đoàn Mỹ (khoảng 1.500) đóng tại Đà Nẵng và Phú Bài.

Một đơn vị khác còn hoạt động tại Nam VN là Lữ đoàn 1 Không Kỵ, gồm 3 tiểu đoàn, đóng ở vòng đai bảo vệ Saigon.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Chiến cơ thuộc mẫu hạm Midway, mẫu hạm Saratoga, KĐ 11 HQ phá hủy bến đỗ hàng tại căn cứ Hải quân Hải Yến bên sông Cả 9cs ĐB Vinh, xưởng hỏa xa Phú Quí 52cs TN Thanh Hóa, Trại Binh Phú Quí 55cs TN Thanh Hóa, 2 dãy nhà kho 47cs TN Thanh Hóa, 1 kho 53cs TN Thanh Hóa, 3 kho đạn trong căn cứ hậu cần 58cs ĐN Vinh cầu Lý nhân, 30cs BTB Vinh, 4 cầu ở 27cs BTB, 47cs 54cs ĐN, 46cs NTN Vinh, cầu Ngũ Phúc 16cs TTN Vinh, cầu Thượng Giáp 18cs TN Vinh.

Chiến cơ thuộc KQ 11 HĐ mẫu hạm Saratoga, KĐ 388 CT KĐ 8 CT phá hủy 1 cầu 60cs BĐB Đồng Hới, ga xe lửa Đồng Bái 45cs NĐN Vinh, 2 kho tiếp liệu 14cs Bắc Quảng Khê, 6 kho trong Trại Binh 3cs TB Quảng Khê, 1 cầu trên Đường 101-C, 1 cầu trên Đường 1 ĐB ở mé TN Đồng Hới.

12 TIẾP THEO TRANG 11

Tên ông Vann sẽ vẫn còn được tưởng nhớ trong vinh dự khi mà cuộc con người tự do chưa quên cuộc tranh đấu bảo vệ nền độc lập của Nam VN».

TT Nixon đã tiếp kiến bà vợ đã ly dị của ông Vann cùng với 4 người con trai. Trong tay người con trai út, 16 tuổi, vẫn còn cầm lá cờ HK từng được gắn trên chiếc nón của ông Vann.

Bán rẻ trả góp

Đất kho Phố Villa Vùng Tự Do Ngô Đức Kế, Lê Thánh Tôn, Trần Quí Cáp Appt Lê Lợi do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Saigon 2. ĐT. 23.989 (Có Villa Appt cho Ngoại Kiều thuê).

LUYỆN THI VÀO

QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI, QUỐC-GIA SƯ-PHẠM

Do ban Giáo Sư Đại Học và Cao Đẳng hướng dẫn

KHAI GIẢNG NGÀY 20-6-1972

SĨ SỐ CÓ HẠN :

Chi tên tại 196-202 Nguyễn-Thiện-Thuật

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình 6 vàng thật xưa làm ra :

Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v..

LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia

LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.

LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cáo Phó

THAY THẾ THIỆP TANG

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Con, Cháu, Chồng, Cha chúng tôi là :

Thiếu Uý
NGUYỄN-THẾ-VŨ

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 5-6-1972

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Cần

1 tài xế đàn bà, 1 bếp đàn bà, ăn ở tại nhà. Hỏi 140 Trần quý Cáp Sàigon.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc :

Cụ Bà
NGUYỄN-VĂN-TẤN

Nhũ danh NGÔ-THỊ-TÌNH

là Mẹ, Bà, Cụ chúng tôi đã mệnh chung ngày 15-6-1972 hồi 17 giờ hưởng thọ 77 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành tại số nhà 22 Nguyễn An Ninh Gia Định hồi 8 giờ ngày 20-6-1972 tức ngày 10 tháng 5 âm lịch, an táng tại Nghĩa Trang Bắc Việt « An Nhân Gò Vấp ».

Con trai : NGUYỄN-CAO-ĐÀM, vợ và các con
Con rể : Trần Ngọc Gy, vợ, con và các cháu
—Hoàng Vĩnh Hưng, vợ, con và các cháu
—Nguyễn Văn Nghè, vợ và con
—Lê Đình Dĩ, vợ và con
—Trần Gia Tùng, vợ và con

Cáo phó này thay thế thiệp báo tang

Khóc Bạn

Đau đớn báo tin :

Trung Úy PHẠM-VĂN-THÁM
Khóa 23 V.B.Q.G.

đã tử nạn ngày 13-6-1972 tại Nha Trang.

Trước hung tin xin thành kính phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn THÁM sớm về nước Chúa.

VƯỢNG—HƯƠNG—DƯỠNG—TÂN
SỬU — KHÓA — KHOÁT — HÙNG

PHÂN ƯU

Được tin trẻ cháu :

LÊ-TRỌNG-CHÍ

Thứ Nam Anh Chị LÊ-XUÂN-CHẤT, đã anh dũng hy sinh tại QuiNhơn.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng Anh Chị CHẤT và tang quyến, xin cầu chúc hương hồn Cháu tiêu diêu miền Cực Lạc.

Ông Bà B/S TRẦN-KIM-TUYẾN

KHÓC BẠN

Vô cùng thương tiếc :

MẶC-TƯỞNG

đã vĩnh biệt bạn bè quá sớm tại chiến trường An Lộc.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu nguyện cho hương hồn Bạn sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

— Ngô Ty — Sĩ Trung — Phan Ba
— Nguyễn Vũ — Khánh Giang — Song Thao
— Dương Trữ La — Trần Xuân Thành
— Hải Đạo — Tú Khờ — Hoàng Thắng
— Trần Hoài Thư — Phương Triều
— Hoài Thương — Huỳnh Thanh Tòng
— Thanh Việt Thanh — Vũ Duy
— Anh [illegible] — Huỳnh Văn Mạnh
— Diệp [illegible] — Nakam [illegible]

Cảm Tạ

Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh và toàn thể Chiến sĩ tại chiến trường An Lộc thành thật tri ân :

— Phái đoàn Tối-Cao Pháp-Viện
— Ông Tổng-Trưởng Kinh-Tế
— Trung-Tướng Tổng-Cục-Trưởng Tổng-Cục CTCT
— Quý vị trong Mặt Trận Nhân Dân Chống Cộng Sản Xâm Lăng.
— Ông Tổng Giám Đốc Ngân Khố
— Bà Trung Tướng Chủ Tịch và Quý Bà Hội Bảo Trợ Gia Đình Binh sĩ Quân Đoàn III và Quân Khu 3
— Đại Tá Tỉnh Trưởng Tỉnh Bình Dương
— Quý vị Dân Biểu Tỉnh Bình Dương
— Phái đoàn Hậu Phương yểm trợ Tiền Tuyến Tỉnh Long An
— Bà Hiệu trưởng Vườn Trẻ Cửu Long Saigon và các em học sinh
— Ông Hiệu trưởng Trường Trung học Việt-Anh Đà Lạt và các em học sinh.
— Ông Hiệu trưởng Trường Trung học Hưng-Đạo và các em học sinh
— Các Cơ quan đoàn thể
— Phái đoàn Văn nghệ Thủ Đô
— Và quý vị ân nhân vô danh

Đã gởi : Tiền, quà, viết thư, thăm viếng uỷ lạo, giúp vui văn nghệ các thương binh và các chiến sĩ SƯ ĐOÀN 5 BỘ BINH hiện đang anh dũng chiến đấu tại chiến trường AN LỘC.

Nghĩa cử cao đẹp của Quý Vị đã hỗ trợ đắc lực cho các chiến sĩ quả cảm của chiến trường An Lộc trong tinh thần Diệt Thù Cứu Quốc. Chúng tôi nguyện khắc phục mọi gian nguy khó cực để mang lại Vinh Quang cho Tổ Quốc và An Vui cho Đồng Bào.

Chuẩn Tướng LÊ-VĂN-HƯNG
Tư Lệnh Sư Đoàn 5 Bộ Binh
và toàn thể Chiến sĩ tại chiến trường An Lộc

Cáo Phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng, quyến thuộc :

Bà Quả Phụ Lê-Văn-Chất

Nhủ danh PHAN-THỊ-TRẠCH (Pháp danh DIỆU-THÔNG)

là Mẹ, Bà Nội và Bà Ngoại của chúng tôi.

Vừa thất lộc ngày 16-6-72 tức mùng 6 tháng 5 năm Nhâm Tý, tại tư thất số 95 đường Hòa Hưng Saigon, hưởng dương 74 tuổi.

Ông Bà Lê Văn Cao và các con
— Dương Văn Mỹ và các con, các cháu
— Dương Văn Vị và các con
— Trát Quan Tiên và các con
Cô Lê Thị Qui
Ông Bà Lê Minh Đức và các con

Tang gia đồng khấp báo
Xin miễn phúng điếu

TIN VUI

Được hồng thiệp báo tin ngày 21-6-72,

Anh Kỹ Sư VÕ-ĐỨC-DIỄN
và người đẹp ĐÀO-DIỆP-KHANH

sẽ làm lễ thành hôn tại Saigon. Chân thành chúc Anh Chị trọn đời hạnh phúc

Lê Văn Thiệp	Vũ Thế Phiệt
Phạm Thị Đạm	Trương Thọ
Nguyễn Bá Quyền	Ngô Đình Vận
Đỗ Duy Tùng	Nguyễn Đức Quỳnh Kỳ
Đinh Hữu Tường	Nguyễn Tất Tống

Tin Mừng

Chúng tôi được hồng thiệp báo tin Anh Chị LÊ-VĂN-HIỆP sẽ làm lễ Vu Quy cho Thứ Nam :

Lê-Văn-Long

đẹp duyên cùng Cô

Nguyễn-Thị-Minh-Tâm

Hôn lễ cử hành tại Paris ngày 16-6-1972.

Thành thật mừng Anh Chị Hiệp, cầu chúc hai cháu trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà HUỲNH-ĐĂNG-NGƯƠN (Kim Tín)

Chúc Mừng

Được hồng thiệp của Bà NGUYỄN-THỊ-HUỆ, Giáo Sư Đại Học Văn Khoa Saigon — báo tin sẽ làm lễ vu qui cho Trưởng Nữ là :

Cô Nguyễn-Thị Hằng-Nga

sánh duyên cùng

Bác Sĩ Lữ-Chí-Thành

Cháu của Ông TRẦN-VĂN-CÔN vào ngày 18-6-72 (tức Mồng 8 tháng 5 Âm Lịch năm Nhâm Tý) tại nhà số 2/22 đường Cao Thắng Saigon.

Hôn lễ «Công Giáo» sẽ cử hành tại Nguyện Đường Trường TABERD Saigon, hồi 10 giờ sáng cùng ngày.

Chúng tôi xin có lời thành thật Mừng Bà NGUYỄN-THỊ-HUỆ và cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân câu «Loan Phụng Hòa Minh Sắc Cầm Hảo Hiệp».

Ông và Bà DƯƠNG-TẤN-TRƯƠNG—SAIGON

Thưởng 100.000đ.

Đề tìm chỉ hoặc đem về nhà số 18 đường Nguyễn Thái Học Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức (Gia Định).

HUỲNH-THỊ-HUỆ — *sanh 1958 tại Kiến Hòa (Hữu Định)*

Bé PHƯƠNG — *16 tháng (sanh 1971)*

HUỆ người ốm nhỏ 1th40 nước da đen trông như lai Miên ẵm bé PHƯỢNG đi lạc từ ngày 7-6-1972.

Cam đoan không làm khó dễ một ai. Ngoài tiền thưởng còn đài thọ tất cả phí tổn khác.

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá ALBERT JEAN
LÊ-DUY-CẦU

Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 422 ĐP khóa 19 VBQGVN Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương kèm Anh Dũng Bội Tinh với nhành dương liễu đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 7-6-72 tại Ba Xuyên.

Ô.B NGUYỄN-SƠ-ĐÔNG
Ô.B NGÔ-VĂN-PHỦ
Ô.B HÀ-THANH-LIÊM
Ô. HÀ-THANH-THU

Phân Ưu

Được tin :

Thân-Mẫu

của Ông Mai-văn-Tuấn Chỉ Huy Trưởng CSQG Hốc Môn vừa thất lộc tại Kiên Giang.

Các Trưởng Cuộc và toàn thể Nhân viên Trực thuộc BCH/CSQG/HM Thành kính phân ưu cùng ông Chỉ Huy Trưởng và cầu chúc Hương hồn Cụ Bà siêu thăng tịnh độ.

Phân Ưu

Được tin trẻ :

Thân-Mẫu

của Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LÚY vừa [illegible]. Xin thành thật phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ B[illegible] sớm về nơi Cực Lạc.

Ô. và Bà TA-THANH-GIANG

Chia Buồn

Gia đình Mãnh Hổ đau buồn vì sự ra đi của :

Cố Thiếu Uý PHAN-VĂN-BÊN

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn T[illegible] Uý sớm tiêu diêu miền cực lạc.

S.Q—H.S.Q—B.S
Liên Đội 4/15.

THÔNG CÁO

Viện Đại-Học Saigon cần mua một cao ốc tại Saigon để lập Cư Xá cho Sinh Viên.

Xin liên lạc với Phòng Kế Toán Viện Đại-Học (Điện Thoại số 90.396) Số 3 Công Trường Chiến Sĩ trong những ngày giờ làm việc.

VIỆN ĐẠI-HỌC SAIGON

TẠI QUÁN CÂY DÙ

(Chợ Bà Chiểu)

4 lò giao bánh mì cho tôi bán mà hằng ngày tôi chỉ ăn bánh của lò THỜI-ĐẠI 10 Bùi hữu Nghĩa G.Đ. Đ.T. 97.463 vì nó sạch sẽ và ngon nhứt (giá sĩ 16đ lẻ 20đ). Chủ nhơn, Ông NGUYỄN-ẢNH-CHÈO mà các giới thể thao đều biết, là người có uy tín, không chịu trộn bột rẻ phế thải.

4 giờ chiều có ra bánh ngọt croissant bơ sữa hột gà, sĩ 8đ lẻ 10đ bở và ngon lắm.

Phố Bán

Vừa xây cất hoàn thành, đầy đủ tiện nghi. Từng trệt **KHU THƯƠNG XÁ** *và các từng lầu* **GIA CƯ**. *Mua xong ở được liền, có bằng chứng khoán riêng biệt.*

— Mỗi đơn vị ước lượng triệu sáu —

Tại Thương Xá Cô Giang, Khu Chợ Cầu Muối Số 10 đường Cô Giang Saigon.

CẦN

CHUYÊN-VIÊN NHẬT-KIỀU CẦN MƯỚN :
— Một chị bếp : tuổi từ 18 đến 22.
— Một chị giúp việc nhà : tuổi từ 20 đến 30.
Điều kiện chung : ăn và ở tại nhà chủ.

Liên lạc tại địa chỉ :
32, Trần Quý Cáp Saigon. Ngày 25 tháng 6 năm 1972 từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà TRẦN-VĂN-SĨ

(Thân mẫu Thiếu Tá Trần-Văn-Văn, sĩ quan liên lạc cạnh Tiểu Đoàn Công Binh Đại Hàn), từ trần ngày 12-06-1972 tại Biên Hòa.
Hưởng thọ 76 tuổi.

Chúng tôi, Toàn thể Cựu Thiếu Sinh Quân Phủ Lạng Thương—Đáp Cầu, xin thành thực chia buồn cùng Anh Chị Văn và tang quyến—xin cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Toàn thể Cựu Thiếu Sinh Quân
Phủ Lạng Thương — Đáp Cầu

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Máy giặt điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên lên tạc tại số 28 Lê Quí Đôn, Saigon trước 11giờ từ Thứ Hai đến thứ Sáu và trước 15giờ Thứ Bảy

Phân Ưu

Hay tin trẻ :

Cụ Quả phụ Đỗ-Hữu-Phấn
nhũ danh PHẠM-THỊ-THỚI

Thân Mẫu Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LÚY, Chánh võ phòng Phủ Thủ Tướng, nguyên Tỉnh Trưởng Phước Long thất lộc tại Saigon ngày 10-6-1972.

Tỉnh Trưởng và toàn thể Quân, Cán, Chánh Tỉnh Phước Long thành kính phân ưu cùng Đại Tá ĐỖ-ĐÌNH-LÚY và tang quyến, cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Đại Tá LƯU-YỀM
và toàn thể Quân Cán Chánh Tỉnh Phước Long

CẢM TẠ

Chúng Tôi chân thành cảm tạ :
— Ô. Bà Đại Tướng Dương văn Minh.
— Ô. Chủ tịch và Ô. Đệ I Phó Chủ tịch Thượng Nghị Viện.
— Ô. Chủ tịch và quý vị Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện
— Quý vị Chánh Án Phòng và Hội Thẩm Tòa Thượng Thẩm Saigon
— Quý vị Dân Biểu Hạ Nghị Viện.
— Cụ Bà và Ô. Bà Tổng Trưởng Bộ Kinh Tế
— Ô. Bà Thứ Trưởng Bộ Kinh Tế.
— Bà Thiếu Tướng Nguyễn-Văn-Quang.
— Hội Phụ-Nữ Phụng-Sự Xã-Hội VN.
— Bệnh-Viện Vì Dân.
— Luật Sư Đoàn Saigon.
— Hội Liên-Minh Thế-Giới chống Cộng.
— Câu Lạc Bộ Thể thao Saigon (Cercle Sportif Saigonnais).
— Hội Phụ huynh học sinh trường Trung Học Marie Curie và các trường Saint Exupéry, Colette.
— Hội Quản trị Xí nghiệp.
— Tổng Đoàn Công Kỹ Nghệ VN.
— Ô. Bà Chủ tịch Tổng Giám Đốc Việt Nam Ngân Hàng.
— Ban Tổng Giám Đốc Việt Nam Thương Tín.
— Ô. Bà Chủ tịch Đông Phương Ngân Hàng.
— Hội Đồng Quản trị, Ban Giám Đốc và nhân viên Saigon Ngân Hàng
— Hội Đồng Quản trị và nhân viên Kỹ Thương Ngân Hàng.
— Ô. Tổng Giám Đốc và nhân viên Công Ty Bảo Hiểm Tái Bảo Hiểm
— Hội Đồng Quản trị và nhân viên Quỹ Tái Bảo Hiểm.
— Ô. Bà Chủ Tịch và Hội Đồng Quản trị Đông Nam Á Ngân Hàng.
— Ô. Bà Tổng Giám Đốc SOFIDIV.
— Ban Quản Trị Hội sản xuất chỉ sợi.
— Ban Tổng Giám Đốc Sicovina.
— Ban Tổng Giám Đốc Vinatexco, và Vinatefinco.
— Ban Tổng Giám Đốc Vinyfasa.
— Ban Tổng Giám Đốc Kim Sơn Công Ty.
— Các đoàn viên trong Hội Nghiệp Đoàn Sản xuất Nylon VN.
— Amtraco Saigon.
— Itoh Saigon và các Hãng.
— Quý vị khách hàng Chợ Bình Tây.....

Cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, thăm viếng, phân ưu và tiễn đưa Linh cữu Mẹ, Nhạc Mẫu, Nội Tổ và Ngoại Tổ của chúng tôi là :

Bà Góa Phụ NGUYỄN-VĂN-ĐIỆT
Nhủ Danh ĐOÀN-THỊ-HAI tự MARIE

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ô. Bà Nguyễn-Thế-Sơ	Ô. Bà Võ-Văn-Ngọ
Ô. Bà Nguyễn-Lâm-Sanh	Ô. Bà Lý-Văn-Tịnh
Ô. Bà Nguyễn-Thế-Sang	Ô. Bà Bùi-Quang-Nam
Ô. Bà Nguyễn-Thanh-Liêm	Bà Góa Phụ Ng-Thế-Xương

VÀ TANG QUYẾN

Bán Đồ Cũ

USAID hiện đương chấp nhận đơn thầu về vụ bán các đồ vật sau đây :

2 Xe Ford Falcon Sedan, 1 Ford F.100 chuyên chở nhẹ và 25 xe International 2 chuyên chở nhẹ C.1100, kiểu 1965 và 23 xe Scouts, 1965, 1966, kiểu 80,800), 2 Xe Vespa 150 phân khối, 2 bánh sì cút tơ, 150 Máy Điều Hòa Không Khí, 25 Tủ Lạnh, 2 Máy Đông Lạnh, 1 Bộ đồ cafe kiểu lớn, gồm Tủ lạnh, máy hâm nóng và tủ đựng [illegible], 3 thùng dụng cụ điện (Hộp nối, chao đèn vv), 25 Thùng sối nước, luôn phụ tùng, 262 món dụng cụ Trang Trí, 8 Máy chữ, 210 Bình điện cũ dùng cho xe hơi và máy phát điện và 26.000 Ký Anh đồ sắt phế thải bộ phận xe hơi, máy phát điện, truyền tin v.v...)

Các đồ vật trên đây đều đã cũ và có thể tới coi tại USAID/[illegible] Port, ngay chân cầu Xa lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 15, 19, và 20-6-1972. Mẫu Đơn Thầu có [illegible] tại Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên.

Đơn thầu bằng [illegible] sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN [illegible] VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính. Mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ Kim. Bảng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối Xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ.

Đơn thầu sẽ được thâu nhận cho tới 5 giờ chiều ngày 20-6-1972 và sẽ khui vào 8g30 sáng ngày 21-6-1972.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Đại tá Chỉ Huy Trưởng Biệt Động Quân QĐ 3—QK 3 và toàn thể quân nhân các cấp.
— Trung tá Tiểu đoàn trưởng Tiểu đoàn 97—BĐQ—BP và toàn thể quân nhân các cấp.
— Đại Đức Chư Tăng.
— Các cơ quan đoàn thể.
— Qui Cụ, quý Ông, qui Bà và thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu, tụng niệm, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Em và Anh chúng tôi là :

Thiếu Uý NGUYỄN-KIM-KHÔI
Tiểu đoàn 97—BĐQ—BP

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương.
Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu.
Tử trận ngày 7-6-1972 tại chiến trường Phước Long.
Hưởng dương 31 tuổi.

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ suất, kính xin Qui Vị niệm tình tha thứ.

Đồng tang gia bái tạ.